

Bedienungsanleitung
Guía del usuario
Notice d'utilisation
Manual do Proprietário



PROFLIGHT
AVIATION HEADSET

Bitte lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Gebrauchsanleitungen durch und bewahren Sie sie auf.

Wichtige Sicherheitshinweise

WARNUNGEN/VORSICHTSMASSNAHMEN

- Verwenden Sie die Kopfhörer NICHT mit Geräuschunterdrückung, wenn die Unmöglichkeit, Umgebungsgeräusche zu hören, eine Gefahr für Sie selbst oder andere darstellen könnte, z. B. beim Fahrradfahren oder Gehen in der Nähe von Verkehr, einer Baustelle oder Eisenbahnstrecke usw.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Leere Batterien müssen getrennt entsorgt werden und gehören nicht in den Hausmüll.
- Bei falsch eingelegten Batterien besteht Explosionsgefahr.
- Batterien können Brände oder Verätzungen verursachen. Versuchen Sie nicht, sie wiederaufzuladen, auseinander zu nehmen, zu erhitzen oder zu verbrennen.
- Verwenden Sie zum Austauschen nur Alkali-Batterien der Größe AA (LR06).

Handbuch durchlesen und aufbewahren

Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch. Heben Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf und stellen Sie sie Passagieren und Dritten, die dieses Headset verwenden, zur Verfügung.

• Wechseln Sie bei einem Headset-Problem zu einer alternativen Kommunikationsmethode.

Im unwahrscheinlichen Fall eines Headset-Problems oder -Versagens im passiven Geräuschunterdrückungsmodus, wechseln Sie zu einer alternativen Kommunikationsmethode und verwenden Sie die üblichen Cockpit-Ressourcenverwaltungsfähigkeiten, um Ablenkungen zu minimieren.

• Verwenden Sie das Headset bei mittlerer Lautstärke.

Um Gehörschäden zu vermeiden, sollten Sie das Headset bei angenehmer, mittlerer Lautstärke verwenden. Begrenzen Sie die Lautstärke des Headsets auf eine sichere Stufe, sodass Ihre Fähigkeit nicht beeinträchtigt ist, Informationen und Warnungen wie Überzieh- oder Beschleunigungswarnungen beim Fliegen zu hören.

• Schalten Sie das Headset aus, wenn es laute Geräusche abgibt.

Wie bei jedem komplexen elektronischen Gerät ist es möglich, dass dieses Headset während des Betriebs versagt. Symptome des Versagens, z. B. laute Töne, Verzerrung, Pfeifen durch Rückkopplung und Verlust des Kommunikationssignals im Headset, können entweder im Acoustic Noise Cancelling®-Modus oder im passiven Modus (ausgeschaltet) auftreten. Sollte das Headset laute Geräusche abgeben und die Kommunikation im Acoustic Noise Cancelling™-Modus abbrechen, schalten Sie den Netzschalter aus. Die Kommunikation des Headsets im passiven Geräuschunterdrückungsmodus erfolgt weiterhin. Wenn das Problem weiterhin besteht, sehen Sie unter „Fehlerbehebung“ auf Seite 45 nach.

• Achten Sie beim Tragen des Headsets auf Klangunterschiede.

Bei der aktiven und passiven Geräuschunterdrückung des Headsets klingen typische Flugzeugtöne (z. B. Motoren, Propeller, Warnungen sowie andere Geräusquelle) möglicherweise nicht vertraut. Stellen Sie sicher, dass Sie diese Töne bei Verwendung des Headsets während der Bedienung eines Flugzeugs hören.

• Führen Sie während des Fliegens KEINE Telefonanrufe durch.

Verwenden Sie das Headset nicht für Telefonanrufe während des Flugbetriebs.

- **Stellen Sie sicher, dass die Lautstärkeregelung des Flugzeugkommunikationssystems problemlos zugänglich ist.**

Diese Regelung beeinflusst die Stärke des Kommunikationssignals, das das Headset erreicht. Stellen Sie sicher, dass Sie wichtige Mitteilungen auch bei ausgeschaltetem Acoustic Noise Cancelling-Modus verstehen. In diesem Fall müssen Sie die Lautstärke des Flugzeugkommunikationssystems möglicherweise höher stellen. Im passiven Modus werden die Lautstärkeregelungen am Steuermodul automatisch auf maximale Lautstärke eingestellt. Verwenden Sie zur zusätzlichen Lautstärkeregelung die Intercom- oder Funklautstärkeregelung. Wenn Ihr Headset vom Flugzeug mit Strom versorgt wird, schließen Sie das Headset nur wie in „Flugzeuganschlüsse“ auf Seite 29 beschrieben an die Stromversorgung des Flugzeugs an.

- **Stellen Sie sicher, dass tragbare Geräte die Navigations- und Kommunikationssysteme des Flugzeugs nicht stören. Die Installationsgenehmigung finden Sie in FAA AC 91.21-ID oder einer späteren Ausgabe.**

Der Pilot ist dafür verantwortlich, sicherzustellen, dass tragbare Geräte die Navigations- und Kommunikationssysteme nicht stören, sowie zu ermitteln, ob das tragbare Gerät für die Verwendung mit dem Headset geeignet ist.

- **Verwenden Sie nur Alkali-Batterien des Typs AA.**

Ersetzen Sie zur Vermeidung von Explosionsgefahr die Batterien nur durch Alkali-Batterien des Typs AA. Leere Batterien müssen getrennt entsorgt werden.

- **Reparieren Sie das Headset NICHT selbst.**

Erkundigen Sie sich bei der Bose-Vertretung in Ihrem Land/Ihrer Region nach besonderen Pflege-, Rücksendungs- und Versandanweisungen.

Besuchen Sie global.Bose.com

- **Verwenden Sie das Headset nicht mit einem Helm oder als Teil eines Aufprallschutzsystems.**

Das Headset ist nicht für eine solche Verwendung gedacht und es ist nicht für den Aufprallschutz zertifiziert. Das Auseinandernehmen, erneute Zusammenbauen oder Ändern des Headsets oder irgendeines Teils für die Verwendung in einem Helm oder einem anderen Aufprallschutzsystem könnte zu schweren Verletzungen führen. Durch eine solche nicht autorisierte Verwendung erlischt die eingeschränkte Produktgarantie.

- **Tauchen Sie das Headset oder irgendwelche Teile NICHT in Wasser oder andere Flüssigkeiten.**

Nähere Informationen zur Reinigung finden Sie unter „Das Headset reinigen“ auf Seite 41.



Enthält kleine Teile, die verschluckt werden können und eine Erstickungsgefahr darstellen. Nicht geeignet für Kinder unter drei Jahren.



Dieses Produkt enthält magnetische Materialien. Wenden Sie sich an Ihren Arzt, wenn Sie wissen möchten, ob dies den Betrieb Ihres implantierten medizinischen Geräts beeinflussen kann.

- Schützen Sie das Gerät vor tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten, und stellen Sie KEINE mit Flüssigkeiten gefüllten Gefäße (z. B. Vasen) auf das Gerät oder in die Nähe des Geräts.
- Nehmen Sie KEINE nicht genehmigten Änderungen an diesem Produkt vor.
- Setzen Sie Produkte mit Batterien keiner großen Hitze aus (z. B. durch Aufbewahrung im direkten Sonnenlicht, Feuer oder ähnliches).

HINWEIS: Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die Grenzwerte für digitale Geräte der Klasse B gemäß Abschnitt 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte wurden festgelegt, um einen angemessenen Schutz gegen elektromagnetische Störungen bei einer Installation in Wohngebieten zu gewährleisten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzstrahlung und kann sie auch aussenden. Daher verursacht das Gerät bei nicht ordnungsgemäßer Installation und Benutzung möglicherweise Störungen des Funkverkehrs. Es wird jedoch keine Garantie dafür gegeben, dass bei einer bestimmten Installation keine Störstrahlungen auftreten. Sollte dieses Gerät den Radio- oder Fernsehempfang stören (Sie können dies überprüfen, indem Sie das Gerät aus- und wiedereinschalten), so ist der Benutzer dazu angehalten, die Störungen durch eine der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Antenne neu aus.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und einem Radio- oder Fernsehempfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose in einem anderen Stromkreis als den Empfänger an.
- Wenden Sie sich an einen Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker.

Veränderungen am Gerät, die nicht durch die Bose Corporation autorisiert wurden, können zur Folge haben, dass die Betriebserlaubnis für das Gerät erlischt.

Dieses Gerät erfüllt die Bestimmungen in Teil 15 der FCC-Vorschriften und die lizenfreien Standards von Industry Canada. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen und (2) dieses Gerät muss jegliche Störungen dulden, einschließlich Störungen, die zu einem unerwünschten Betrieb führen.

Dieses Gerät erfüllt die Strahlungsexpositionsgrenzwerte der FCC und von Industry Canada für die allgemeine Bevölkerung.

Der Sender darf nicht zusammen mit einer anderen Antenne oder einem anderen Sender aufgestellt oder betrieben werden.

CAN ICES-3 (B) /NMB-3 (B)

 Die Bose Corporation erklärt hiermit, dass dieses Produkt die wesentlichen Anforderungen und andere relevante Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU und weitere geltende EU-Richtlinien erfüllt.
Die vollständige Konformitätserklärung ist einsehbar unter www.Bose.com/compliance

Für Europa:

Frequenzband des Betriebs 2.400 bis 2483,5 MHz:

- *Bluetooth*: Maximale Sendeleistung weniger als 20 dBm EIRP.
- *Bluetooth Low Energy*: Maximale spektrale Leistungsdichte weniger als 10 dBm/EIRP.

 Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf, sondern bei einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling abgegeben werden muss. Die ordnungsgemäße Entsorgung und das Recycling tragen dazu bei, die natürlichen Ressourcen, die Gesundheit und die Umwelt zu schützen. Weitere Informationen zur Entsorgung und zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer zuständigen Kommune, Ihrem Entsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

 **Leere Batterien müssen getrennt entsorgt werden und gehören nicht in den Hausmüll.** Nicht verbrennen.
廢電池請回收



低功率電波輻性電機管理辦法

第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信規定作業之無線電信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Tabelle zur Einschränkung gefährlicher Stoffe für China

Namens und Inhalt der giftigen oder gefährlichen Stoffe oder Elemente						
	Gefährliche Stoffe oder Elemente					
Name des Teils	Blei (Pb)	Quecksilber (Hg)	Kadmium (Cd)	Sechswertiges Chrom (Cr(VI))	Polybromiertes Biphenyl (PBB)	Polybromiertes Diphenylether (PBDE)
PCBs	X	0	0	0	0	0
Metallteile	X	0	0	0	0	0
Kunststoffteile	0	0	0	0	0	0
Lautsprecher	X	0	0	0	0	0
Kabel	X	0	0	0	0	0

Diese Tabelle wurde in Übereinstimmung mit den Bestimmungen von SJ/T 11364 erstellt.

O: Gibt an, dass dieser giftige oder gefährliche Stoff, der in allen homogenen Materialien für dieses Teil enthalten ist, unter den Grenzwerten gemäß GB/T 26572 liegt.

X: Gibt an, dass dieser giftige oder gefährliche Stoff, der in mindestens einem der homogenen Materialien enthalten ist, die für dieses Teil verwendet wurden, über den Grenzwerten gemäß GB/T 26572 liegt.



Tabelle zur Einschränkung gefährlicher Stoffe für Taiwan

Gerätebezeichnung: Bose® ProFlight Aviation Headset, Typbezeichnung: 424411						
	Stoffe mit eingeschränkter Verwendung und ihre chemischen Symbole					
Einheit	Blei (Pb)	Quecksilber (Hg)	Kadmium (Cd)	Sechswertiges Chrom (Cr+6)	Polybromierte Biphenyle (PBB)	Polybromierte Diphenylether (PBDE)
PCBs	-	○	○	○	○	○
Metallteile	-	○	○	○	○	○
Kunststoffteile	○	○	○	○	○	○
Lautsprecher	-	○	○	○	○	○
Kabel	-	○	○	○	○	○

Hinweis 1: „○“ gibt an, dass der prozentuale Gehalt des Stoffs mit eingeschränkter Verwendung den Prozentsatz des Referenzwerts des Vorhandenseins nicht übersteigt.

Hinweis 2: „-“ gibt an, dass der Stoff mit eingeschränkter Verwendung der Ausnahme entspricht.

Herstellungsdatum: Die achtstellige Ziffer in der Seriennummer gibt das Herstellungsjahr an: „8“ ist 2008 oder 2018.

China: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riying Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

EU: Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Niederlande

Taiwan: Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan
Telefonnummer: +886-2-2514 7676

Mexiko: Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F.
Telefonnummer: +5255 (5202) 3545

Rechtliche Hinweise

Apple und das Apple-Logo sind Marken von Apple Inc., die in den USA und weiteren Ländern eingetragen sind.
App Store ist eine Dienstleistungsmarke von Apple Inc.

Android, Google Play und das Google Play-Logo sind Marken von Google, LLC.

Die *Bluetooth*® Wortmarke und Logos sind eingetragene Marken der Bluetooth SIG, Inc. Jegliche Nutzung dieser Marken durch die Bose Corporation erfolgt unter Lizenz.

Bose Corporation Unternehmenszentrale: 1-877-230-5639

©2018 Bose Corporation. Dieses Dokument darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung weder ganz noch teilweise reproduziert, verändert, vertrieben oder in anderer Weise verwendet werden.

BOSE® CONNECT-APP

Funktionen	11
------------------	----

LIEFERUMFANG

Inhalt	12
Headset-Komponenten	13

WICHTIG FÜR DEN RICHTIGEN SITZ

Kopfbügel anpassen	14
Richtige StayHear®+ Polsterkappen auswählen.....	15
Ohrhörer an Ihr Ohr anpassen	15
Einzelnen Ohrhörer verwenden	16
StayHear®+ Polsterkappen austauschen.....	16
Mikrofon anpassen.....	17
Bedingungen, die mit der Passform in Zusammenhang stehen.....	18
Kleidungsclip und Steuermodulhalter befestigen.....	18

HEADSET-BEDIENELEMENTE

Einschalten	19
Ausschalten.....	19

GERÄUSCHUNTERDRÜCKUNG

Acoustic Noise Cancelling™-Funktionen	20
Tippsteuerung für Durchsprechkommunikation.....	21
Tippsteuerung zurücksetzen.....	21

BETRIEBSSCHALTER

Betriebsschalterfunktionen.....	22
Betriebsschalter ändern	23

PLATZIERUNG DES MIKROFONS

Mikrofon wechseln.....	25
------------------------	----

BATTERIEN

Batterien austauschen	28
-----------------------------	----

FLUGZEUGANSCHLÜSSE

Zweifachstecker	29
-----------------------	----

An das Flugzeug anschließen.....	29
----------------------------------	----

Vom Flugzeug trennen.....	29
---------------------------	----

5-polig XLR, 6-polig Lemo und 7-polig XLR.....	30
--	----

An das Flugzeug anschließen	30
-----------------------------------	----

Vom Flugzeug trennen	30
----------------------------	----

STATUSANZEIGEN

Bluetooth®-Anzeige.....	31
-------------------------	----

Betriebsanzeige.....	32
----------------------	----

BLUETOOTH-VERBINDUNGEN

Mithilfe des Bluetooth-Menüs auf dem Mobilgerät verbinden.....	33
--	----

Mobilgerät mithilfe der Bose® Connect-App verbinden	34
---	----

Bluetooth-Audio-Priorität.....	34
--------------------------------	----

Ein Mobilgerät trennen	35
------------------------------	----

Ein Mobilgerät erneut verbinden.....	36
--------------------------------------	----

Eine getrennte Verbindung wiederherstellen.....	36
---	----

VERWALTEN MEHRERER BLUETOOTH-VERBINDUNGEN

Ein zusätzliches Mobilgerät verbinden.....	37
--	----

Zwischen verbundenen Geräten umschalten	37
---	----

Abstimmliste des Headsets löschen.....	37
--	----

BLUETOOTH-FUNKTIONEN

Bluetooth-Lautstärkefunktionen.....	38
Anruffunktionen	38

PFLEGE UND WARTUNG

Das Headset aufbewahren	40
Das Headset reinigen	41
Eingeschränkte Garantie.....	41
Ort der Seriennummer.....	42
Ersatzteile und Zubehör.....	42
Seitenpolster.....	42
Kopfbügelpolster.....	43
StayHear® + Polsterkappen	44
Mikrofon-Windschutz.....	44
Batterien.....	44
Mikrofon oder Anschlussabdeckung.....	44

FEHLERBEHEBUNG

Versuchen Sie zuerst dies.....	45
Andere Lösungen.....	45
Acoustic Noise Cancelling™	45
Intercom-Kommunikation.....	46
Audio	47
Mikrofon.....	48
Bluetooth-Audioquelle	48
Automatische Ein-/Abschaltung	49

INSTALLATION

Anschluss am Instrumentenbrett des Flugzeugs montieren.....	50
Mono-Anschlussdiagramm.....	51
Stereo-Anschlussdiagramm.....	52
Details zum Vornehmen der Anschlüsse.....	53

TECHNISCHE DATEN

FAA Technische Standardzulassung	56
--	----

Atemberaubende Klangerlebnisse mit der Bose Connect-App.

FUNKTIONEN

Verbinden Sie sich und wechseln Sie zwischen mehreren Mobilgeräten durch einmaliges Wischen.

Passen Sie Ihr Headset-Erlebnis an:

Benennen Sie Ihr Headset.

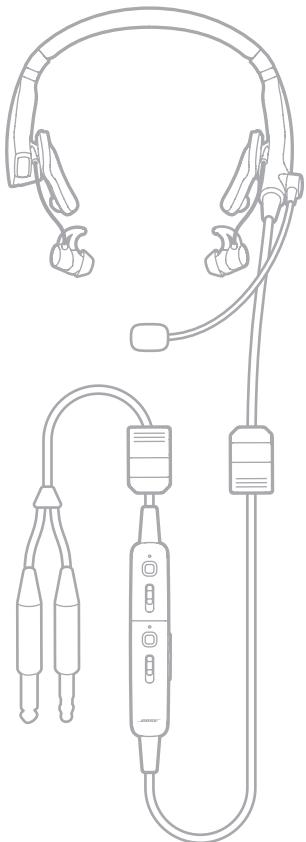
Teilen Sie Ton und Musik.

Passen Sie die *Bluetooth*-Lautstärke an.

Finden Sie Antworten auf häufig gestellte Fragen.



INHALT



Bose® ProFlight Aviation Headset



Transport-Etui



Batterien vom Typ AA (2)



Steuermodulhalter



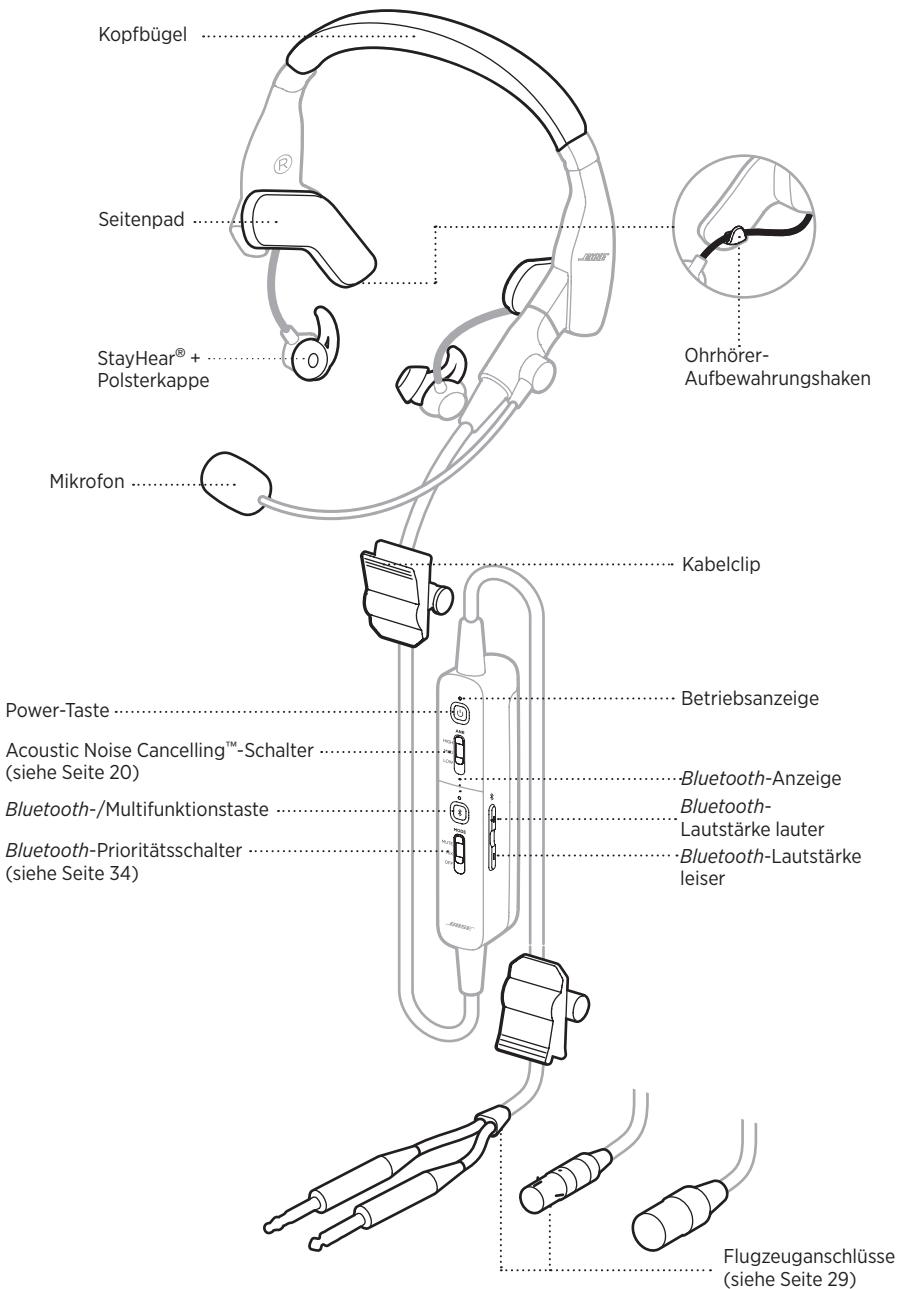
StayHear®+ Polsterkappen:
Groß (schwarz) und Klein (weiß)

HINWEIS: Mittlere (graue)
Polsterkappen sind an den
Ohrhörern angebracht.

HINWEISE: Flugzeuganschlusstypen unterscheiden sich. Siehe Seite 29.

Sollten Teile des Produkts beschädigt sein, verwenden Sie sie nicht.
Wenden Sie sich an den Bose®-Fachhandel oder den Bose-Kundendienst.
Besuchen Sie global.Bose.com/Support/ProFlight

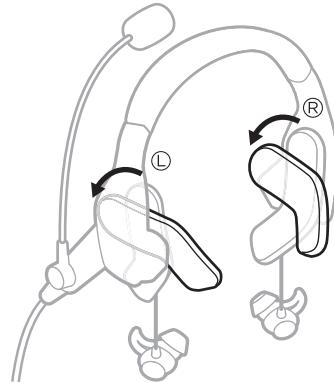
HEADSET-KOMPONENTEN



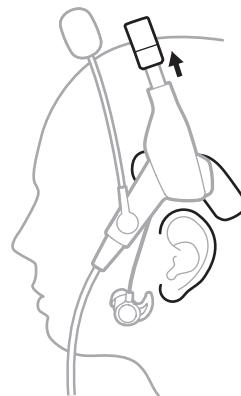
KOPFBÜGEL ANPASSEN

Die richtige Passform ist sowohl für die Bequemlichkeit als auch für die optimale Geräuschunterdrückung wichtig.

1. Verwenden Sie die Symbole für links Ⓛ und rechts Ⓜ am Kopfbügel, um das Headset richtig auszurichten und drehen Sie die Seitenpads in die richtige Position.



2. Setzen Sie das Headset auf Ihren Kopf.
3. Passen Sie den Kopfbügel an, sodass die Seitenpads auf Ihren Ohren sitzen.

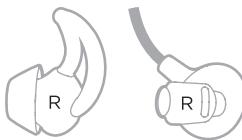


RICHTIGE STAYHEAR®+ POLSTERKAPPEN AUSWÄHLEN

Für optimale Audiowiedergabe ist es wichtig, StayHear+ Polsterkappen in der richtigen Größe auszuwählen. Wählen Sie die Größe, die am besten und bequemsten in das jeweilige Ohr passt. Um die optimale Passform zu ermitteln, müssen Sie möglicherweise alle drei Größen ausprobieren. Sie benötigen unter Umständen für jedes Ohr eine andere Größe.

HINWEIS: Ohne richtig passende Polsterkappe verschlechtert sich die Geräuschunterdrückung und Audiolistung des Headsets. Um die Passform zu prüfen, versuchen Sie, laut zu sprechen, während Sie das ausgeschaltete Headset tragen. Sagen Sie dabei laut „eee“. Ihre Stimme sollte in beiden Ohren verstärkt und ausgewogen zu hören sein, so als würden Sie die Finger in die Ohren stecken. Falls nicht, versuchen Sie eine andere Polsterkappengröße.

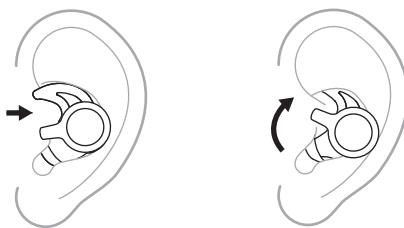
Jede StayHear+ Polsterkappe und jeder Ohrhörer ist mit einem **L** bzw. einem **R** gekennzeichnet. Bringen Sie die linke Polsterkappe am linken Ohrhörer und die rechte Polsterkappe am rechten Ohrhörer an.



OHRHÖRER AN IHR OHR ANPASSEN

Dank der StayHear+ Polsterkappen sitzt der Ohrhörer bequem und sicher in der Ohrmuschel. Der Flügel der Polsterkappe passt genau unter den Ohrrand.

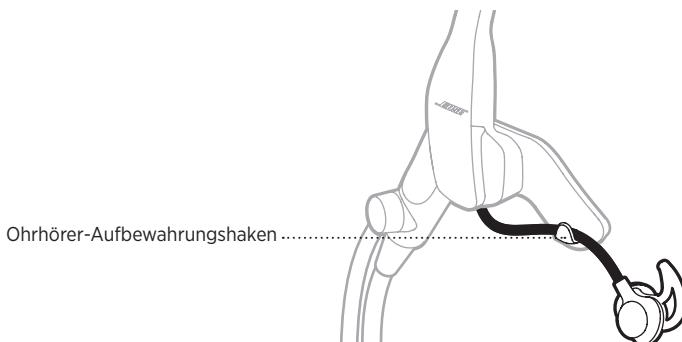
1. Stecken Sie den Ohrhörer so hinein, dass die StayHear+ Polsterkappe leicht auf der Öffnung des Gehörgangs sitzt.
2. Kippen Sie den Ohrhörer nach hinten und stecken Sie den Flügel der Polsterkappe unter den Ohrrand, bis sie fest sitzt.



TIPP: Wenn die StayHear+ Polsterkappe nicht passt, wählen Sie eine andere Größe.

Einzelnen Ohrhörer verwenden

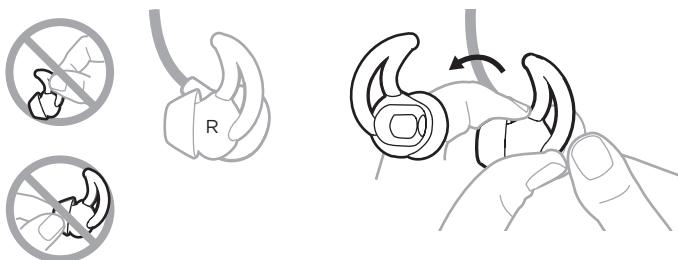
Wenn Sie das Headset mit einem Ohrhörer verwenden möchten, können Sie den anderen Ohrhörer mithilfe des Ohrhörer-Aufbewahrungshaken an der Rückseite des Seitenpads verstauen.



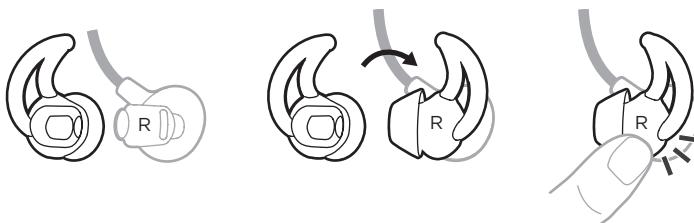
STAYHEAR®+ POLSTERKAPPEN AUSTAUSCHEN

1. Halten Sie den Ohrhörer und greifen Sie die angebrachte StayHear+ Polsterkappe vorsichtig und ziehen Sie sie vom Ohrhörer weg.

ACHTUNG: Um ein Zerreißen zu verhindern, sollten Sie nicht unten an der StayHear+ Polsterkappe ziehen. Ziehen Sie NICHT am Spaltenflügel.



2. Richten Sie die Öffnung der neuen StayHear+ Polsterkappe mit dem Ohrhörer aus und drehen Sie die Polsterkappe auf den Ohrhörer. Drücken Sie unten auf die Polsterkappe, bis sie einrastet.

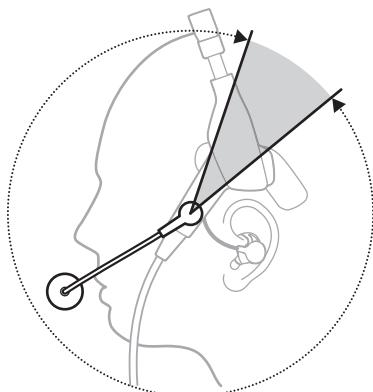


MIKROFON ANPASSEN

HINWEIS: Das umkehrbare Mikrofon wird standardmäßig ab Werk an der linken Seite des Headsets angebracht geliefert. Wie Sie das Mikrofon an der anderen Seite des Headsets anbringen, finden Sie unter „Platzierung des Mikrofons“ auf Seite 25.

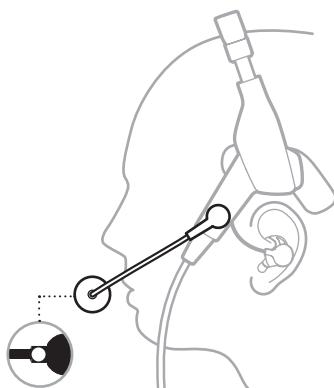
1. Greifen Sie das Mikrofon mit Ihren Fingern und passen Sie es so an, dass es sich auf einer Ebene mit Ihrem Mund befindet.

ACHTUNG: Die Platzierung des Mikrofons ist wichtig, um eine verständliche Kommunikation zu gewährleisten. Es kann um 300° gedreht werden. Drehen Sie das Mikrofon NICHT mit Gewalt über die zulässige Drehung hinaus, da es sonst beschädigt werden könnte.



2. Positionieren Sie das Mikrofon so, dass es sich 12,7 mm von Ihren Lippen entfernt befindet und die weiße Fläche in Richtung Lippen zeigt.

HINWEIS: Das Mikrofon sollte Ihre Lippen nicht berühren.



3. Testen Sie das Headset vor dem Flug.

BEDINGUNGEN, DIE MIT DER PASSFORM IN ZUSAMMENHANG STEHEN

Bei sehr lauten Verhältnissen, wie etwa beim Abheben, erleben Sie möglicherweise eine kurze Verringerung der Geräuschunterdrückung, während das Headset die vorübergehende Druckveränderung ausgleicht. Falls dies weiter besteht, wenn der Schallpegel wieder normal ist, sehen Sie unter „Geräuschunterdrückung“ auf Seite 20 nach. Falls dies weiterhin besteht, sehen Sie unter „Fehlerbehebung“ auf Seite 45 nach.

Ein tiefer, dumpfer Ton oder häufige, kurze Aussetzer der Geräuschunterdrückung weisen möglicherweise auf eine falsche Passform oder blockierte Hörmuschelanschlüsse hin. Informationen zur richtigen Passform finden Sie unter „Richtige StayHear®+ Polsterkappen auswählen“ auf Seite 15. Eine Anleitung zum Entfernen von Blockierungen finden Sie unter „Das Headset reinigen“ auf Seite 41.

Während eines langen Flugs spüren Sie möglicherweise einen leichten Druck. Dieser kann gemindert werden, wenn Sie die Position des Kopfbügels anpassen.

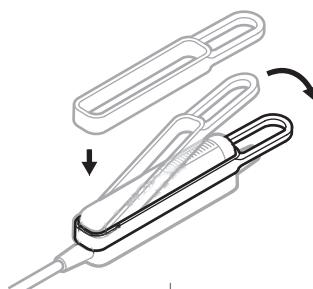
KLEIDUNGSCLIP UND STEUERMODULHALTER BEFESTIGEN

Die Kabelclips und der Steuermodulhalter ermöglichen es Ihnen, das Kabel und das Steuermodul für den schnellen und einfachen Zugriff an Ihrer Kleidung, einem Sicherheitsgurt, einer Sonnenblendenschiene oder an einem Headset-Haken im Flugzeug zu befestigen.

Drücken Sie die seitlichen Tasten, um den Clip zu lösen und am Kabel neu zu positionieren.

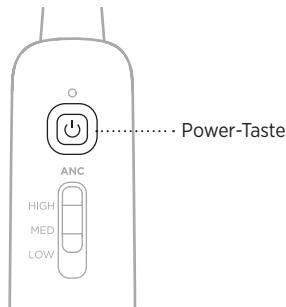


Ziehen Sie den Riemen über das Steuermodul, um es zu befestigen.



EINSCHALTEN

Drücken Sie die Power-Taste ⏪.



Die Betriebsanzeige leuchtet grün gelb oder blinkt dann je nach Betriebszustand.
Siehe „Betriebsanzeige“ auf Seite 32.

HINWEIS: Beim erstmaligen Einschalten des Headsets ist die Geräuschunterdrückung voll aktiviert. Siehe „Geräuschunterdrückung“ auf Seite 20.

AUSSCHALTEN

Halten Sie ⏪ drei Sekunden lang gedrückt und lassen Sie die Taste dann los.

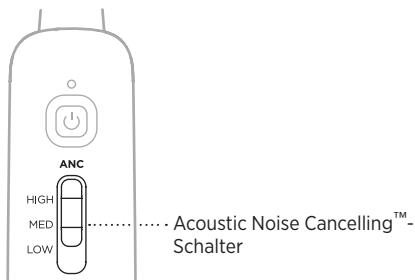
Wenn das Headset ausgeschaltet ist, liefert es immer noch passive Audiokommunikation.

Geräuschunterdrückung reduziert unerwünschte Geräusche und sorgt für einen lebensechteren Klang. Sie können die Geräuschunterdrückung auf Basis Ihrer Hörpräferenzen und der Umgebung auswählen.

HINWEIS: Wenn Sie einen Anruf empfangen, bleibt das Headset auf der aktuellen Geräuschunterdrückungsstufe.

ACOUSTIC NOISE CANCELLING™-FUNKTIONEN

Der Acoustic Noise Cancelling™-Schalter befindet sich vorne am Steuermodul.



FUNKTION	POSITION	BESCHREIBUNG
Hoch		Maximale Ruhe und Geräuschunterdrückung über das gesamte Spektrum. Bestes Signal-Rauschverhältnis für Funk- und Intercom-Kommunikation.
Mittel		Optimierter Modus für ein leiseres Flugzeug.
Niedrig		Am besten für die persönliche Kommunikation außerhalb des Intercom.

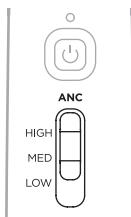
TIPPSTEUERUNG FÜR DURCHSPRECHKOMMUNIKATION

Wenn Sie sich auf eine persönliche Kommunikation konzentrieren müssen, die aus einer bestimmten Richtung kommt, können Sie die Geräuschunterdrückung an einem einzelnen Ohrhörer automatisch auf niedrig einstellen, in dem Sie zweimal fest auf den Ohrhörer tippen.

HINWEISE: Standardmäßig ist die Tippsteuerung ausgeschaltet.

Die Tippsteuerung ist nur verfügbar, wenn der Acoustic Noise Cancelling™-Schalter sich in der hohen oder mittleren Position befindet.

- Vergewissern Sie sich, dass sich der Acoustic Noise Cancelling™-Schalter in der hohen oder mittleren Position befindet.



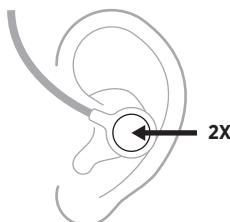
- Schalten Sie den Tippsteuerungsschalter auf ein.

Siehe „Betriebsschalter ändern“ auf Seite 23.

**ON - OFF
TAP CONTROL**



- Tippen Sie zweimal fest auf den Ohrhörer.



HINWEIS: Die Tippsteuerung ist keine Berührungssteuerungsfunktion. Sie müssen zweimal fest auf den Ohrhörer tippen, um die Funktion zu aktivieren.

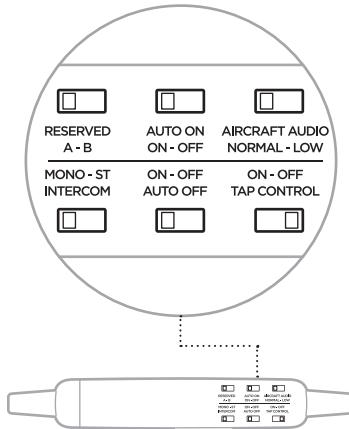
Tippsteuerung zurücksetzen

Um die Tippsteuerung zurückzusetzen und die Geräuschunterdrückung in beiden Ohrhörern auf die Acoustic Noise Cancelling™-Schalterstufe einzustellen, tippen Sie zweimal auf den Ohrhörer bei aktiver Tippsteuerung oder bewegen Sie den Schalter in eine andere Position.

BETRIEBSSCHALTERFUNKTIONEN

Die Betriebsschalter befinden sich im Batteriefach des Steuermoduls.

HINWEIS: Einige Betriebsschalter sind nicht bei allen Modellen verfügbar.



FUNKTION	POSITION	STANDARDEINSTELLUNG	BESCHREIBUNG
Reserviert	 RESERVED A - B	A	Für die zukünftige Verwendung reserviert.
Automatische Einschaltung	 AUTO ON ON - OFF	Ein	Automatisches Einschalten bei Anschluss an den Flugzeugstrom (nur ausgewählte Modelle).
Flugzeugton	 AIRCRAFT AUDIO NORMAL - LOW	Normal	Empfindlichkeit/ Lautstärke des Intercom-Tons einstellen. HINWEIS: Niedrig ist -8 dB.
Intercom	 MONO - ST INTERCOM	Mono	Audio als Mono oder Stereo verarbeiten. Nur für Konfigurationen verfügbar, die Zweikanal- oder Stereo-Intercom-Systeme unterstützen.

FUNKTION	POSITION	STANDARDEINSTELLUNG	BESCHREIBUNG
Automatische Abschaltung	ON - OFF AUTO OFF 	Ein	<p>Automatische Abschaltung nach 3 bis 45 Minuten Inaktivität.</p> <p>HINWEISE: Bei Betrieb mit Batteriestrom und nicht angeschlossenem Intercom schaltet sich das Headset aus, außer der Ton eines aktiven Mobilgeräts ist vorhanden.</p> <p>Ist das Headset bei einem Anruf nicht an das Intercom angeschlossen, schaltet sich das Headset ungefähr drei Minuten nach Beendigung des Anrufs aus.</p>
Tippsteuerung	ON - OFF TAP CONTROL 	Aus	Reaktion auf Tippsteuerungsinteraktion.

BETRIEBSSCHALTER ÄNDERN

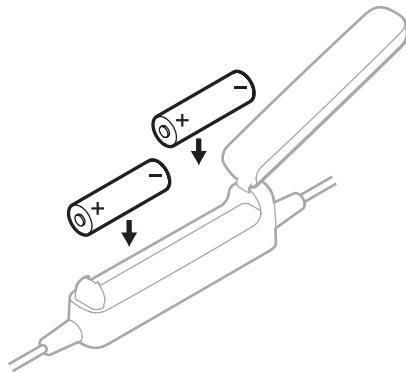
1. Headset ausschalten. Siehe Seite 19.
2. Drücken Sie fest auf die Fingerführung an der Rückseite des Steuermoduls und schieben Sie die Abdeckung herunter.

ACHTUNG: Die Batterieabdeckung ist an das Steuermodul angebunden. Versuchen Sie NICHT, sie abzunehmen.



3. Nehmen Sie die Batterien heraus.
4. Verwenden Sie einen Stift oder einen kleinen, flachen Schraubendreher, um den Schalter vorsichtig zu bewegen.

5. Legen Sie zwei Batterien des Typs AA ein. Achten Sie dabei auf die richtige Ausrichtung der Plus- und Minuspole.

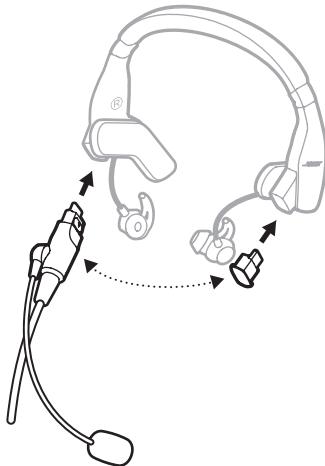


ACHTUNG: Sollten die Batterien nicht genau passen, legen Sie sie NICHT mit Gewalt ein, da dies das Steuermodul dauerhaft beschädigen könnte.

6. Schließen Sie die Batterieabdeckung, drücken Sie fest auf die Fingerführung und schieben Sie die Abdeckung darauf.



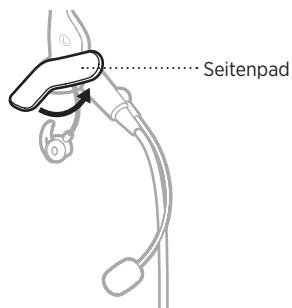
Das umkehrbare Mikrofon wird standardmäßig ab Werk an der linken Seite des Headsets angebracht geliefert, es kann jedoch in einigen Konfigurationen getrennt geliefert werden. Es kann problemlos links oder rechts am Headset angebracht werden.



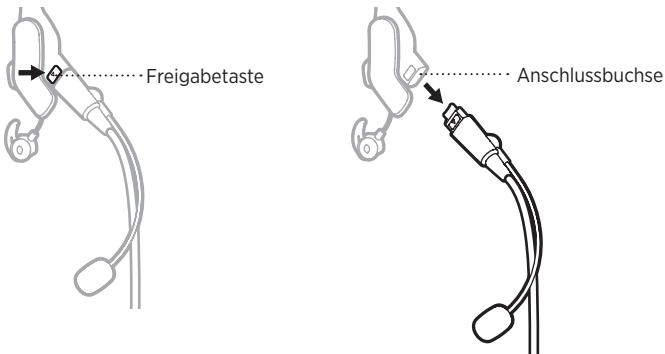
MIKROFON WECHSELN

So wechseln Sie das Mikrofon von der linken Seite des Headsets zur rechten Seite:

1. Suchen Sie die Symbole für links Ⓛ und rechts Ⓜ am Kopfbügel, um das Headset richtig auszurichten.
2. Drehen Sie das Seitenpad an der linken Seite.



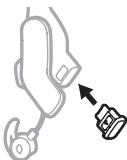
3. Drücken Sie die Freigabetaste und ziehen Sie das Mikrofon vorsichtig von der Anschlussbuchse.



4. Drücken Sie die Freigabetaste an der rechten Seite und ziehen Sie die Anschlussabdeckung vorsichtig von der Anschlussbuchse.



5. Richten Sie die Freigabetaste an der linken Seite mit der Freigabetastenöffnung aus und stecken Sie die Anschlussabdeckung unten in die Anschlussbuchse.

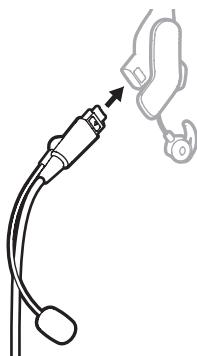


6. Schieben Sie die Anschlussabdeckung in die Anschlussbuchse, bis die Freigabetaste fest ist.

ACHTUNG: Stecken Sie die Anschlussabdeckung NICHT mit Gewalt in die Anschlussbuchse.

HINWEIS: Wenn die Anschlussabdeckung nicht sicher angebracht ist, kommt kein Ton aus diesem Ohrhörer.

7. Richten Sie die Freigabetaste an der rechten Seite mit der Freigabetastenöffnung aus und stecken Sie den Mikrofonanschluss unten in die Anschlussbuchse.



8. Schieben Sie den Mikrofonanschluss in die Anschlussbuchse, bis die Freigabetaste fest ist.
- ACHTUNG:** Stecken Sie den Mikrofonanschluss NICHT mit Gewalt in die Anschlussbuchse.
9. Testen Sie das Headset vor dem Flug.

BATTERIEN AUSTAUSCHEN

Wenn die Batterieanzeige rot blinkt, müssen die Batterien ausgetauscht werden.

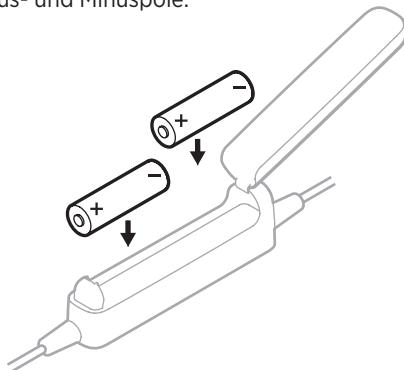
HINWEIS: Für Headsets mit Stromversorgung über das Flugzeug sind keine Batterien für den Betrieb nötig, wenn Flugzeugstrom verfügbar ist. Siehe „Flugzeuganschlüsse“ auf Seite 29.

1. Headset ausschalten. Siehe Seite 19.
2. Drücken Sie fest auf die Fingerführung an der Rückseite des Steuermoduls und schieben Sie die Abdeckung herunter.

ACHTUNG: Die Batterieabdeckung ist an das Steuermodul angebunden. Versuchen Sie NICHT, sie abzunehmen.



3. Nehmen Sie die Batterien heraus.
4. Legen Sie zwei Batterien des Typs AA ein. Achten Sie dabei auf die richtige Ausrichtung der Plus- und Minuspole.



ACHTUNG: Sollten die Batterien nicht genau passen, legen Sie sie NICHT mit Gewalt ein, da dies das Steuermodul dauerhaft beschädigen könnte.

5. Schließen Sie die Batterieabdeckung, drücken Sie fest auf die Fingerführung und schieben Sie die Abdeckung darauf.



Neue Batterien des Typs AA versorgen das Headset 45 Stunden lang mit Strom. Die Lebensdauer der Batterien hängt von der Lautstärke der Umgebungsgeräusche im Flugzeug, der Temperatur, dem Zustand der Ohropulster, der Bluetooth-Verwendung und dem Alter der Batterien ab.

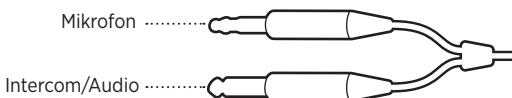
Flugzeuganschlüsse sind in mehreren Standard-Flugzeuganschlusskonfigurationen verfügbar.

STROMTYP	ANSCHLUSSOPTIONEN
Nur Batteriestrom.	Zweifachstecker (allgemeine Luftfahrt)
Flex-Strom – Flugzeugstrom oder Batteriestrom. Beim Anschluss an den Flugzeugstrom ist keine Batterie erforderlich. HINWEIS: Diese Version wird häufig Flex-betrieben genannt und sie verfügt über eine automatische Abschaltfunktion.	5-polig XLR 6-polig Lemo 7-polig XLR HINWEIS: Es gibt einen Adapter, mit dem Sie einen 6-poligen Anschluss in einen Zweifachstecker umwandeln können und so flexiblere Anschlussmöglichkeiten erhalten.

HINWEIS: Wenden Sie sich für mehr Informationen über diese Anschlüsse an den Bose-Kundendienst.

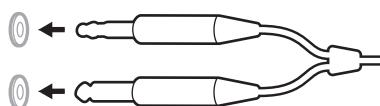
ZWEIFACHSTECKER

Die (nur) batteriebetriebene Version des Headsets verfügt über zwei allgemeine Luftfahrt-Flugzeuganschlüsse, die in spezifische Buchsen am Bedienfeld des Flugzeugs angeschlossen werden können. Der Mikrofonanschluss ist kürzer und dünner und hat eine etwas andere Form als der Intercom-Anschluss.



An das Flugzeug anschließen

1. Stecken Sie den dickeren Intercom-Anschluss in die Audiobuchse am Bedienfeld des Flugzeugs.
2. Stecken Sie den dünneren Mikrofonanschluss in die Mikrofonbuchse am Bedienfeld des Flugzeugs.



Vom Flugzeug trennen

Ziehen Sie die einzelnen Anschlüsse vorsichtig zurück, um den Anschluss vom Bedienfeld des Flugzeugs zu entfernen.

5-POLIG XLR, 6-POLIG LEMO UND 7-POLIG XLR

Die 5-poligen XLR, 6-poligen Lemo und 7-poligen XLR Flugzeuganschlüsse werden in das Bedienfeld des Flugzeugs gesteckt und liefern dem Headset Flugzeugstrom und Intercom-Ton.

5-polig XLR und 7-polig XLR



6-polig Lemo



An das Flugzeug anschließen

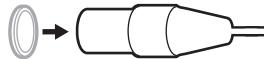
1. Richten Sie den Anschluss am Anschlusselement aus, indem Sie die schmale Leiste am Anschluss mit dem Schlitz des Anschlusses in Übereinstimmung bringen.
2. Stecken Sie den Anschluss in die Anschlussbuchse am Bedienfeld des Flugzeugs.



Vom Flugzeug trennen

5-polig XLR und 7-polig XLR

1. Drücken Sie die Taste/Verriegelung am Bedienfeld des Flugzeugs, um den Anschluss nötigenfalls freizugeben.
2. Ziehen Sie vorsichtig zurück, um den Anschluss vom Bedienfeld des Flugzeugs zu entfernen.



6-polig Lemo

1. Ziehen Sie die Hülle am Ende des Anschlusses zurück.

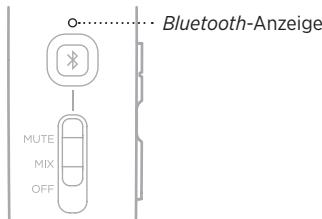
ACHTUNG: Sie müssen die Hülle zurückziehen, bevor Sie den Anschluss herausziehen können. Wenn Sie den Anschluss mit Gewalt entfernen, werden das Kabel und/oder das Bedienfeld des Flugzeugs beschädigt.

2. Ziehen Sie weiter vorsichtig zurück, um den Anschluss vom Bedienfeld des Flugzeugs zu entfernen.

Die *Bluetooth*- und Batterieanzeigen befinden sich an der Vorderseite des Steuermoduls.

BLUETOOTH-ANZEIGE

Zeigt den Verbindungsstatus eines Mobilgeräts an.

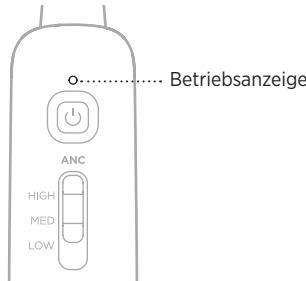


ANZEIGEAKTIVITÄT	SYSTEMZUSTAND
Lila Blinken (synchron mit der Betriebsanzeige)	Bereit für die Verbindung
Blaues Blinken (abwechselnd mit der Betriebsanzeige)	Verbindung wird hergestellt
Blaues Blinken (synchron mit der Betriebsanzeige)	Verbunden

HINWEIS: Um die *Bluetooth*- und Betriebsanzeigen zu dimmen, drücken Sie zweimal auf ⌄.

BETRIEBSANZEIGE

Zeigt die Stromquelle und den Zustand an.



STROMQUELLE	ANZEIGEAKTIVITÄT	SYSTEMZUSTAND
Flugzeug	Blinkt langsam grün	Eingeschaltet
Batterie	Blinkt grün	Eingeschaltet – Batterie hoch (8 Stunden oder mehr)
Batterie	Blinkt gelb	Eingeschaltet – Batterie niedrig (2 bis 8 Stunden Restlaufzeit)
Batterie	Blinkt rot	Eingeschaltet – Batterie niedrig (weniger als 2 Restlaufzeit) HINWEIS: Wenn die Batterien diesen Zustand erreichen, wird die Bluetooth-Funktion deaktiviert, um Energie zu sparen. Sie hören einen Ton, der angibt, dass Ihr Bluetooth-Gerät getrennt und die Bluetooth-Funktion ausgeschaltet wird.
Flugzeug oder Batterie	Keine	Ausgeschaltet oder Batterien leer

HINWEIS: Um die Betriebs- und Bluetooth-Anzeigen zu dimmen, drücken Sie zweimal auf ⏪.

Neue Batterien des Typs AA versorgen das Headset 45 Stunden lang mit Strom. Die Lebensdauer der Batterien hängt von der Lautstärke der Umgebungsgeräusche im Flugzeug, der Temperatur, dem Zustand der Ohrpolster, der Bluetooth-Verwendung und dem Alter der Batterien ab.

Bluetooth-Drahtlosechnologie ermöglicht es Ihnen, Ton von Mobilgeräten wie Smartphones, Tablets und Laptop-Computer zu streamen. Bevor Sie Ton von einem Gerät streamen können, müssen Sie das Gerät mit dem Headset verbinden.

MITHILFE DES BLUETOOTH-MENÜS AUF DEM MOBILGERÄT VERBINDEN

1. Vergewissern Sie sich, dass sich der Bluetooth-Prioritätsschalter in der MUTE- oder MIX-Position befindet. Siehe „Betriebsschalter ändern“ auf Seite 23.

HINWEIS: Wenn der Bluetooth-Prioritätsschalter ausgeschaltet ist, ist Bluetooth deaktiviert.

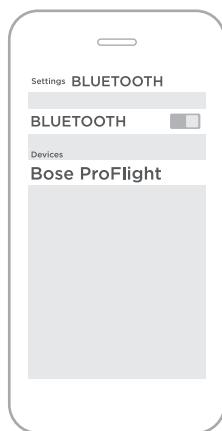
2. Halten Sie die Bluetooth-/Multifunktionstaste \ddagger eine Sekunde lang gedrückt.

Die Bluetooth-Anzeige blinkt lila.

3. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Mobilgerät.

TIPP: Die Bluetooth-Funktion finden Sie normalerweise im Menü „Einstellungen“.

4. Wählen Sie das Headset aus der Geräteliste aus.



Nach dem Verbinden hören Sie einen Ton und die Bluetooth-Anzeige blinkt blau.

HINWEISE: Nach fünf Minuten Inaktivität beendet das Headset automatisch den Abstimmmodus und die Bluetooth-Anzeige schaltet sich aus. Um die Bluetooth-Funktion wieder einzuschalten, drücken Sie \ddagger .

Jedes Mal, wenn Sie die Bluetooth-Funktion einschalten, versucht das Headset, sich wieder mit den zwei zuletzt verbundenen Bluetooth-Geräten zu verbinden. Wenn das/die Gerät(e) ausgeschaltet ist/sind oder sich außerhalb des Bereichs befindet/befinden, kehrt das Headset nach fünf Minuten in den Abstimmmodus zurück. Siehe „Ein Mobilgerät erneut verbinden“ auf Seite 36.

MOBILGERÄT MITHILFE DER BOSE® CONNECT-APP VERBINDEN

Laden Sie die Bose Connect-App herunter und befolgen Sie die Verbindungsanweisungen auf dem Bildschirm.



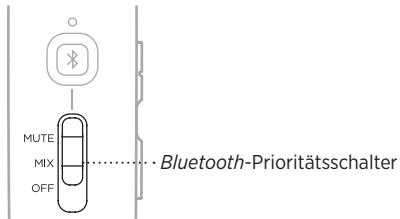
Nach dem Verbinden hören Sie einen Ton und die *Bluetooth*-Anzeige blinkt blau.

BLUETOOTH-AUDIO-PRIORITÄT

Das Intercom-System (ICS) des Flugzeugs ist immer die primäre Audioquelle des Headsets. Wenn das Headset an das Flugzeug angeschlossen ist, sind stets Intercom-Signale zu hören. Diese können durch das Headset nicht stummgeschaltet werden. Sie können konfigurieren, wie Sie den Geräteton mit dem Intercom hören.

HINWEIS: *Bluetooth*-Ton setzt die Intercom nie außer Kraft.

Der *Bluetooth*-Prioritätsschalter befindet sich an der Vorderseite des Steuermoduls.



FUNKTION	POSITION	BESCHREIBUNG
Mute		<p>Wenn ein Intercom-Signal erkannt wird, wird der <i>Bluetooth</i>-Ton vorübergehend stummgeschaltet, bis der Intercom-Ton aufhört.</p>
Mix		<p>Wenn ein Intercom-Signal erkannt wird, wird der <i>Bluetooth</i>-Ton mit dem Intercom-Ton gemischt.</p> <p>Sie hören höchstens zwei Audioquellen; Intercom plus ein <i>Bluetooth</i>-Gerät.</p>
Aus		<p>Nur Intercom-Audio ist aktiv. Die <i>Bluetooth</i>-Funktion ist deaktiviert.</p> <p>HINWEISE: Alle <i>Bluetooth</i>-Verbindungen sind deaktiviert und die Antennenleistung ist entfernt.</p> <p>Wenn Sie ausschalten, während ein <i>Bluetooth</i>-Gerät verbunden ist, müssen Sie möglicherweise Ihre <i>Bluetooth</i>-Verbindung wiederherstellen, wenn Sie das Headset das nächste Mal einschalten.</p>

HINWEISE: Wenn MUTE oder MIX ausgewählt ist, schalten ein- und ausgehende Telefonanrufe automatisch alle anderen sekundären Audioquellen stumm.
Während eines Telefonanrufs sind das Intercom und der Telefonanruf gemischt zu hören.

EIN MOBILGERÄT TRENNEN

Halten Sie die *Bluetooth*-/Multifunktionstaste ♦ fünf Sekunde lang gedrückt, um die *Bluetooth*-Funktion auszuschalten.

Bewegen Sie den *Bluetooth*-Prioritätsschalter die Position OFF.

Verwenden Sie die Bose® Connect-App, um Ihr Mobilgerät zu trennen.

TIPP: Sie können auch die *Bluetooth*-Einstellungen verwenden, um Ihr Gerät zu trennen. Durch Deaktivieren der *Bluetooth*-Funktion werden alle anderen Geräte getrennt.

EIN MOBILGERÄT ERNEUT VERBINDEN

Wenn das Headset eingeschaltet wird, versucht er, sich wieder mit den zwei zuletzt verbundenen Geräten zu verbinden.

HINWEIS: Die Geräte müssen sich innerhalb der Reichweite (9 m) befinden und eingeschaltet sein.

EINE GETRENNTE VERBINDUNG WIEDERHERSTELLEN

Wenn sich ein verbundenes Mobilgerät aus der Reichweite bewegt, wird die Verbindung getrennt. Das Headset versucht automatisch, sich wieder zu verbinden. Wenn sich das Headset nicht wieder verbinden kann, kehrt es in den Abstimmmodus zurück. Nach fünf Minuten Inaktivität schaltet sich die *Bluetooth*-Funktion aus.

1. Gehen Sie wieder zurück, damit sich das Gerät wieder innerhalb der Reichweite befindet.
2. Drücken Sie die *Bluetooth*-/Multifunktionstaste ♫, um sich wieder zu verbinden.

Sie können zusätzliche Geräte mit dem Headset abstimmen. Diese *Bluetooth*-Verbindungen werden mit der *Bluetooth*-/Multifunktionstaste ♫ gesteuert. Vergewissern Sie sich, dass die Funktion aktiviert ist, bevor Sie ein zusätzliches Mobilgerät verbinden.

TIPP: Mit der Bose® Connect-App können Sie mehrere verbundene Geräte ganz einfach verwalten.

EIN ZUSÄTZLICHES MOBILGERÄT VERBINDEM

Sie können bis zu acht abgestimmte Geräte in der Headset-Abstimmliste speichern und das Headset kann mit zwei Geräten gleichzeitig aktiv verbunden sein.

Verwenden Sie zum Verbinden eines zusätzlichen Geräts das *Bluetooth*-Menü auf Ihrem Gerät oder laden Sie die Bose Connect-App herunter.

HINWEISE: Sie können nur jeweils ein Gerät hören.

Bluetooth-Ton setzt die Intercom nie außer Kraft.

ZWISCHEN VERBUNDENEN GERÄTEN UMSCHALTEN

1. Halten Sie die Audiomeldung auf dem ersten Gerät an.
2. Starten Sie die Audiomeldung auf dem zweiten Gerät.

ABSTIMMLISTE DES HEADSETS LÖSCHEN

1. Halten Sie ♫ und — sieben Sekunden lang, oder bis die *Bluetooth*-Anzeige synchron mit der Betriebsanzeige lila blinkt, gleichzeitig gedrückt.
2. Löschen Sie das Headset aus der *Bluetooth*-Liste auf Ihrem Gerät.

Alle Geräte werden gelöscht und das Headset ist für das Verbinden bereit. Siehe „*Bluetooth*-Verbindungen“ auf Seite 33.

BLUETOOTH-LAUTSTÄRKEFUNKTIONEN

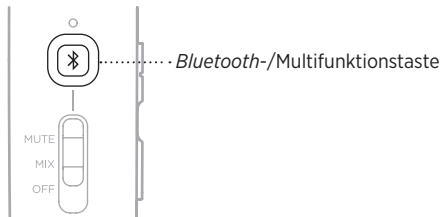
Die Bluetooth-Lautstärkeregelungen befinden sich an der Seite des Steuermoduls.



FUNKTION	VORGEHENSWEISE
Bluetooth-Lautstärke lauter	Drücken Sie +.
Bluetooth-Lautstärke leiser	Drücken Sie -.

ANRUFFUNKTIONEN

Die Bluetooth-/Multifunktionstaste befindet sich an der Vorderseite des Steuermoduls.



FUNKTION	VORGEHENSWEISE
Anruf tätigen	Wählen Sie auf Ihrem verbundenen Telefon. Der Anruf wird automatisch auf das Headset übertragen.
Anruf annehmen	Drücken Sie ⌂. Sie hören vor dem eingehenden Anruf einen kurzen Piepton.
Anruf beenden	Drücken Sie ⌂. Sie hören zwei kurze Pieptöne, die anzeigen, dass der Anruf beendet wurde.

FUNKTION	VORGEHENSWEISE
Ankommenden Anruf ablehnen	Halten Sie ß eine Sekunde lang gedrückt. Sie hören zwei kurze Pieptöne, die anzeigen, dass der Anruf abgelehnt wurde.
Zweiten eingehenden Anruf entgegennehmen und aktuellen Anruf auf Warten stellen	Drücken Sie während eines Anrufs die <i>Bluetooth-/Multifunktionstaste</i> ß . Sie hören vor dem zweiten Anruf einen kurzen Piepton.
Zweiten eingehenden Anruf ablehnen und beim aktuellen Anruf bleiben	Halten Sie während eines Anrufs ß eine Sekunde lang gedrückt. Sie hören zwei kurze Pieptöne, die anzeigen, dass der Anruf abgelehnt wurde.
Zwischen zwei Anrufen umschalten	Drücken Sie während zwei aktiven Anrufen zwei Mal ß . Sie hören vor dem eingehenden Anruf einen kurzen Piepton.
Letzte Nummer erneut wählen	Wenn keine aktiven oder eingehenden Anrufe stattfinden, drücken Sie zweimal ß .
Ton auf das Mobilgerät übertragen	Halten Sie während eines Anrufs ß drei bis vier Sekunden lang gedrückt. Der Ton wird auf das Mobiltelefon übertragen, während die <i>Bluetooth</i> -Verbindung aktiv bleibt.
Sprachsteuerung aktivieren	Wenn keine aktiven oder eingehenden Anrufe stattfinden, drücken Sie ß .
Einen Anruf stumm schalten/Stummschaltung aufheben	Drücken Sie während eines Anrufs + und — gleichzeitig. Sie hören zwei kurze Pieptöne, die anzeigen, dass der Anruf stummgeschaltet/die Stummschaltung aufgehoben wurde.

HINWEISE: Ist das Headset bei einem Anruf nicht an das Intercom angeschlossen, schaltet sich das Headset ungefähr drei Minuten nach Beendigung des Anrufs aus.

Wollen Sie das Headset (zum Anhören von Ton oder zum Durchführen oder Entgegennehmen von Anrufen) verwenden, wenn das Headset nicht an das Intercom angeschlossen ist, deaktivieren Sie die automatische Abschaltfunktion, um ein unterbrechungsfreies Funktionieren zu gewährleisten. Siehe „Betriebsschalter“ auf Seite 22.

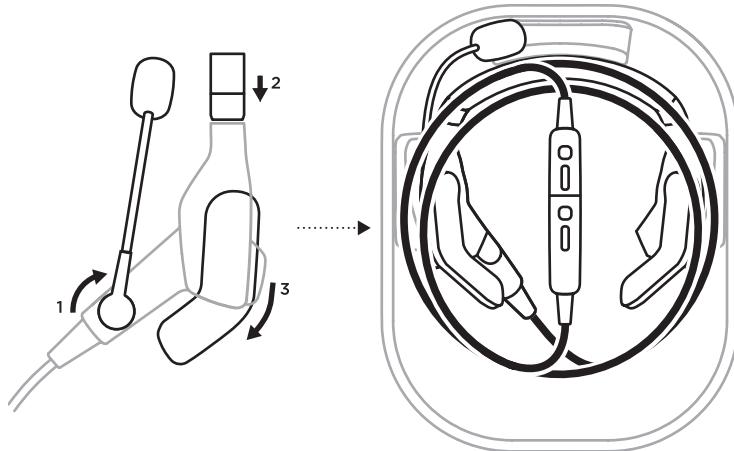
Möglicherweise stehen für einige Mobilgeräte einige Funktionen nicht zur Verfügung. Weitere Informationen entnehmen Sie der Bedienungsanleitung des Geräts.

DAS HEADSET AUFBEWAHREN

Legen Sie das Headset zur problemlosen, praktischen Aufbewahrung in das Transport-Etui.

Bewahren Sie das Headset in einem belüfteten Raum vom direkten Sonnenlicht entfernt auf.

Nehmen Sie die Batterien heraus, bevor Sie das Headset längere Zeit aufbewahren.



1. Drehen Sie das Mikrofon zum Kopfbügel hoch.
2. Passen Sie den Kopfbügel an.
3. Drehen Sie die Seitenpads.
4. Legen Sie den Kopfbügel in das Etui und achten Sie darauf, dass sie sicher in den Ausformungen liegen.
5. Wickeln Sie das Kabel des Steuermoduls um das Etui.
6. Legen Sie das Steuermodul in die Mitte des Kopfbügels.
7. Wickeln Sie das restliche Kabel um das Etui.

DAS HEADSET REINIGEN

Von Zeit zu Zeit sollten Sie das Headset reinigen.

TEIL	REINIGUNGSVERFAHREN
Kopfhörer	<p>Wischen Sie die Außenflächen des Kopfbügels, das Kopfbügelpolster, die Seitenpads, die Anschlüsse und die Kunststoffteile vorsichtig mit einem weichen, feuchten Tuch (nur Wasser) und milder Seife ab.</p> <p>ACHTUNG: Tauchen Sie das Headset NICHT in Wasser oder Flüssigkeiten.</p>
StayHear® + Polsterkappen	<ol style="list-style-type: none"> Nehmen Sie die StayHear®+ Polsterkappen von den Ohrhörern ab und waschen Sie sie mit milder Seife und Wasser. Sobald die StayHear+ Polsterkappen vollständig trocken sind, bringen Sie sie wieder an den Ohrhörern an.
Mikrofon- Windschutz	<ol style="list-style-type: none"> Schieben oder rollen Sie den Windschutz vorsichtig vom Mikrofon. Spülen und trocken Sie den Windschutz. Sobald der Windschutz vollständig trocken ist, schieben Sie ihn wieder auf das Mikrofon. Stellen Sie sicher, dass er das Mikrofon vollständig bedeckt.

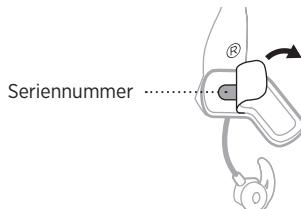
EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

Auf das Headset wird eine übertragbare eingeschränkte Garantie gewährt. Einzelheiten zu den Garantiebedingungen finden Sie auf der Produktregistrierungskarte im Karton. Wie Sie sich registrieren, ist auf der Karte beschrieben. Ihre eingeschränkte Garantie ist jedoch unabhängig davon gültig.

- Erkundigen Sie sich bei der Bose-Vertretung in Ihrem Land/Ihrer Region (auf global.Bose.com finden Sie Bose-Kontaktinformationen für Ihr Land/Ihre Region) nach besonderen Rücksendungs- und Versandanweisungen.
- Beschriften Sie den Karton, und senden Sie ihn frei Empfänger an die Adresse, die Ihnen die Bose-Vertretung Ihres Landes mitgeteilt hat.
- Schreiben Sie alle erforderlichen Rückgabenummern deutlich auf die Außenseite des Kartons. Kartons, die keine möglicherweise erforderliche Rückgabenummer tragen, werden nicht angenommen.

ORT DER SERIENNUMMER

Die Seriennummer befindet sich am Seitenpad. Um die Seriennummer zu sehen, greifen Sie das Seitenpolster und ziehen Sie es vom linken Rand vom Seitenpad weg.



Geben Sie diese Seriennummer an, wenn Sie Ihr Produkt registrieren oder den technischen Support von Bose kontaktieren.

ERSATZTEILE UND ZUBEHÖR

Bei normalem Gebrauch müssen Teile wie Windschutz und Ohrpolster regelmäßig ersetzt werden. Ersatzteile und Zubehör können über den Bose-Kundendienst bestellt werden.

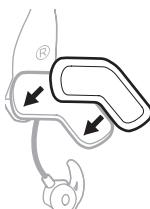
Besuchen Sie global.Bose.com/Support/ProFlight

Seitenpolster

1. Greifen Sie das Seitenpolster und ziehen Sie es vom Seitenpad weg.



2. Richten Sie das neue Seitenpolster mit dem Seitenpad aus.

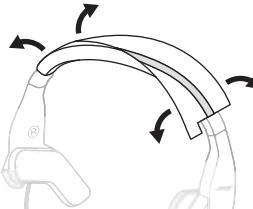


3. Drücken Sie auf das Klettband, um das Seitenpolster zu befestigen.

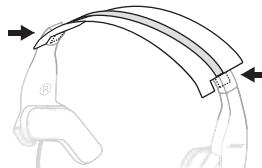
Kopfbügelpolster

Tauschen Sie das Polster aus, wenn die Originalgröße und Form des Polsters mithilfe von normaler Pflege und Reinigung nicht mehr wiederhergestellt werden kann.

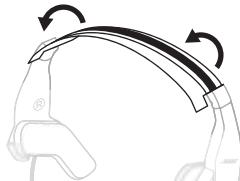
1. Greifen Sie das Kopfbügelpolster und ziehen Sie es vom Kopfpolster weg.



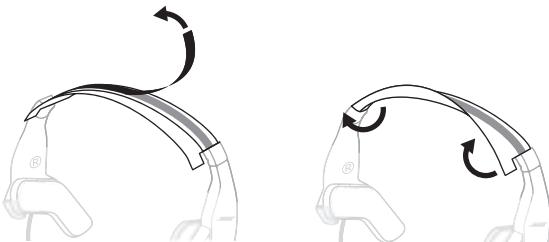
2. Bringen Sie das neue Kopfbügelpolster unter dem Kopfbügel mit der Klebefläche nach hinten an.



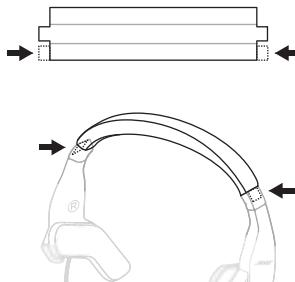
3. Klappen Sie die klebende Klappe über den Kopfbügel.



4. Ziehen Sie die Trägerschicht ab, klappen Sie die obere Klappe um und bringen Sie die Oberseite am Klebstoff an.



5. Stecken Sie die rechten und linken Laschen in die Kunststoffkappe.



StayHear® + Polsterkappen

Tauschen Sie die Polsterkappen alle sechs Monate oder nach 350 Stunden Benutzung aus, je nachdem, wie oft Sie fliegen. Siehe „StayHear® + Polsterkappen austauschen“ auf Seite 16. In folgenden Fällen kann es sein, dass sie häufiger ausgetauscht werden müssen:

Das Headset ist starken Temperaturextremen ausgesetzt, z. B. beim Abstellen des Flugzeugs bei starker Kälte oder Hitze im Freien.

Die Polsterkappen sind aufgrund ungeeigneter Lagerung starker Belastung ausgesetzt.

Um die Lebensdauer der StayHear+ Polsterkappen zu verlängern, sollten Sie sie regelmäßig reinigen. Siehe „Das Headset reinigen“ auf Seite 41.

Mikrofon-Windschutz

1. Schieben oder rollen Sie den Windschutz vorsichtig vom Mikrofon.
2. Schieben Sie den Ersatz-Windschutz auf das Mikrofon.
3. Stellen Sie sicher, dass er das Mikrofon vollständig bedeckt.

Batterien

Siehe „Batterien“ auf Seite 28.

Mikrofon oder Anschlussabdeckung

Siehe „Platzierung des Mikrofons“ auf Seite 25.

VERSUCHEN SIE ZUERST DIES

Falls Sie mit Ihrem Headset Probleme haben, versuchen Sie zuerst die folgenden Lösungen:

Schalten Sie das Headset ein (siehe Seite 19).

Prüfen Sie den Zustand der Statusanzeigen (siehe Seite 31).

Vergewissern Sie sich, dass der Kopfhörer vollständig eingesteckt und sicher abgedichtet ist (siehe Seite 15).

Vergewissern Sie sich, dass Ihr Mobilgerät *Bluetooth* 2.1 und höher unterstützt (siehe Seite 33).

Stellen Sie die Lautstärke am *Bluetooth*-Gerät (siehe Seite 38) und in der Audio- oder Musik-App höher.

Versuchen Sie, ein anderes *Bluetooth*-Gerät zu verbinden (siehe Seite 37).

ANDERE LÖSUNGEN

Wenn Sie das Problem nicht beheben konnten, sehen Sie in der folgenden Tabelle nach, in der Sie Symptome und Lösungen für gängige Probleme finden. Wenn Sie Ihr Problem nicht beheben können, wenden Sie sich an den Bose-Kundendienst.
Besuchen Sie global.Bose.com/Support/ProFlight

Acoustic Noise Cancelling™

PROBLEM	VORGEHENSWEISE
Kommunikation, aber keine Geräuschunterdrückung in beiden Ohren	<p>Bei Verwendung der Stromversorgung über das Flugzeug prüfen Sie die Sicherung bzw. den Trennschalter des Flugzeugs.</p> <p>Vergewissern Sie sich bei Verwendung von Batteriestrom, dass die Batterien frisch und richtig eingesetzt sind. Siehe „Batterien“ auf Seite 28.</p> <p>Vergewissern Sie sich bei Verwendung von Flugzeugstrom, dass der Anschluss fest im Bedienfeld sitzt und das Bedienfeld mit Strom versorgt wird. Siehe „Flugzeuganschlüsse“ auf Seite 29.</p> <p>Schalten Sie das Headset aus und wieder ein. Siehe „Headset-Bedienelemente“ auf Seite 19.</p> <p>HINWEIS: Drücken Sie die Power-Taste ⏪ nicht wiederholt.</p>
Keine aktive Geräuschunterdrückung und keine Kommunikation	<p>Vergewissern Sie sich bei Verwendung von Batteriestrom, dass die Batterien frisch und richtig eingesetzt sind. Siehe „Batterien“ auf Seite 28.</p> <p>Vergewissern Sie sich bei Verwendung von Flugzeugstrom, dass der Anschluss fest im Bedienfeld sitzt und das Bedienfeld mit Strom versorgt wird. Siehe „Flugzeuganschlüsse“ auf Seite 29.</p> <p>Schalten Sie das Headset aus und wieder ein. Siehe „Headset-Bedienelemente“ auf Seite 19.</p> <p>HINWEIS: Drücken Sie die Power-Taste ⏪ nicht wiederholt.</p> <p>Verwenden Sie das Headset an einem anderen Platz.</p> <p>Entfernen Sie die Mikrofonvorrichtung vom Headset und prüfen Sie den Anschluss oder die Stifte auf Schäden. Siehe „Mikrofon wechseln“ auf Seite 25.</p>

Intercom-Kommunikation

PROBLEM	VORGEHENSWEISE
Geräuschunterdrückung, aber kein Ton	<p>Vergewissern Sie sich, dass die Lautstärkeregelung am Steuermodul (siehe Seite 38) oder am Intercom nicht zu niedrig einstellt ist.</p> <p>Vergewissern Sie sich, dass die Flugzeuganschlüsse fest am Bedienfeld des Flugzeugs eingesteckt sind. Siehe „Flugzeuganschlüsse“ auf Seite 29.</p> <p>Verwenden Sie einen anderen Platz im Flugzeug.</p>
Niedrige Lautstärke der eingehenden Kommunikation	<p>Vergewissern Sie sich, dass die Lautstärkeregelung am Steuermodul (siehe Seite 38) oder am Intercom nicht zu niedrig einstellt ist.</p> <p>Vergewissern Sie sich, dass der Intercom-Schalter für Ihr Intercom-System richtig eingestellt ist. Siehe „Betriebsschalter“ auf Seite 22.</p> <p>Vergewissern Sie sich, dass bei allen Headsets, die das Intercom gemeinsam nutzen, der Intercom-Schalter in der richtigen Position ist. Siehe „Betriebsschalter“ auf Seite 22.</p> <p>Trennen Sie alle Headsets und versuchen Sie, die Lautstärke auf einen akzeptablen Pegel einzustellen.</p>
Unterbrochene Kommunikation	<p>Vergewissern Sie sich, dass die Flugzeuganschlüsse fest am Bedienfeld des Flugzeugs eingesteckt sind. Siehe „Flugzeuganschlüsse“ auf Seite 29.</p> <p>Verwenden Sie einen anderen Platz im Flugzeug.</p>
Verringerte Lautstärke nur in einem Ohr	<p>Vergewissern Sie sich, dass die Lautstärkeregelung am Steuermodul (siehe Seite 38) oder am Intercom nicht zu niedrig einstellt ist.</p> <p>Vergewissern Sie sich, dass der Intercom-Schalter für Ihr Intercom-System richtig eingestellt ist. Siehe „Betriebsschalter“ auf Seite 22.</p>
Keine Stereotrennung oder Kommunikation nur in einem Ohr	<p>Vergewissern Sie sich, dass der Intercom-Schalter für Ihr Intercom-System richtig eingestellt ist. Siehe „Betriebsschalter“ auf Seite 22.</p> <p>Vergewissern Sie sich, dass die Anschlussabdeckung sicher angebracht ist. Siehe „Mikrofon wechseln“ auf Seite 25.</p> <p>Je nachdem, wie Ihre Audiobuchsen verkabelt sind, kann es sein, dass der Kopfhörerbuchse nur ein Audiokanal bereitgestellt wird. Wenn der Intercom-Betriebsschalter (MON-ST) auf ST eingestellt ist und Sie die Kommunikation nur auf einer Seite hören, stellen Sie den Betriebsschalter auf MON, um Ton auf beiden Seiten wiederzugeben. 5-polige XLR-Modelle liefern nur Mono-Audio.</p>

Audio

PROBLEM	VORGEHENSWEISE
Verringerte Geräuschunterdrückung, unterbrochene, klickende Geräusche oder Verzerrung der Kommunikation in einer lauten Umgebung	<p>Vergewissern Sie sich, dass die StayHear®+ Polsterkappen sauber und frei von Fremdkörpern sind. Siehe „Das Headset reinigen“ auf Seite 41.</p> <p>Sollte das Headset laute Geräusche abgeben und die Kommunikation im Acoustic Noise Cancelling™-Modus abbrechen, schalten Sie es aus. Die Kommunikation des Headsets im passiven Geräuschunterdrückungsmodus erfolgt weiterhin.</p>
Quietschendes oder pfeifendes Geräusch beim Einschalten des Headsets	<p>Vergewissern Sie sich, dass die Ausrichtung des Headsets richtig ist. Verwenden Sie die Markierungen für links Ⓛ und rechts Ⓜ am Headset, um das Headset richtig auszurichten.</p> <p>Stellen Sie sicher, dass die StayHear®+ Polsterkappen fest in den Ohrhörern sitzen.</p> <p>Stellen Sie sicher, dass die Ohrhörer vollständig in Ihren Ohren stecken. Siehe „Ohrhörer an Ihr Ohr anpassen“ auf Seite 15.</p> <p>Stellen Sie sicher, dass StayHear+ Polsterkappen in der richtigen Größe verwendet werden. Siehe „Richtige StayHear®+ Polsterkappen auswählen“ auf Seite 15.</p> <p>Stellen Sie sicher, dass die Ohrhöreröffnungen sauber und frei von Fremdkörpern sind.</p>
Leiser rumpelnder Ton, wenn das Headset in einer leisen Umgebung eingeschaltet ist	<p>Stellen Sie sicher, dass die Ohrhörer richtig passen. Siehe „Richtige StayHear®+ Polsterkappen auswählen“ auf Seite 15.</p> <p>Stellen Sie sicher, dass die StayHear+ Polsterkappen sauber und frei von Fremdkörpern sind. Siehe „Das Headset reinigen“ auf Seite 41.</p>
Knisternder Ton, wenn das Headset in einer lauten Umgebung eingeschaltet ist, oder Geräuschunterdrückung ist unterbrochen	<p>Vergewissern Sie sich, dass die Ausrichtung des Headsets richtig ist. Verwenden Sie die Markierungen für links Ⓛ und rechts Ⓜ an den Ohrhörern, um das Headset richtig auszurichten.</p> <p>Stellen Sie sicher, dass die Ohrhörer richtig passen. Siehe „Richtige StayHear®+ Polsterkappen auswählen“ auf Seite 15.</p> <p>Stellen Sie sicher, dass die StayHear+ Polsterkappen sauber und frei von Fremdkörpern sind. Siehe „Das Headset reinigen“ auf Seite 41.</p> <p>Prüfen Sie bei Verwendung von Batteriestrom, ob die Batterie schwach ist. Siehe „Betriebsanzeige“ auf Seite 32.</p> <p>Stellen Sie bei Verwendung des Flugzeugstroms sicher, dass die Spannung, die am Headset anliegt, höchstens 10 VDC beträgt.</p>

WARNUNG: Sollte das Headset laute Geräusche abgeben und die Kommunikation im Acoustic Noise Cancelling™-Modus abbrechen, schalten Sie es aus. Die Kommunikation des Headsets im passiven Geräuschunterdrückungsmodus erfolgt weiterhin.

Mikrofon

PROBLEM	VORGEHENSWEISE
Kein Ton zum Mikrofon	<p>Vergewissern Sie sich, dass die weiße Fläche am Mikrofon Ihren Lippen zugewandt ist. Siehe „Mikrofon anpassen“ auf Seite 17.</p> <p>Vergewissern Sie sich, dass das Mikrofon vollständig mit dem Kopfbügel verbunden ist. Siehe „Platzierung des Mikrofons“ auf Seite 25.</p> <p>Überprüfen Sie den Rauschsperren-Pegel am Intercom. Der Rauschsperren-Pegel muss möglicherweise angepasst werden.</p> <p>Probieren Sie eine andere Intercom-Position im Flugzeug aus.</p> <p>Vergewissern Sie sich für <i>Bluetooth</i>-Telefonanrufe, dass die Batterien frisch und richtig eingelegt sind. Siehe „Batterien“ auf Seite 28.</p>

Bluetooth-Audioquelle

PROBLEM	VORGEHENSWEISE
Kein Ton von der <i>Bluetooth</i>-Quelle am Headset während eines Anrufs	<p>Vergewissern Sie sich, dass sich der Intercom-Betriebsschalter in der MUTE- oder MIX-Position befindet.</p> <p>Schalten Sie <i>Bluetooth</i> am Mobilgerät ein und aus.</p> <p>Vergewissern Sie sich, dass die <i>Bluetooth</i>-Funktion eingeschaltet ist und die <i>Bluetooth</i>-Anzeige blinkt. Siehe „<i>Bluetooth</i>-Verbindungen“ auf Seite 33.</p> <p>Vergewissern Sie sich, dass das Headset und das Gerät sich innerhalb der Reichweite befinden (9 m).</p> <p>Vergewissern Sie sich, dass das Mobilgerät richtig verbunden ist und das Headset bereit zum Abstimmen ist. Siehe „<i>Bluetooth</i>-Verbindungen“ auf Seite 33.</p> <p>Vergewissern Sie sich, dass die <i>Bluetooth</i>-Lautstärke am Steuermodul nicht zu niedrig eingestellt ist. Siehe „<i>Bluetooth</i>-Lautstärkefunktionen“ auf Seite 38.</p>
Headset wird nicht mit einem Gerät abgestimmt	<p>Schalten Sie <i>Bluetooth</i> am Mobilgerät ein und aus.</p> <p>Vergewissern Sie sich, dass die <i>Bluetooth</i>-Funktion eingeschaltet ist und die <i>Bluetooth</i>-Anzeige blinkt. Siehe „<i>Bluetooth</i>-Verbindungen“ auf Seite 33.</p> <p>Vergewissern Sie sich, dass sich der <i>Bluetooth</i>-Prioritätsschalter in der MUTE- oder MIX-Position befindet. Siehe „<i>Bluetooth</i>-Audio-Priorität“ auf Seite 34.</p> <p>Löschen Sie die Headset-Abstimmliste (siehe Seite 37) und verbinden Sie sich erneut.</p> <p>Löschen Sie das Headset aus der <i>Bluetooth</i>-Geräteliste Ihres Geräts und stimmen Sie es erneut ab.</p>
Anruf kann nicht entgegengenommen/beendet werden	Vergewissern Sie sich, dass Ihr Gerät mit dem Headset verbunden ist.

PROBLEM	VORGEHENSWEISE
Headset verbindet sich nicht wieder mit einem vorher verbundenen Gerät	<p>Vergewissern Sie sich, dass das Headset und das Gerät sich innerhalb der Reichweite befinden (9 m).</p> <p>Vergewissern Sie sich, dass sich der <i>Bluetooth</i>-Prioritätsschalter in der MUTE- oder MIX-Position befindet. Siehe „<i>Bluetooth</i>-Audio-Priorität“ auf Seite 34.</p> <p>Vergewissern Sie sich, dass die <i>Bluetooth</i>-Funktion eingeschaltet ist und die <i>Bluetooth</i>-Anzeige blinkt. Siehe „<i>Bluetooth</i>-Verbindungen“ auf Seite 33.</p> <p>Vergewissern Sie sich, dass die <i>Bluetooth</i>-Funktion auf Ihrem Mobilgerät eingeschaltet ist.</p> <p>Löschen Sie das Headset aus der <i>Bluetooth</i>-Geräteliste Ihres Geräts und stimmen Sie es erneut ab.</p>

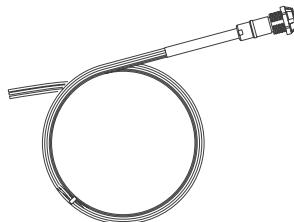
Automatische Ein-/Abschaltung

HINWEIS: Diese Funktion steht für Zweifachsteckeranschlüsse nicht zur Verfügung.

PROBLEM	VORGEHENSWEISE
Headset schaltet sich nicht automatisch ein	<p>Vergewissern Sie sich, dass der Betriebsschalter für das automatische Einschalten auf ON eingestellt ist. Siehe „Betriebsschalter“ auf Seite 22.</p> <p>Sehen Sie in den technischen Daten des Flugzeugs nach, ob die Buchse Strom vom elektrischen System des Flugzeugs erhält.</p>
Headset schaltet sich nicht automatisch aus	<p>Vergewissern Sie sich, dass der Betriebsschalter für das automatische Abschalten auf ON eingestellt ist. Siehe „Betriebsschalter“ auf Seite 22.</p> <p>Trennen Sie das Headset vom Flugzeug. Schalten Sie dann das Headset ein und warten Sie 15 Minuten.</p> <p>Es kann bis zu 9 Minuten dauern, bis das Headset abgeschaltet wird, wenn es nach dem anfänglichen Einschalten nicht sofort verwendet wird. Wenn sich das Headset nach 15 Minuten nicht abgeschaltet hat, wenden Sie sich an den technischen Support von Bose.</p>

ANSCHLUSS AM INSTRUMENTENBRETT DES FLUGZEUGS MONTIEREN

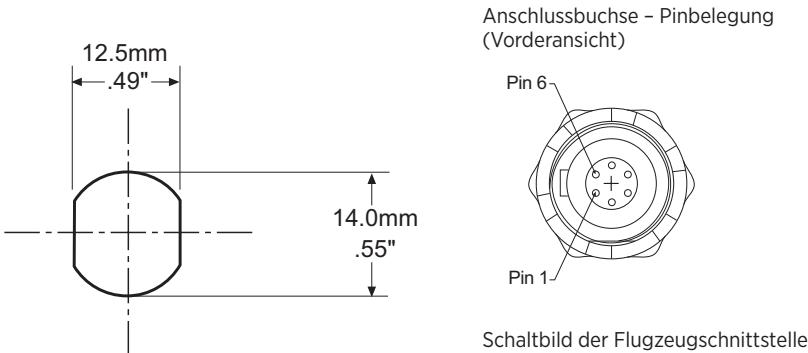
Der Anschluss am Instrumentenbrett des Flugzeugs ist Teil des optionalen 6-poligen Kabelbaums.



Informationen zum Kauf finden Sie auf www.Bose.com oder www.global.Bose.com.

WARNUNG: Der Anschluss am Instrumentenbrett des Flugzeugs muss von einem Techniker montiert werden, der für die Durchführung dieser Art von Installation der Bordelektronik für das Flugzeug qualifiziert ist, das Sie verwenden.

Montieren Sie den Anschluss mithilfe der folgenden Diagramme als Richtschnur in einer Aussparung.



Schaltbild der Flugzeugschnittstelle

RED	• 1 V+IN
BLK	• 2 GND
WHT	• 3 COMM L
BLU	• 4 COMM R
WHT	• 5 MIC HI
WH/BLU	• 6 MIC LO
BLK/WH	

Schließen Sie die acht Kabel wie folgt an:

Zwei für das Mikrofon

Zwei für Audio

Eines für Strom

Eines für Erde

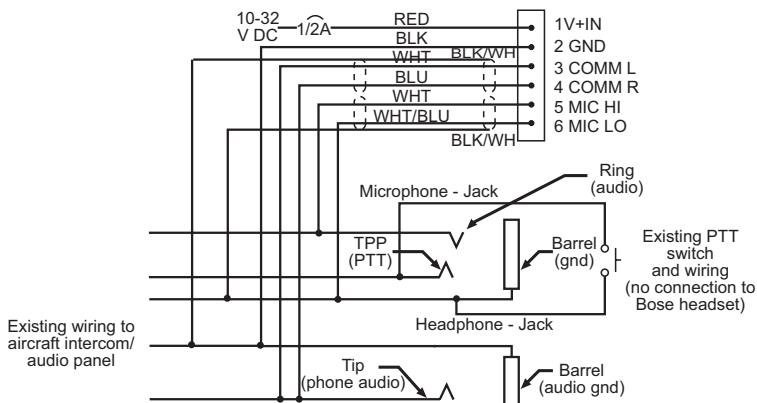
Zwei für Audioabschirmungen

Audio- und Mikrofonkabel sollten an der Rückseite der vorhandenen Mikrofon- und Kopfhörerbuchsen angeschlossen werden, sodass vorhandene Buchsen für die Verwendung mit herkömmlichen Headsets verfügbar bleiben. Dies ist normalerweise die schnellste Installationsmethode.

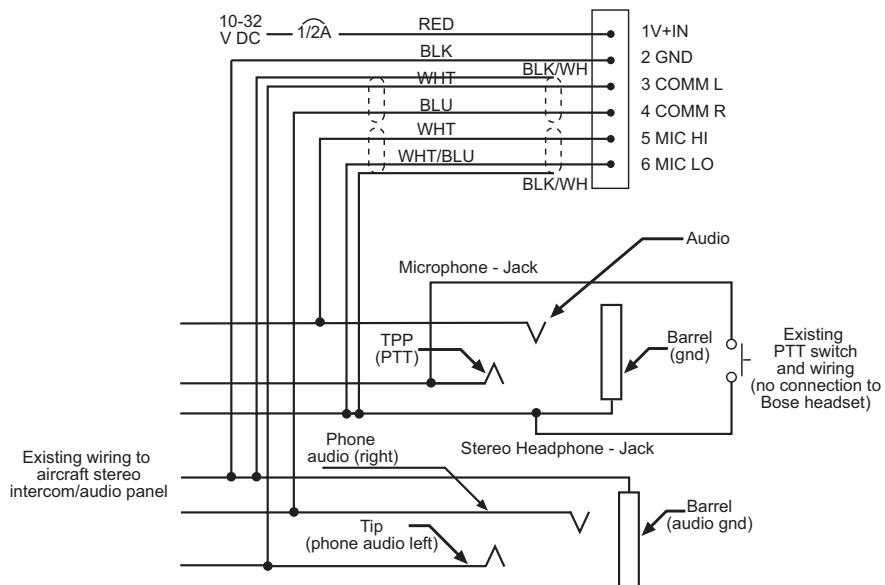
ACHTUNG: Verwenden Sie KEINE übermäßige Kraft und verbiegen Sie den installierten Anschluss nicht. Dies könnte die internen Lötverbindungen beschädigen oder brechen.

HINWEIS: Der Anschluss am Instrumentenbrett des Flugzeugs kann nicht mithilfe von transformatorgekoppelten Audioausgängen in einem Audiosystem installiert werden. Wenden Sie sich an den technischen Support von Bose.

Mono-Anschlussdiagramm



Stereo-Anschlussdiagramm



Details zum Vornehmen der Anschlüsse

Die Pinbelegungen für den optional installierten Anschluss sind in der folgenden Tabelle genauer aufgeführt.

PINNUMMER	FARBE	ZWECK
1	Rot	V+IN: Headset-Strom (10-32 VDC). 1/4-A-Sicherung oder 1/2-A-Trennschalter verwenden.
2	Schwarz	GND: Systemerde. An vorhandene Audioerde anschließen.
3	Weiß	COMM L: Telefonkommunikation: Links.
4	Blau	COMM R: Telefonkommunikation: Rechts.
HINWEIS: Für den Stereobetrieb linke und rechte Kanäle an die jeweiligen Positionen anschließen. Für den Monobetrieb Pin 3 und 4 zusammen und an die Spitze der vorhandenen Telefonbuchse anschließen.		
5	Weiß	MIC HI: Mikrofon/Hi-Audio. Den Teil der vorhandenen Mikrofonbuchse anschließen, der der Ringposition eines Headset-Mikrofonsteckers entspricht. Spitzensegment (PTT) nicht anschließen.
6	Weiß/Blau	MIC LO: Mikrofon/Lo-Erde. Den Teil der Mikrofonbuchse anschließen, der der Zylinderposition eines Headset-Mikrofonsteckers entspricht.
HINWEIS: Wenn das Mikrofon bei Funkübertragung, aber nicht bei Intercom funktioniert, Pin 6 prüfen. Es könnte falsch mit dem PTT-Segment der Mikrofonbuchse verkabelt sein.		
Comm Shield	Schwarz	Abschirmung vom Kabelpaar Comm L und Comm R.
Mic Shield	Schwarz	Abschirmung vom Kabelpaar Mic Hi und Mic Lo.
HINWEIS: Die Kabel, die Pin 3 und 4 und Pin 5 und 6 verbinden, sind abgeschirmte Twisted-Pair mit einer schwarzen Drahtabschirmungsterminierung an jedem Paar. Wenn die vorhandene Verkabelung nicht abgeschirmt ist, Abschirmungen an die vorhandenen Audioverkabelungsabschirmungen anschließen oder die Abschirmung des Kabelpaares Comm L und Comm R an die Audioerde anschließen.		

TECHNISCHE DATEN	BESCHREIBUNG
Empfindlichkeit der Kopfhörer	92 dB SPL gemessen bei einem Eingangssignal von 1 mW, 1 kHz, in Mono-Modus
Impedanz der Kopfhörer	Mono-Modus: 300 Ohm ON und OFF Stereo-Modus: 600 Ohm ON und OFF
Frequenzgang der Kopfhörer	RTCA-214a-Bereich: 300 bis 3500 Hz Erweiterter Bereich: 40 Hz bis 15 kHz
Empfindlichkeit des Boom-Mikrofons	-27 dBV (+/- 2,5 dB) bei 94dB SPL (1 Pa), gemessen in einem Abstand von 6 mm vom künstlichen Mund, über einen Belastungswiderstand von 220 Ohm und vorgespannt mit 12 VDC über einen Widerstand von 470 Ohm.
Vorspannung des Boom-Mikrofons	Vorspannungsbereich im Betrieb: 4 bis 28 VDC
Maximaler Umgebungsgeräuschpegel	105 dBC SPL für vollständige aktive Geräuschunterdrückungsleistung
Batteriestromquelle	Zwei (2) -Alkali-Batterien des Typs AA
Batterielebensdauer	45 Stunden bei typischen Geräuschen eines Düsenverkehrsflugzeugs. Dauer unterscheidet sich je nach Alter, Umgebungsgeräuschpegel, Temperatur, Zustand der Ohrpolster und Verwendung der <i>Bluetooth</i> -Funktion.
Flugzeugstromquelle	Spannungsbereich des Flugzeugstroms: 10 bis 32 VDC
Durchschnittlicher Energieverbrauch	250 mW
Sicherung/Trennschalter empfohlen	Flinke 1/4-A-Sicherung (AGC 1/4-A-Sicherung) oder 1/2-A-Trennschalter
Headset-Gewicht	300 g, 140 g auf dem Kopf
Headset-Größenbereich	Schieber nicht ausgezogen; 214 mm H x 161 mm B x 80 mm T Schieber ausgezogen; 259 mm H x 168 mm B x 80 mm T
Abmessungen des Steuermoduls	38,1 mm H x 38,1 mm B x 125 mm T

TECHNISCHE DATEN	BESCHREIBUNG
Temperatur und Höhe (Kategorie A)	Betrieb: -15 bis 70 °C Aufbewahrung: -55 bis 70°C Höhe: 4.500 m maximale Druckhöhe für vollständige Geräuschunterdrückung
Bluetooth- Drahtlose Technologie	4,2
Länge des Headset-Kabels	2 m

FAA TECHNISCHE STANDARDZULASSUNG

Das Bose® A20® Aviation Headset, das gemäß TSO und ETSO C139 zugelassen ist, ist entsprechend gekennzeichnet. Die Produktschnittstelle, Kabel und Mikrofone sind so konzipiert, dass sie bei folgenden Umgebungsbedingungen funktionieren und diese aushalten.

Dieser Artikel erfüllt die Mindeststandards für Leistung und Qualitätskontrolle, die für eine Technical Standard Order (TSO) erforderlich sind. Die Installation dieses Artikels erfordert eine getrennte Zulassung.

BEDINGUNG	KATEGORIE
Höhe und Temperatur	A2
Salznebel	S
NF Leitungsgebundene Störfestigkeit	B
Feuchtigkeit	A
Magnetwirkung	Z
Stromeingang	B
HF Störfestigkeit	T
Vibration	R
Spannungsspitze	B
Fallbelastung	12 Mal, 1 m auf Beton (gemäß DO-214a)
Elektrostatische Entladung	A

Angegebene Umgebungskategorien siehe RTCA/DO-160G und RTCA/DO-214a (18. Dezember 2013).

Die für die TSO-Zulassung dieses Artikels erforderlichen Bedingungen und Tests sind Mindestleistungsstandards. Derjenige, der diesen Artikel entweder an oder in einem bestimmten Typ oder einer bestimmten Klasse von Flugzeug installiert, muss ermitteln, ob die Installationsbedingungen im Flugzeug TSO-Standards entsprechen, was alle akzeptierten integrierten Nicht-TSO-Funktionen beinhaltet. TSO-Artikel und alle akzeptierten integrierten Nicht-TSO-Funktionen müssen eine getrennte Zulassung für die Installation im Flugzeug haben. Der Artikel darf nur gemäß 14 CFR Teil 43 oder den geltenden Lufttüchtigkeitsanforderungen installiert werden.

Dieses Gerät erfüllt die HF-Strahlungsexpositionsgrenzwerte der FCC und von Industry Canada für die allgemeine Bevölkerung. Es darf nicht zusammen mit einer anderen Antenne oder einem Sender aufgestellt oder betrieben werden.

Lea y conserve todas las instrucciones de uso y seguridad.

Instrucciones importantes de seguridad

ADVERTENCIAS/PRECAUCIONES

- NO use los auriculares con el modo cancelación de ruido en ningún momento; la imposibilidad de escuchar ruidos puede presentar un peligro para usted y otros, por ejemplo, cuando anda en bicicleta o camina cerca o en medio del tráfico, en una obra en construcción, las vías del ferrocarril, etc.
- Mantenga las baterías alejada de los niños.
- Deseche las baterías usadas correctamente, cumpliendo con las reglamentaciones locales.
- Si las baterías se colocan incorrectamente puede haber peligro de explosión.
- Las baterías pueden ocasionar un incendio o quemadura química si se manipulan incorrectamente. No recargue, desarme, caliente ni incinere.
- Cuando se necesite un reemplazo, use solo baterías alcalinas AA (LR06).

Lea y guarde esta guía

Lea esta guía cuidadosamente. Guarde esta guía para consultar en el futuro y téngala disponible para pasajeros y otras personas que usen estos audífonos.

- **Cambie a un método de comunicación alternativo en el caso de un problema con los audífonos.**

En el poco probable evento de un problema con los audífonos o una falla del modo de reducción de ruido pasivo, cambie a un método de comunicación alternativo y use habilidades de gestión de recursos de cabina para minimizar las distracciones.

- **Use los audífonos a un nivel de volumen moderado.**

Para evitar daños a la audición, use los audífonos a un nivel de volumen cómodo y moderado. Limite el volumen de los audífonos a niveles seguros que no interfieran con su capacidad para escuchar sonidos informativos y alarmas de advertencia, como advertencias de detención o preparación, mientras pilotea.

- **Apague los audífonos si emiten un ruido fuerte.**

Al igual que con cualquier dispositivo electrónico complejo, es posible que los audífonos fallen durante su funcionamiento. Los síntomas de fallas, que pueden incluir tonos fuertes, chirridos de retroalimentación y pérdida de la señal de comunicación en los audífonos, pueden producirse en el modo Noise Cancelling™ (encendido) o en el modo pasivo (apagado). Si los audífonos emiten un ruido fuerte y la pérdida de comunicación relacionada en el modo de Acoustic Noise Cancelling™, apague el interruptor de encendido. Los audífonos continuarán proporcionando comunicación en el modo de reducción de ruidos pasivo. Si el problema persiste, consulte "Solución de problemas" en la página 45.

- **Tenga en cuenta las diferencias de sonido cuando use los audífonos.**

Con la reducción de ruido activo y pasivo del audífono, los sonidos típicos del avión (como motores, hélices, alarmas de advertencia y otras fuentes de sonido) pueden no sonar familiares. Asegúrese de poder escuchar y reconocer estos sonidos cuando use los audífonos mientras maneja cualquier avión.

- **NO haga llamadas telefónicas mientras pilotea.**

No use el audífono para llamadas telefónicas durante las operaciones de vuelo.

- **Asegúrese de que se pueda acceder fácilmente al control del sistema de comunicaciones del avión.**

Este control afecta la intensidad de la señal de comunicaciones que llega a los audífonos. Asegúrese de que comprenda las comunicaciones críticas incluso con la función de cancelación de ruido acústico apagada. En este caso, puede necesitar subir el volumen del sistema de comunicaciones del avión. En el modo pasivo, los controles de volumen en el módulo de control se ajustarán automáticamente al volumen máximo. Para un control de volumen adicional, use el intercomunicador o el control de volumen de la radio. Si el audífono tiene alimentación del avión, conecte el audífonos a las fuentes de alimentación del avión solo como se describe en "Conectores del avión" en la página 29.

- **Asegúrese de que ningún dispositivo portátil interfiere con los sistemas de navegación y comunicación del avión.**
Referencia FAA AC 91.21-1D o revisión posterior para aprobación de instalación.

Es responsabilidad del piloto garantizar que los dispositivos portátiles no interfieran con los sistemas de navegación y comunicación del avión, así como determinar si el dispositivo portátil es adecuado para usar con los audífonos.

- **Use solo baterías alcalinas AA.**

Para evitar el riesgo de explosión, reemplace las baterías solo con baterías alcalinas AA. Deseche adecuadamente las baterías usadas.

- **NO repare los audífonos usted mismo.**

Póngase en contacto con la organización de Bose en su país/región para obtener instrucciones específicas de cuidado, devolución y envío.

Visite: global.Bose.com

- **No use los audífonos con un casco o como parte de un sistema de protección contra choques.**

Los audífonos no están diseñados para tal uso y no están certificados para protección contra choques. Desmantelar, rearmar o modificar los audífonos, o una parte de los mismos, para usar en un casco u otro sistema de protección contra choques podría producir una lesión corporal grave y tal uso no autorizado anulará la garantía limitada del producto.

- **NO sumerja los audífonos o ninguna parte en agua ni en ningún otro líquido.**

Consulte "Limpiar los audífonos" en la página 41 para obtener las instrucciones de limpieza.



Contiene piezas pequeñas que pueden representar un riesgo de asfixia. No recomendable para niños menores de 3 años.



Este producto contiene material magnético. Consulte con su médico si esto podría afectar a un dispositivo médico implantable.

- NO exponga este producto a goteos o salpicaduras, no coloque encima, ni cerca del producto, objetos llenos con líquido como jarrones.
- NO realice alteraciones no autorizadas a este producto.
- No exponga productos con batería al calor excesivo (por ejemplo, almacenar a la luz directa del sol, cerca de fuego o similar).

NOTA: Este equipo ha sido sometido a prueba y se ha comprobado que cumple con los límites de un dispositivo digital Clase B, conforme a la Parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación domiciliaria. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa conforme a las instrucciones, puede causar una interferencia perjudicial a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que la interferencia no se produzca en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, que se puede determinar al apagar y encender el equipo, se aconseja al usuario intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorienta o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una salida eléctrica en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico en radio o televisión experimentado para obtener ayuda.

Los cambios o las modificaciones no aprobadas expresamente por Bose Corporation podrían invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las reglas de la FCC y con las normas RSS sin licencia de la Industry Canada. El uso está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no puede causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que podría causar un funcionamiento no deseado.

Este dispositivo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC y de la Industry Canada establecidos para la población en general.

Este transmisor no se debe ubicar ni operar conjuntamente con ninguna otra antena o transmisor.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

 Por la presente, Bose Corporation declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y con otras cláusulas relevantes de la Directiva 2014/53/EU y con todos los demás requisitos de directivas correspondientes de la UE. La declaración de conformidad completa se puede encontrar en: www.Bose.com/compliance

Para Europa:

Banda de frecuencia de funcionamiento 2400 a 2483,5 MHz:

- *Bluetooth*: Potencia de transmisión máxima menor que 20 dBm EIRP.
- *Bluetooth* de bajo consumo: Densidad espectral de potencia máxima menor que 10 dBm/MHz EIRP.

 Este símbolo significa que el producto no debe desecharse como residuo doméstico y que debe entregarse a un centro de recolección apropiado para reciclaje. La eliminación y el reciclado adecuados ayudan a proteger los recursos naturales, la salud de las personas y el medioambiente. Para obtener más información sobre la eliminación y el reciclado de este producto, póngase en contacto con su municipio, el servicio de gestión de residuos o el comercio donde haya comprado este producto.



Deseche correctamente las baterías usadas, cumpliendo con las reglamentaciones locales. No incinere.



低功率電波輻性電機管理辦法

第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信規定作業之無線電信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Tabla de sustancias peligrosas restringidas en China

Nombres y contenidos de las sustancias o elementos tóxicos o peligrosos						
	Sustancias y elementos tóxicos o peligrosos					
Nombre de parte	Plomo (Pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Cd)	Hexavalente (Cr(VI))	Bifenilo polibromado (PBB)	Difeniléter polibromado (PBDE)
PCB	X	0	0	0	0	0
Partes metálicas	X	0	0	0	0	0
Partes plásticas	0	0	0	0	0	0
Altavoces	X	0	0	0	0	0
Cables	X	0	0	0	0	0

Esta tabla se preparó conforme a las cláusulas de SJ/T 11364.

O: Indica que dicha sustancia peligrosa contenida en todos los materiales homogéneos para esta parte se encuentra por debajo del límite del requisito de GB/T 26572.

X: Indica que esta sustancia tóxica o peligrosa que está presente en al menos uno de los materiales homogéneos utilizados para esta parte se encuentra por encima del límite de GB/T 26572.



Tabla de sustancias peligrosas restringidas en Taiwán

Nombre del equipo: Audífonos para pilotos ProFlight Bose®, designación del tipo: 424411						
	Sustancias restringidas y símbolos químicos					
Unidad	Plomo (pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Cd)	Cromo hexavalente (Cr+6)	Bifenilo polibromado (PBB)	Difenil éteres polibromados (PBDE)
PCB	-	○	○	○	○	○
Partes metálicas	-	○	○	○	○	○
Partes plásticas	○	○	○	○	○	○
Altavoces	-	○	○	○	○	○
Cables	-	○	○	○	○	○

Nota 1: “○” indica que el porcentaje de contenido de la sustancia restringida no excede el porcentaje del valor de referencia presente.

Nota 2: El “-” indica que la sustancia restringida corresponde a la exención.

Fecha de fabricación: El octavo dígito del número de serie indica el año de fabricación; "8" es 2008 ó 2018.

Importador en China: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riying Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

Importador en UE: Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Países Bajos

Importador en Taiwán: Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwán
Teléfono: +886 -2 -2514 7676

Importador en México: Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. Teléfono: +5255 (5202) 3545

Información legal

Apple y el logotipo de Apple son marcas registradas de Apple Inc., registradas en los Estados Unidos y en otros países. App Store es una marca de servicio de Apple Inc.

Android, Google Play y el logotipo de Google Play son marcas registradas de Google LLC.

La marca y los logotipos de *Bluetooth*® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Bose Corporation se encuentra bajo licencia.

Sede central de Bose Corporation: 1-877-230-5639

©2018 Bose Corporation. No se puede reproducir, modificar, distribuir, o usar de otra manera ninguna parte de este trabajo sin previo consentimiento por escrito.

APLICACIÓN BOSE® CONNECT

Características	11
-----------------------	----

CONTENIDO DE LA CAJA

Contenido	12
Componentes de los audífonos	13

IMPORTANCIA DEL AJUSTE PERFECTO

Ajustar la diadema	14
Elección de las almohadillas StayHear®+ correctas	15
Ajuste de los auriculares de tapón a los oídos	15
Uso de auriculares individuales.....	16
Cambio de las almohadillas StayHear®+	16
Ajuste del micrófono.....	17
Problemas relacionados con el ajuste	18
Abrazadera de ropa segura y soporte del módulo de control.....	18

CONTROLES DE AUDÍFONOS

Encender	19
Apagar	19

ACOUSTIC NOISE CANCELLATION

Funciones de Acoustic Noise Cancelling™	20
Tap Control para comunicación directa	21
Restablecer Tap Control.....	21

INTERRUPTORES DE OPERACIÓN

Funciones de interruptores de operación	22
Cambiar los interruptores de operación	23

COLOCACIÓN DEL MICRÓFONO

Mover el micrófono.....	25
-------------------------	----

BATERÍAS

Cambie las baterías.....	28
--------------------------	----

CONECTORES DEL AVIÓN

Enchufe doble	29
Conectarse al avión	29
Desconectarse del avión.....	29
5 pines XLR, 6 pines Lemo y 7 pines XLR	30
Conectarse al avión	30
Desconectarse del avión.....	30

INDICADORES DE ESTADO

Indicador <i>Bluetooth</i> ®	31
Indicador de alimentación.....	32

CONEXIONES BLUETOOTH

Conectar usando la función <i>Bluetooth</i> en su dispositivo móvil.....	33
Conectar el dispositivo móvil usando la aplicación Bose® Connect.....	34
Prioridad de audio <i>Bluetooth</i>	34
Desconectar un dispositivo móvil.....	35
Volver a conectar un dispositivo móvil.....	36
Recuperar una conexión perdida	36

ADMINISTRAR MÚLTIPLES CONEXIONES BLUETOOTH

Conectar otro dispositivo móvil	37
Alternar entre dispositivos conectados.....	37
Borrar la lista de emparejamiento de los audífonos	37

FUNCIONES DE BLUETOOTH

Funciones de volumen por <i>Bluetooth</i>	38
Funciones de llamadas	38

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Guardar los audífonos.....	40
Limpiar los audífonos.....	41
Garantía limitada.....	41
Ubicación del número de serie.....	42
Repuestos y accesorios.....	42
Cojín de almohadilla lateral	42
Cojín de la diadema	43
Almohadillas StayHear®+	44
Protector del micrófono	44
Baterías.....	44
Cubierta de micrófono o terminador.....	44

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Pruebe esto primero.....	45
Otras soluciones.....	45
Acoustic Noise Cancelling™	45
Comunicaciones con el intercomunicador	46
Audio	47
Micrófono	48
Fuente de audio <i>Bluetooth</i>	48
Auto on/off	49

INSTALACIÓN

Montar el conector del panel del avión	50
Diagrama de conexión Mono.....	51
Diagrama de conexión Estéreo.....	52
Detalles para realizar las conexiones.....	53

INFORMACIÓN TÉCNICA

Orden técnica estándar de la FAA	56
--	----

Mejore las prestaciones de su audífono con la aplicación Bose Connect.

CARACTERÍSTICAS

Conecte y cambie fácilmente entre múltiples dispositivos móviles con un solo toque.

Personalice las prestaciones de los audífonos:

Nombre sus audífonos.

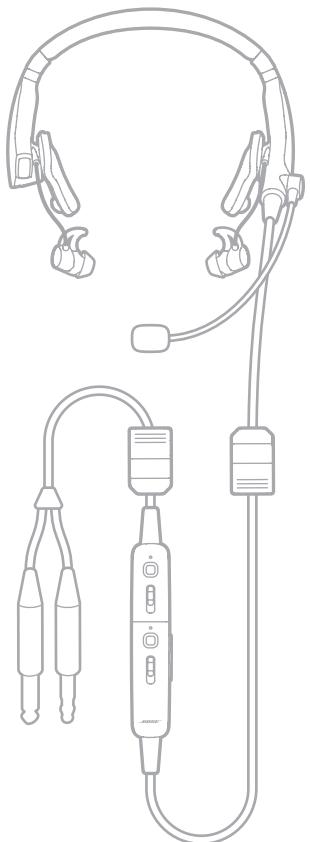
Comparta audio y música.

Ajuste el volumen de *Bluetooth*.

Encuentre las respuestas a las preguntas frecuentes.



CONTENIDO



Audífonos para pilotos ProFlight Bose®



Estuche



Baterías AA (2)



Titular del módulo de control



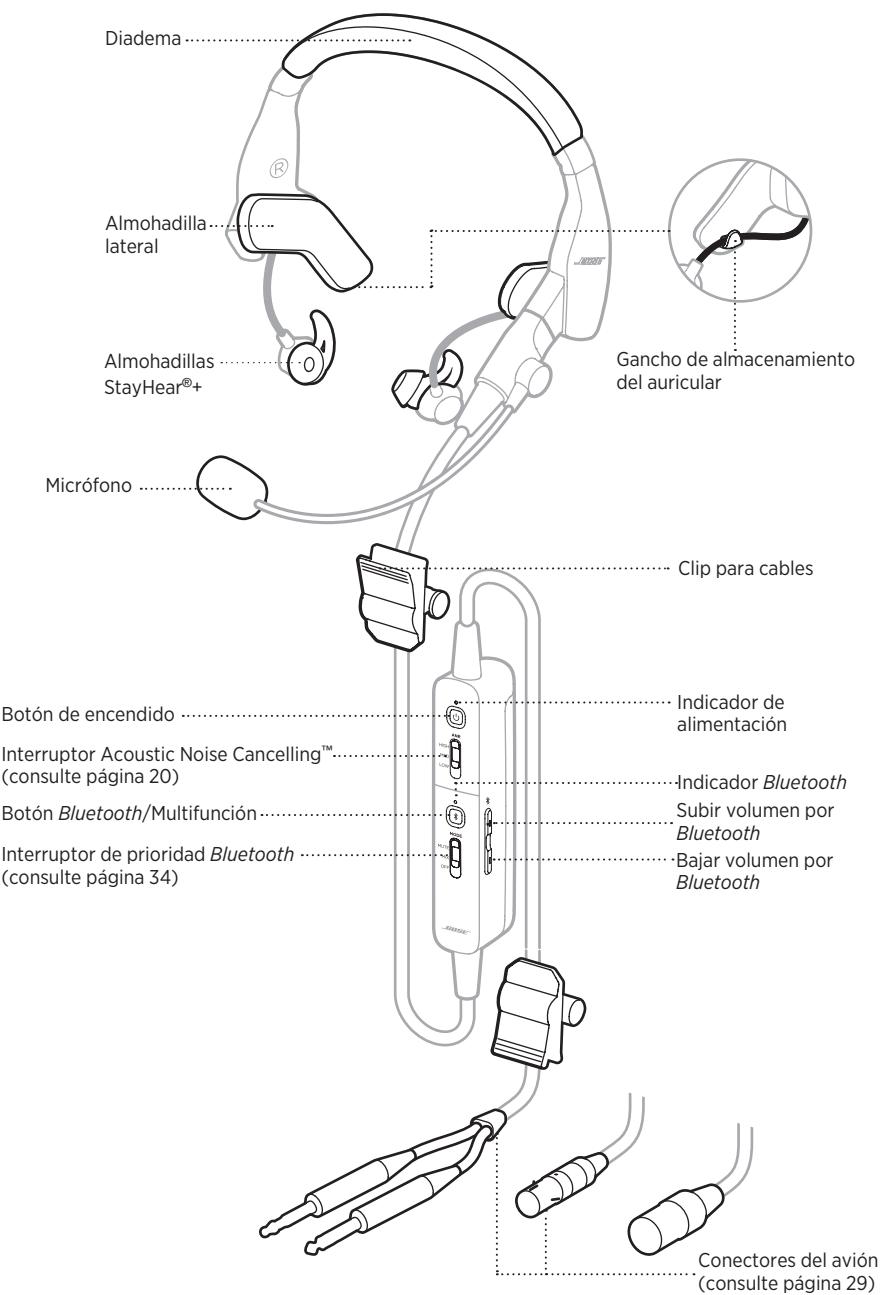
Almohadillas StayHear®+:
Grandes (negro) y pequeñas (blanco)

NOTA: Las almohadillas medianas (gris) están colocadas en los audífonos.

NOTAS: Los tipos de conector de avión varían. Consulte página 29.

Si cualquier parte del producto está dañada, no lo use. Comuníquese con un representante autorizado de Bose® o al Servicio de atención al cliente de Bose. Visite: global.Bose.com/Support/ProFlight

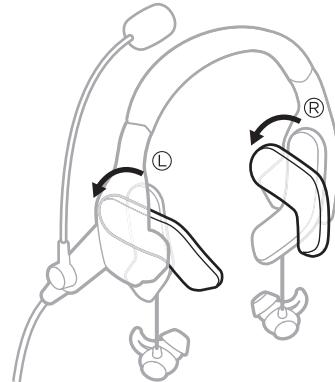
COMPONENTES DE LOS AUDÍFONOS



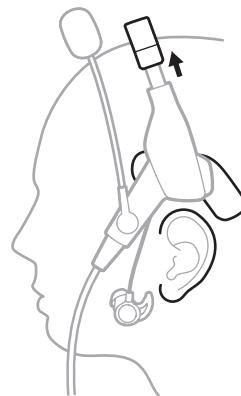
AJUSTAR LA DIADEMA

El ajuste adecuado es importante tanto para la comodidad como para un rendimiento óptimo de cancelación de ruido.

1. Con los iconos izquierdo Ⓛ y derecho Ⓜ en la diadema para orientar los audífonos correctamente, gire las almohadillas laterales en su posición.



2. Coloque los audífonos en su cabeza.
3. Ajuste la diadema para que las almohadillas laterales descansen sobre sus orejas.

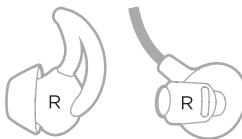


ELECCIÓN DE LAS ALMOHADILLAS STAYHEAR®+ CORRECTAS

Para un desempeño de audio óptimo, es importante elegir el tamaño de almohadilla StayHear+ correcto. Seleccione el tamaño que le brinde la mejor comodidad y ajuste en cada oreja. Para determinar el mejor ajuste, es posible que deba probar los tres tamaños. Es posible que necesite un tamaño diferente para cada oreja.

NOTA: Sin una almohadilla adecuada, las reducción de ruido y el desempeño de audio de los auriculares se verá afectada. Para probarlos, intente hablar en voz alta con los auriculares apagados. Emita un sonido “eee” en tono bajo. Su voz debería sonar amplificada y equilibrada en ambos oídos, parecido a cuando se tapa los oídos con los dedos. Si no es el caso, pruebe con otro tamaño de almohadilla.

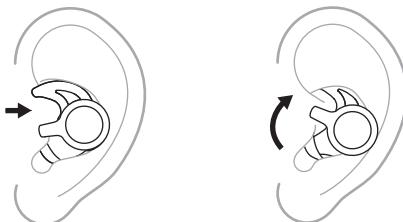
Cada auricular de tapón y almohadilla StayHear+ tiene una marca **L** o **R**. Asegúrese de ajustar la almohadilla izquierda al auricular de tapón izquierdo y la almohadilla derecha al auricular de tapón derecho.



AJUSTE DE LOS AURICULARES DE TAPÓN A LOS OÍDOS

La almohadilla StayHear+ permite que el auricular de tapón se ajuste cómodamente al oído. El ala de la almohadilla se ajusta debajo del borde de la oreja.

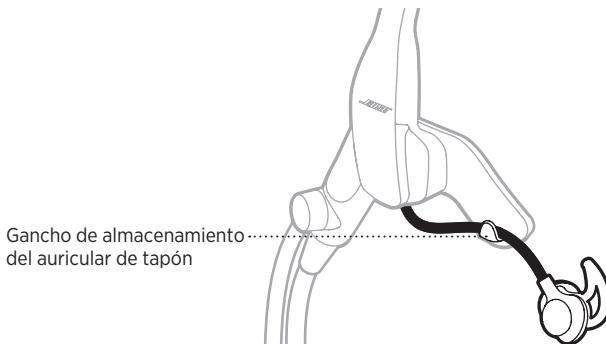
1. Inserte el auricular de tapón de manera que la almohadilla StayHear+ se acomode suavemente en la abertura del canal auditivo.
2. Incline el auricular de tapón hacia atrás y ajuste el ala de la almohadilla por debajo del borde de la oreja hasta que esté seguro.



SUGERENCIA: Si las almohadillas StayHear+ no se ajustan de forma segura, elija un tamaño diferente.

Uso de auriculares individuales

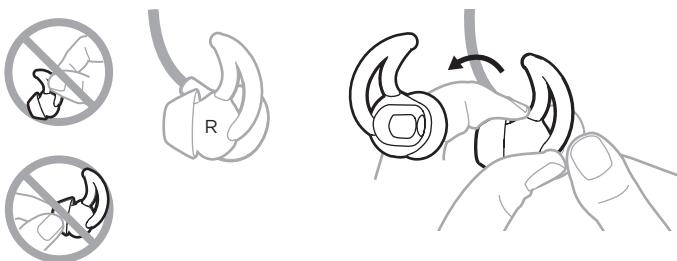
Cuando desee usar los audífonos con un auricular, puede guardar el otro auricular usando el gancho de almacenamiento de auriculares en la parte posterior de la almohadilla lateral.



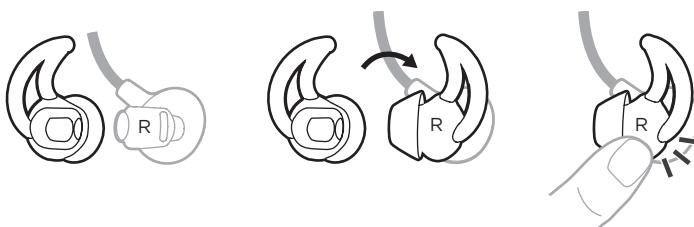
CAMBIO DE LAS ALMOHADILLAS STAYHEAR®+

1. Sujetando el auricular, tome con cuidado la almohadilla StayHear+ y despéguela del auricular de tapón.

PRECAUCIÓN: Para evitar roturas, sujetela almohadilla StayHear+ por la base. NO tire del ala de la almohadilla.



2. Alinee la abertura de la nueva almohadilla StayHear+ con la boquilla del audífono y gire la almohadilla sobre la boquilla. Presione la base de la almohadilla hasta que se ajuste firmemente en su lugar.

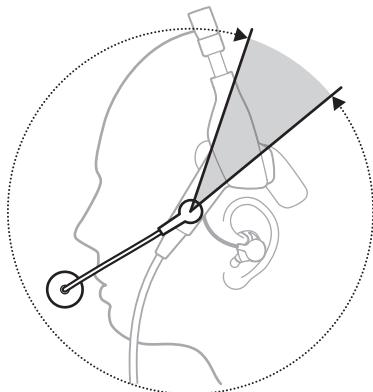


AJUSTE DEL MICRÓFONO

NOTA: Por defecto, el micrófono reversible se envía de fábrica adjunto al lado izquierdo de los audífonos. Si desea mover el micrófono al otro lado de los audífonos, consulte “Colocación del micrófono” en la página 25.

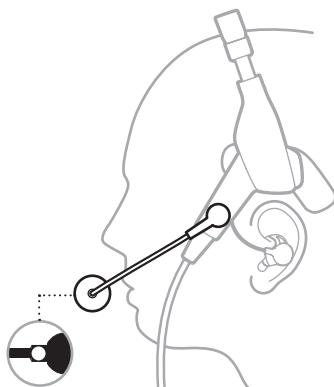
1. Sujete el micrófono con los dedos y ajústelo para que quede nivelado con la boca.

PRECAUCIÓN: Para lograr una comunicación nítida, es importante que el micrófono esté correctamente colocado. Puede girar 300°. NO fuerce el micrófono más allá de la rotación prevista o podría sufrir daños.



2. Coloque el micrófono de modo que quede a 0,5" (12,7 mm) de sus labios, y la superficie blanca quede hacia sus labios.

NOTA: El micrófono no debe tocar los labios.



3. Pruebe los audífonos antes del vuelo.

PROBLEMAS RELACIONADOS CON EL AJUSTE

En condiciones especialmente ruidosas, como durante el despegue, es posible que la reducción de ruido se vea perjudicada mientras no se compensa la presión de los auriculares. Si esto continúa cuando el nivel de ruido se normaliza, consulte “Acoustic Noise Cancellation” en la página 20. Si persiste, consulte “Solución de problemas” en la página 45.

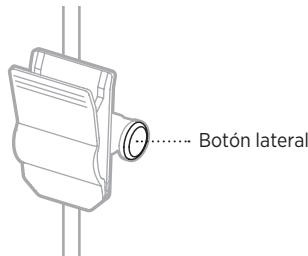
Un sonido grave o pérdidas frecuentes y entrecortadas en la calidad de la cancelación del ruido pueden ser indicativos de que los auriculares no están correctamente ajustados o de que los puertos de los auriculares están bloqueados. Consulte “Elección de las almohadillas StayHear®+ correctas” en la página 15 para obtener información sobre el ajuste adecuado o “Limpiar los auriculares” en la página 41 para obtener instrucciones sobre cómo eliminar bloqueos.

En vuelos largos, es posible que sienta una ligera presión, que puede aliviar ajustando la posición de la diadema.

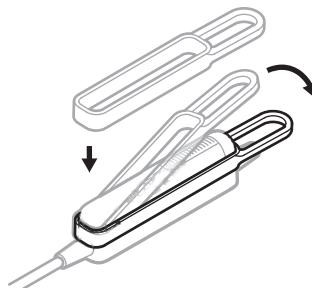
ABRAZADERA DE ROPA SEGURA Y SOPORTE DEL MÓDULO DE CONTROL

Las abrazaderas de cables y el soporte del módulo de control le permiten asegurar el cable y el módulo de control a su ropa, un arnés de seguridad, un larguero de visera o un gancho para auriculares del avión para un acceso rápido y fácil.

Presione el botón lateral para liberar y volver a colocar el clip a lo largo del cable.

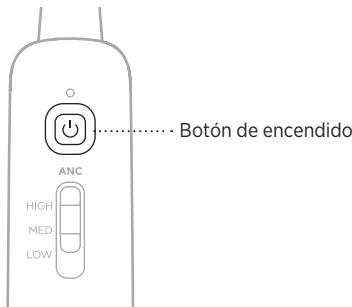


Tire de la correa sobre el módulo de control para asegurarlo en su lugar.



ENCENDER

Presione el botón de encendido .



El indicador de encendido se ilumina en ámbar y luego parpadea según el nivel de potencia. Consulte “Indicador de alimentación” en la página 32.

NOTA: La primera vez que enciende su audífono, la cancelación de ruido está completamente habilitada. Consulte “Acoustic Noise Cancellation” en la página 20.

APAGAR

Mantenga presionado  durante tres segundos y luego suelte.

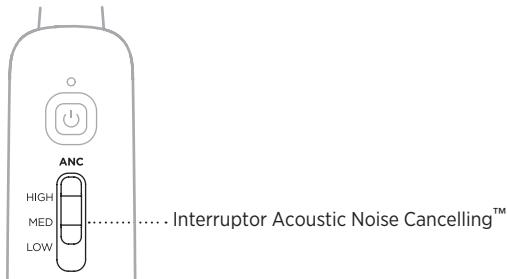
Cuando está apagado, el audífono proporciona comunicaciones de audio pasivas.

La reducción de ruido minimiza los sonidos no deseados, lo que proporciona un rendimiento de audio más nítido y realista. Puede elegir su nivel de reducción de ruido según sus preferencias de audio y del entorno.

NOTA: Cuando recibe una llamada, los auriculares permanecen al nivel actual de cancelación de ruido.

FUNCIONES DE ACOUSTIC NOISE CANCELLING™

El interruptor de Acoustic Noise Cancelling™ está ubicado en la parte frontal del módulo de control.



FUNCTION	POSITION	DESCRIPTION
Alto		Máxima tranquilidad y cancelación de ruido en todo el espectro. La mejor relación señal-ruido para comunicaciones de radio e intercomunicadores.
Intermedio		Modo optimizado para aviones más silenciosos.
Bajo		Lo mejor para la comunicación interpersonal fuera del intercomunicador.

TAP CONTROL PARA COMUNICACIÓN DIRECTA

Cuando necesite enfocarse en la comunicación interpersonal proveniente de una dirección específica, puede establecer automáticamente la cancelación de ruido en Low (bajo) en un auricular único tocando dos veces firmemente el auricular.

NOTAS: De forma predeterminada, Tap Control está configurado a Off (apagado).

Tap Control está disponible solo cuando el interruptor de Acoustic Noise Cancelling™ está en la posición High (alta) o Medium (media).

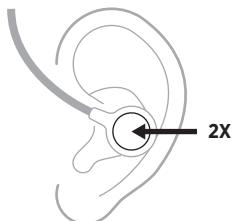
1. Tap Control está disponible solo cuando el interruptor de Acoustic Noise Cancelling™ está en la posición High (alto) o Medium (medio).



2. Configure el interruptor Tap Control a On (encendido). Consulte "Cambiar los interruptores de operación" en la página 23.



3. Presione firmemente dos veces el auricular.



NOTA: Tap Control no es una función de control táctil. Debe presionar firmemente dos veces el auricular para activar la función.

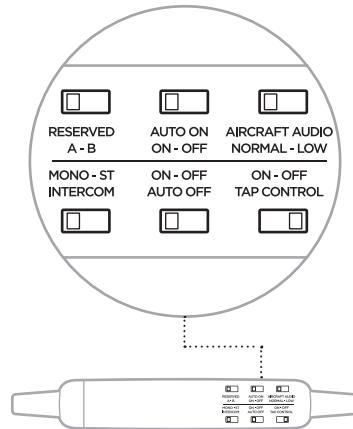
Restablecer Tap Control

Para restablecer Tap Control y establecer la cancelación de ruido en ambos auriculares al nivel del interruptor de Acoustic Noise Cancelling™, toque dos veces el auricular de tapón con Tap Control activado o mueva el interruptor a otra posición.

FUNCIONES DE INTERRUPTORES DE OPERACIÓN

Los interruptores de operación se encuentran en el compartimento de la batería del módulo de control.

NOTA: Algunos interruptores de operación no están disponibles en todos los modelos.



FUNCTION	POSITION	PREDETERMINADO	DESCRIPTION
Reservado	 RESERVED A - B	A	Reservado para uso futuro.
Auto On	 AUTO ON ON-OFF	Encendido	Enciéndalos automáticamente cuando se conecta a la salida de audio del avión (solo en modelos seleccionados)
Audio del avión	 AIRCRAFT AUDIO NORMAL - LOW	Normal	Configure la sensibilidad/volumen del audio del intercomunicador. NOTA: Bajo es -8dB.
Intercomunicador	 MONO-ST INTERCOM	Mono	Procesa audio como mono o estéreo. Disponible para configuraciones que admitan sistemas de intercomunicación estéreo o de dos canales.

FUNCIÓN	POSICIÓN	PREDETERMINADO	DESCRIPCIÓN
Auto Off	ON - OFF AUTO OFF 	Encendido	<p>Se apaga automáticamente después de 3 a 45 minutos de inactividad.</p> <p>NOTAS: Cuando se ejecuta con la batería y desconectado del intercomunicador, el audífono se apaga a menos que haya un dispositivo de audio activo presente.</p> <p>Si está atendiendo una llamada y desconectado del intercomunicador, el audífono se apaga aproximadamente tres minutos después de finalizar la llamada.</p>
Tap control	ON - OFF TAP CONTROL 	Apagado	Responde a la interacción Tap Control.

CAMBIAR LOS INTERRUPTORES DE OPERACIÓN

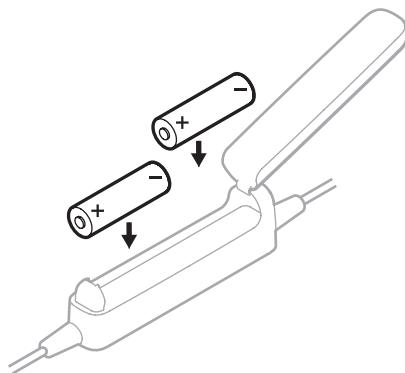
- Apague el audífono. Consulte página 19.
- En la parte posterior del módulo de control, presione firmemente la marca del dedo y deslice la cubierta hacia abajo.

PRECAUCIÓN: La tapa de la batería está sujetada al módulo de control.
NO intente extraerla.



- Extraiga las baterías.
- Con un bolígrafo o un destornillador pequeño de punta plana, mueva suavemente el interruptor.

5. Inserte dos baterías alcalinas AA, observando la polaridad correcta.

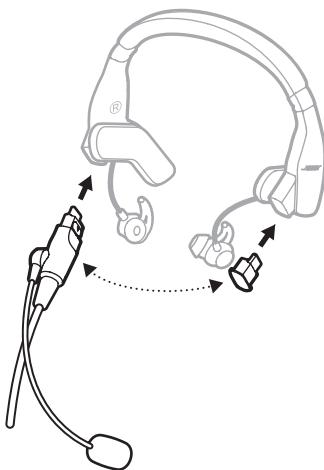


PRECAUCIÓN: Si las baterías no entran correctamente, NO las fuerce. Forzar una conexión incorrecta ocasionará un daño permanente al módulo de control.

6. Cierre la tapa de la batería, presione firmemente hacia abajo en la marca de los dedos y deslice la tapa en su lugar.



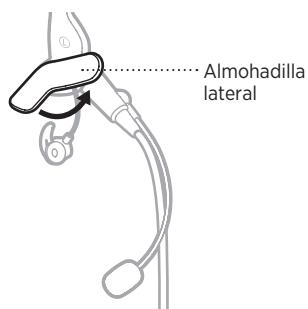
Por defecto, el micrófono reversible se envía de fábrica adjunto al lado izquierdo de los audífonos, sin embargo, en algunas configuraciones puede enviarse por separado. Se puede unir fácilmente al lado izquierdo o derecho de los audífonos.



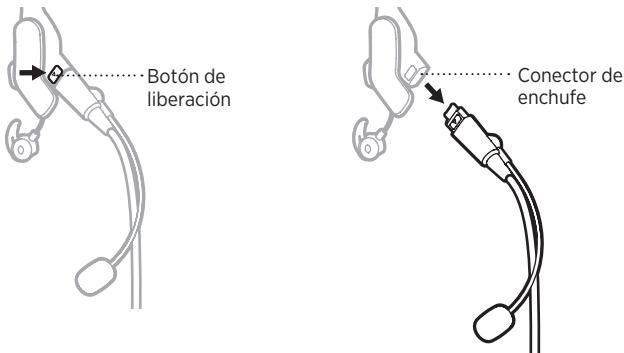
MOVER EL MICRÓFONO

Para mover el micrófono desde el lado izquierdo de los audífonos al lado derecho:

1. Ubique los iconos izquierdo Ⓛ y derecho Ⓜ en la diadema para orientar los audífonos correctamente.
2. En el lado izquierdo, gire la almohadilla lateral.



- Presione el botón de liberación y tire suavemente del micrófono de la toma del conector.



- En el lado derecho, presione el botón de liberación y tire suavemente de la cubierta del terminador del conector.



- En el lado izquierdo, alinee el botón de liberación con la abertura del botón de liberación e inserte la cubierta del terminador en la base del conector.

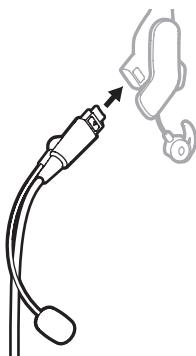


- Deslice la cubierta del terminador en la base del conector hasta que el botón de liberación esté seguro.

PRECAUCIÓN: NO fuerce la tapa del terminador en el conector.

NOTA: Si la cubierta del terminador no está instalada de forma segura, no habrá audio proveniente de ese audífono.

7. En el lado derecho, alinee el botón de liberación con la abertura del botón de liberación e inserte el conector del micrófono en la base del conector.



8. Deslice el conector del micrófono en el conector hasta que el botón de liberación esté seguro.

PRECAUCIÓN: NO fuerce el conector del micrófono en el conector.

9. Pruebe los audífonos antes del vuelo.

CAMBIE LAS BATERÍAS

Cuando el indicador de la batería parpadea en rojo, se deben reemplazar las baterías.

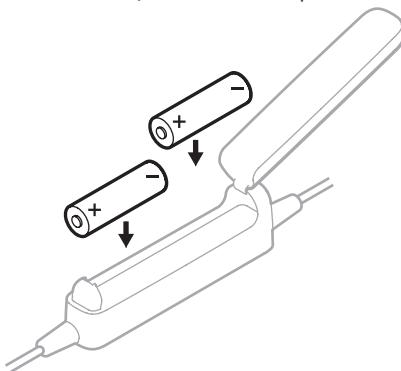
NOTA: Para los audífonos con tecnología de aviación, no se requieren baterías para el funcionamiento si la alimentación del avión está disponible. Consulte “Conectores del avión” en la página 29.

1. Apague el audífono. Consulte página 19.
2. En la parte posterior del módulo de control, presione firmemente la marca del dedo y deslice la cubierta hacia abajo.

PRECAUCIÓN: La tapa de la batería está sujetada al módulo de control. NO intente extraerla.



3. Extraiga las baterías.
4. Inserte dos baterías alcalinas AA, observando la polaridad correcta.



PRECAUCIÓN: Si las baterías no entran correctamente, NO las fuerce. Forzar una conexión incorrecta ocasionará un daño permanente al módulo de control.

5. Cierre la tapa de la batería, presione firmemente hacia abajo en la marca de los dedos y deslice la tapa en su lugar.



Las nuevas baterías alcalinas AA proporcionan 45 horas de energía para los audífonos. La vida útil de las baterías varía con el nivel de ruido ambiental del avión, la temperatura, el estado de las almohadillas, el uso de la función de Bluetooth y el tiempo que tengan las baterías.

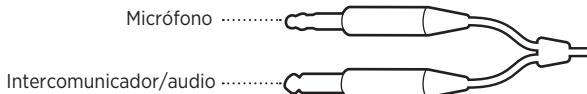
Los conectores del avión están disponibles en varias opciones de conector de avión estándar.

TIPO DE ALIMENTACIÓN	Opciones de conector
Solo energía de la batería	Doble enchufe (aviación general)
Flex Power: alimentación del avión o de la batería. No se necesitan baterías cuando se conecta a la alimentación del avión. NOTA: A menudo a esta versión se la llama alimentación Flex y viene con una función de Auto On (encendido automático).	5 pines XLR 6 pines Lemo 7 pines XLR NOTA: Existe un adaptador para convertir un conector de 6 pines Lemo en un conector doble para lograr una mayor flexibilidad de conexión.

NOTA: Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Bose para obtener más información sobre estos conectores.

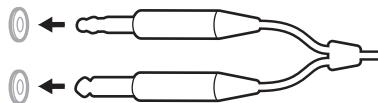
ENCHUFE DOBLE

La versión con alimentación por batería (única) de los audífonos tiene dos conectores para aviones de aviación general que se insertan en tomas específicas en el panel de control del avión. El conector del micrófono es más corto, más delgado y tiene una forma ligeramente diferente que el conector del intercomunicador.



Conectarse al avión

1. Inserte el conector del intercomunicador más grueso en el conector de audio en el panel de control del avión.
2. Inserte el conector del micrófono más delgado en el conector del micrófono en el panel de control del avión.



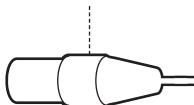
Desconectarse del avión

Tire suavemente de cada conector para quitar el conector del panel de control del avión.

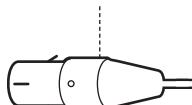
5 PINES XLR, 6 PINES LEMO Y 7 PINES XLR

Los conectores 5 pines XLR, 6 pines Lemo y 7 pines XLR se insertan en el panel de control del avión y proporcionan al audífono la alimentación del avión y el audio del intercomunicador.

5 pines XLR y 7 pines XLR



6 pines Lemo



Conectarse al avión

1. Alinee el conector con la ranura del conector haciendo coincidir la barra estrecha del conector con la ranura del conector.
2. Inserte firmemente el conector en el conector del panel de control del avión.



Desconectarse del avión

5 pines XLR y 7 pines XLR

1. Presione el botón/pestillo en el panel de control del avión para liberar el conector, si es necesario.
2. Tire suavemente hacia atrás para quitar el conector del panel de control del avión.



6 pines Lemo

1. Tire del manguito próximo al extremo del conector.

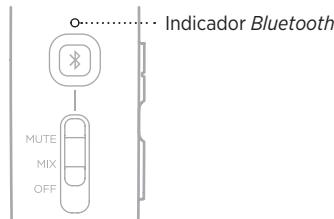
PRECAUCIÓN: Debe tirar del manguito hacia atrás antes de sacar el conector. Si se fuerza el conector al extraerlo, se puede dañar el cable y/o el panel de control del avión.

2. Continúe tirando suavemente hacia atrás para quitar el conector del panel de control del avión.

Los indicadores de *Bluetooth* y de alimentación se encuentran en la parte frontal del módulo de control.

INDICADOR BLUETOOTH

Muestra el estado de conexión de un dispositivo móvil.



ACTIVIDAD DEL INDICADOR	ESTADO DEL SISTEMA
Violeta intermitente (en sincronización con el indicador de encendido)	Listo para conectar
Azul intermitente (alternando con el indicador de encendido)	Conectando
Azul intermitente (en sincronización con el indicador de encendido)	Conectado

NOTA: Para atenuar los indicadores de *Bluetooth* y de encendido, presione dos veces ⌄.

INDICADOR DE ALIMENTACIÓN

Muestra la fuente de alimentación y el nivel.



FUENTE DE ALIMENTACIÓN	ACTIVIDAD DEL INDICADOR	ESTADO DEL SISTEMA
Avión	Verde intermitente lento	Encender
Batería	Verde intermitente	Encendido - baterías cargadas (8 horas o más)
Batería	Ámbar intermitente	Encendido - baterías bajas (de 2 a 8 horas restantes)
Batería	Rojo intermitente	Encendido - baterías bajas (2 horas restantes o menos) <p>NOTA: Cuando las baterías llegan a este nivel, se desactiva la función de Bluetooth para conservar la energía restante. Escuche un tono que indica que el dispositivo Bluetooth se desconecta y se apaga la función de Bluetooth.</p>
Avión o batería	Ninguna	Apagado o baterías agotadas

NOTA: Para atenuar los indicadores de encendido y de Bluetooth, presione dos veces .

Las nuevas baterías alcalinas AA proporcionan 45 horas de energía para los auriculares. La vida útil de las baterías varía con el nivel de ruido ambiental del avión, la temperatura, el estado de las almohadillas, el uso de la función de Bluetooth y el tiempo que tengan las baterías.

La tecnología inalámbrica *Bluetooth* permite transmitir música desde dispositivos móviles como teléfonos inteligentes, tabletas y portátiles. Antes de que pueda transmitir audio desde un dispositivo, debe conectar el dispositivo con el audífono.

CONECTAR USANDO LA FUNCIÓN BLUETOOTH EN SU DISPOSITIVO MÓVIL

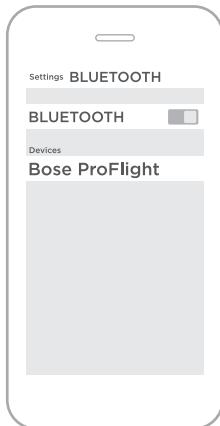
1. Asegúrese de que el interruptor de prioridad *Bluetooth* esté en la posición Silencio o Combinación. Consulte “Cambiar los interruptores de operación” en la página 23.

NOTA: Si el interruptor de prioridad *Bluetooth* está desactivado, *Bluetooth* está desactivado.

2. Mantenga presionado el botón *Bluetooth/Multifunción* ♫ durante un segundo. El indicador *Bluetooth* parpadea en violeta.
3. En su dispositivo móvil, active la función *Bluetooth*.

SUGERENCIA: La función *Bluetooth* suele encontrarse en el menú de configuración.

4. Seleccione los audífonos de la lista de dispositivos.



Una vez conectado, escuche un tono y el indicador de *Bluetooth* parpadea en azul.

NOTAS: Despues de cinco minutos de inactividad, los audífonos salen automáticamente del modo de emparejamiento y el indicador de *Bluetooth* se apaga. Para encender nuevamente la función de *Bluetooth* presione ♫.

Cada vez que active la función de *Bluetooth*, los audífonos intentan volver a conectarse con los dos dispositivos que se hayan conectado recientemente por *Bluetooth*. Si el o los dispositivos están apagados o fuera de rango, los audífonos vuelven a modo de emparejamiento después de cinco minutos. Consulte “Volver a conectar un dispositivo móvil” en la página 36.

CONECTAR EL DISPOSITIVO MÓVIL USANDO LA APLICACIÓN BOSE® CONNECT

Descargue la aplicación Bose Connect y siga las instrucciones de conexión en pantalla.



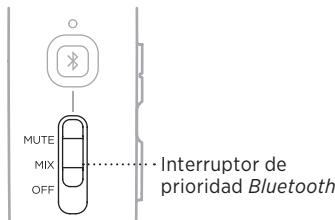
Una vez conectado, escuche un tono y el indicador de *Bluetooth* parpadea en azul.

PRIORIDAD DE AUDIO BLUETOOTH

El sistema de intercomunicación (ICS) del avión siempre es la fuente de audio primaria de los audífonos. Cuando los audífonos están enchufados en el avión, las señales del intercomunicador siempre se escucharán y los audífonos no pueden silenciarlas. Puede configurar cómo escucha el audio del dispositivo con el intercomunicador.

NOTA: El audio *Bluetooth* nunca anulará el intercomunicador.

El interruptor de prioridad *Bluetooth* se encuentra en la parte frontal del módulo de control.



FUNCIÓN	POSICIÓN	DESCRIPCIÓN
Silenciar	MUTE MIX OFF 	Cuando se detecta una señal de intercomunicación, el audio Bluetooth se silencia temporalmente hasta que cesa el audio del intercomunicador.
Combinar	MUTE MIX OFF 	Cuando se detecta una señal de intercomunicación, el audio Bluetooth se combina con el audio del intercomunicador. Escucha un máximo de dos fuentes de audio; el intercomunicador más un dispositivo Bluetooth.
Apagado	MUTE MIX OFF 	Solo el audio del intercomunicador está activo. La funcionalidad de Bluetooth está desactivada. NOTAS: Todas las conexiones Bluetooth están desactivadas y se elimina la alimentación de las antenas. Si cambia al modo OFF (apagado) mientras está conectado a un dispositivo de Bluetooth, es posible que tenga que restablecer la conexión Bluetooth la próxima vez que encienda los audífonos.

NOTAS: Cuando se selecciona Silenciar o Combinar, las llamadas entrantes y salientes silencian automáticamente todas las otras fuentes secundarias de audio.

Durante una llamada el audio del intercomunicador y de la llamada telefónica se escucharán combinadas.

DESCONECTAR UN DISPOSITIVO MÓVIL

Mantenga presionado el botón Bluetooth/Multifunción ♫ por cinco segundos para desactivar la función Bluetooth.

Mueva el interruptor de prioridad de Bluetooth a la posición Off (apagado).

Use la aplicación Bose® Connect para desconectar el dispositivo móvil.

SUGERENCIA: También puede usar la configuración de Bluetooth para desconectar su dispositivo. Al desactivar la función Bluetooth se desconectan todos los demás dispositivos.

VOLVER A CONECTAR UN DISPOSITIVO MÓVIL

Cuando se enciende, el audífono intenta reconectarse a los dos dispositivos móviles conectados más recientemente.

NOTA: Los dispositivos deben estar dentro de un rango de (30 pies o 9 m) y encendidos.

RECUPERAR UNA CONEXIÓN PERDIDA

Cuando su dispositivo móvil conectado se mueve fuera del alcance, la conexión se pierde. El audífono intenta reconectarse automáticamente. Si el audífono no puede volver a conectarse, vuelve al modo de sincronización. Despues de cinco minutos de inactividad, la función *Bluetooth* se apaga.

1. Mueva el dispositivo nuevamente dentro del rango.
2. Presione el botón *Bluetooth/Multifunción* ♫ para volver a conectar.

Puede emparejar dispositivos adicionales con el audífono. Estas conexiones *Bluetooth* se controlan con el botón *Bluetooth/Multifunción* ♫. Antes de conectar un dispositivo móvil adicional, asegúrese de que esta función esté activada.

SUGERENCIA: También puede controlar fácilmente múltiples dispositivos conectados usando la aplicación Bose® Connect.

CONECTAR OTRO DISPOSITIVO MÓVIL

Se pueden almacenar hasta ocho dispositivos emparejados en la lista de emparejamiento del audífono y el audífono puede estar conectado de manera activa a dos dispositivos al mismo tiempo.

Para conectar un dispositivo adicional, use el menú de *Bluetooth* en su dispositivo o descargue la aplicación Bose Connect.

NOTAS: Solo se puede escuchar un dispositivo por vez.

El audio *Bluetooth* nunca anulará el intercomunicador.

ALTERNAR ENTRE DISPOSITIVOS CONECTADOS

1. Ponga en pausa el audio en el primer dispositivo.
2. Reproduzca audio en el segundo dispositivo.

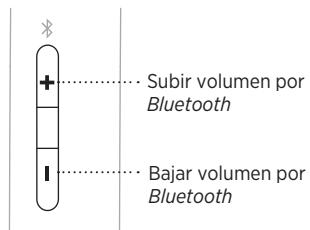
BORRAR LA LISTA DE EMPAREJAMIENTO DE LOS AUDÍFONOS

1. Mantenga presionados ♫ y — simultáneamente durante siete segundos, o hasta que el indicador de *Bluetooth* parpadee de color violeta en sincronización con el indicador de encendido.
2. Elimine el audífono de la lista *Bluetooth* del dispositivo móvil.

Se borran todos los dispositivos y el audífono está listo para conectar. Consulte “Conexiones *Bluetooth*” en la página 33.

FUNCIONES DE VOLUMEN POR BLUETOOTH

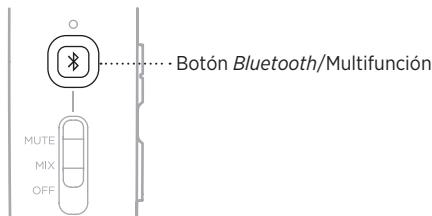
El control de volumen por *Bluetooth* se encuentra en el lateral del módulo de control.



FUNCIÓN	QUÉ HACER
Subir volumen <i>Bluetooth</i>	Presione +.
Bajar volumen por <i>Bluetooth</i>	Presione -.

FUNCIONES DE LLAMADAS

El botón *Bluetooth/Multifunción* ☷ se encuentra en la parte frontal del módulo de control.



FUNCIÓN	QUÉ HACER
Llamar	Marque el número desde el teléfono conectado. La llamada se transfiere automáticamente a los audífonos.
Contestar una llamada	Presione ☷. Escuchará un breve pitido antes de escuchar la llamada entrante.
Finalizar una llamada	Presione ☷. Escuchará dos pitidos cortos que indican que la llamada ha finalizado.

FUNCIÓN	QUÉ HACER
Rechazar una llamada entrante	<p>Mantenga presionado ♦ durante un segundo.</p> <p>Escuchará dos pitidos cortos que indican que la llamada ha sido rechazada.</p>
Contestar una segunda llamada entrante y poner la llamada en curso en espera	<p>Durante una llamada, presione el botón <i>Bluetooth/Multifunción</i> ♦.</p> <p>Escuchará un breve pitido antes de escuchar la segunda llamada.</p>
Rechazar la segunda llamada entrante y continuar con la llamada en curso	<p>Durante una llamada, mantenga presionado ♦ durante un segundo.</p> <p>Escuchará dos pitidos cortos que indican que la llamada ha sido rechazada.</p>
Cambiar entre dos llamadas	<p>Con dos llamadas en curso, presione dos veces ♦.</p> <p>Escuchará un breve pitido antes de escuchar la llamada entrante.</p>
Volver a marcar el último número	<p>Cuando no hay llamadas activas o entrantes, presione dos veces ♦.</p>
Transferir audio al dispositivo móvil	<p>Durante una llamada, mantenga presionado ♦ durante tres o cuatro segundos.</p> <p>El audio se transfiere al teléfono móvil mientras la conexión <i>Bluetooth</i> permanece activa.</p>
Activar el control de voz	<p>Cuando no hay llamadas activas o entrantes, presione ♦.</p>
Silenciar/restaurar el audio de una llamada	<p>Durante una llamada, presione + y — simultáneamente.</p> <p>Escuchará dos pitidos cortos que indican que la llamada ha sido silenciado/anulado.</p>

NOTAS: Si está atendiendo una llamada y desconectado del intercomunicador, el audífono se apaga aproximadamente tres minutos después de finalizar la llamada.

Para usar los audífonos cuando esté desconectado del intercomunicador (para escuchar fuentes de audio o hacer o recibir llamadas), Bose recomienda desactivar la función de apagado automático para un funcionamiento sin interrupciones. Consulte “Interruptores de operación” en la página 22.

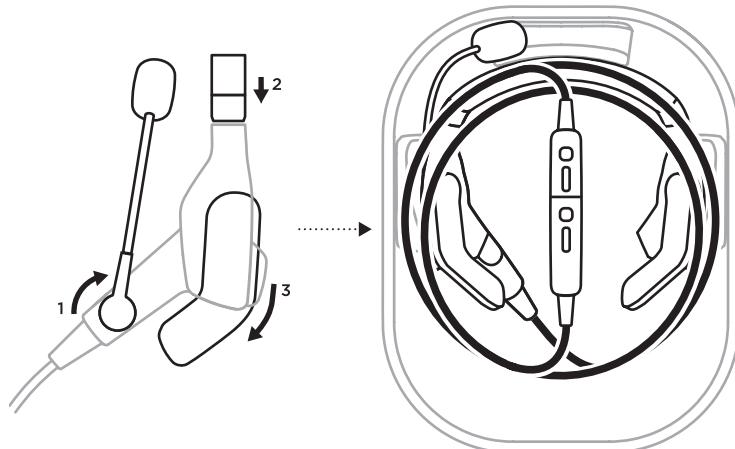
Algunas funciones pueden no estar disponibles en algunos dispositivos móviles. Consulte la guía del usuario del dispositivo para obtener más información.

GUARDAR LOS AUDÍFONOS

Coloque los audífonos en la funda de transporte para un almacenamiento fácil y conveniente.

Guarde los audífonos en un área ventilada lejos de la luz de sol directa.

Retire las baterías antes de guardar los audífonos por períodos prolongados.



1. Gire el micrófono hacia la diadema.
2. Ajuste la diadema.
3. Gire las almohadillas laterales.
4. Coloque la diadema en la caja, asegurándose de que se apoya firmemente en las molduras.
5. Envuelva el cable del módulo de control alrededor del perímetro de la caja.
6. Coloque el módulo de control en el centro de la diadema.
7. Envuelva el cable restante alrededor del perímetro de la caja.

LIMPIAR LOS AUDÍFONOS

Es necesario que limpie los audífonos regularmente.

COMPONENTE PROCEDIMIENTO DE LIMPIEZA

Audífonos	Limpie las superficies externas de la diadema, el cojín de la diadema, las almohadillas laterales, los conectores y las piezas de plástico con un paño suave y húmedo (solo agua) y jabón suave. PRECAUCIÓN: NO sumerja los audífonos en agua ni en ningún otro líquido.
Almohadillas StayHear®+	<ol style="list-style-type: none"> Quite las almohadillas StayHear®+ de los auriculares de tapón y lávelas con jabón y agua. Una vez que las almohadillas StayHear®+ estén completamente secas, vuelva a colocarlas en los auriculares.
Protector del micrófono	<ol style="list-style-type: none"> Deslice suavemente o enrolle el protector fuera del micrófono. Enjuague el protector y deje secar. Una vez que el protector esté completamente seco, deslice el protector hacia atrás sobre el micrófono. Asegúrese de que se ajuste completamente sobre el micrófono.

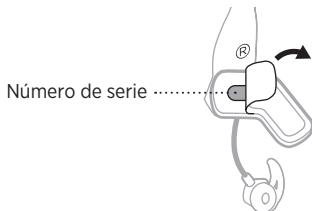
GARANTÍA LIMITADA

El audífono está cubierto con una garantía limitada. En la tarjeta de registro del producto en la caja se encuentran los detalles de la garantía limitada. Consulte la tarjeta para obtener instrucciones sobre cómo registrar el producto. Si no registra su producto no afectará sus derechos de garantía limitada.

- Póngase en contacto con la organización Bose en su país/región (visite global.Bose.com para obtener la información de contacto en su país/región) a fin de obtener instrucciones específicas de devolución y envío.
- Etiquete y envíe el producto, con flete prepago, a la dirección proporcionada por la organización Bose en su país.
- Coloque el número de autorización de devolución necesario de forma visible en el exterior de la caja. Se rechazarán las cajas que no tengan un número de autorización de devolución, cuando se requiera.

UBICACIÓN DEL NÚMERO DE SERIE

El número de serie se encuentra en el panel lateral. Para ver el número de serie, agarre y despegue suavemente el cojín de la almohadilla lateral desde el borde izquierdo lejos de la almohadilla lateral.



Use este número de serie cuando registre el producto o se comunique con Bose para obtener asistencia técnica.

REPUESTOS Y ACCESORIOS

A lo largo del uso normal, las partes como el protector y las almohadillas pueden requerir un reemplazo periódico. Los repuestos y accesorios se pueden pedir al Servicio de atención al cliente de Bose.

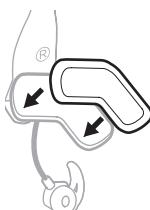
Visite: global.Bose.com/Support/ProFlight

Cojín de almohadilla lateral

1. Con cuidado, agarre y despegue el cojín de la almohadilla lateral de la almohadilla lateral.



2. Alinee el nuevo cojín de la almohadilla lateral con la almohadilla lateral.

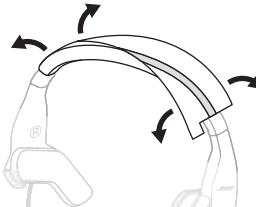


3. Presione el Velcro para asegurar el cojín de la almohadilla lateral en su lugar.

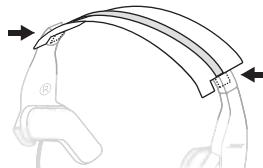
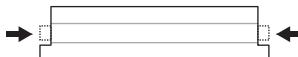
Cojín de la diadema

Reemplace el cojín después de que el cuidado y el mantenimiento regulares no puedan restaurar el cojín a su tamaño y forma originales.

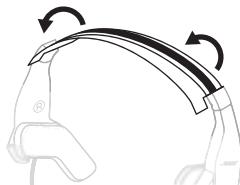
1. Suavemente agarre y despegue el cojín de la diadema de la diadema.



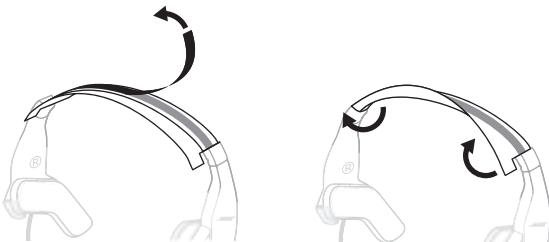
2. Coloque el nuevo cojín de la diadema debajo de la diadema con el adhesivo hacia atrás.



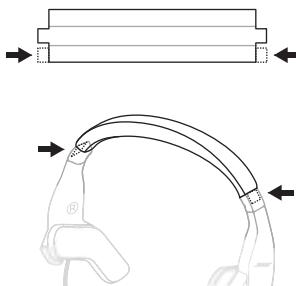
3. Doble la solapa adhesiva sobre la diadema.



4. Despegue la parte adhesiva, doble la solapa superior y adhiera la parte superior al adhesivo.



5. Inserte las pestañas izquierda y derecha en la tapa de plástico.



Almohadillas StayHear®+

Reemplace las almohadillas cada seis meses o cada 350 horas de uso, según la frecuencia con que vuela. Consulte “Cambio de las almohadillas StayHear®+” en la página 16. Es posible que deba reemplazarla más a menudo si:

Somete a los audífonos a temperaturas extremas como cuando estacional el avión afuera en calor o frío severos.

Pone un exceso de tensión en las almohadillas debido a un almacenamiento incorrecto.

Para prolongar la vida útil de las almohadillas StayHear+, límpielas con regularidad. Consulte “Limpiar los audífonos” en la página 41.

Protector del micrófono

1. Deslice suavemente o enrolle el protector fuera del micrófono.
2. Deslice el protector de reemplazo en el micrófono.
3. Asegúrese de que se ajuste completamente sobre el micrófono.

Baterías

Consulte “Baterías” en la página 28.

Cubierta de micrófono o terminador

Consulte “Colocación del micrófono” en la página 25.

PRUEBE ESTO PRIMERO

Si tiene problemas con los audífonos, intente primero con estas soluciones:

Encienda los audífonos (consulte página 19).

Compruebe el estado de los indicadores de estado (consulte página 31).

Asegúrese de que el audífono esté completamente insertado y sellado de forma segura (consulte página 15).

Asegúrese de que el dispositivo móvil sea compatible con *Bluetooth* (consulte página 33) 2.1 y superior.

Aumente el volumen de su dispositivo *Bluetooth* (consulte página 38) y la aplicación de audio o música.

Pruebe conectar otro dispositivo *Bluetooth* (consulte página 37).

OTRAS SOLUCIONES

Si no pudo resolver el problema, consulte la siguiente tabla para identificar síntomas y soluciones a problemas frecuentes. Si no puede resolver el problema, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Bose.

Visite: global.Bose.com/Support/ProFlight

Acoustic Noise Cancelling™

PROBLEMA	QUÉ HACER
Comunicación, pero sin cancelación de ruido en ninguno de los oídos	<p>Si usa la alimentación del avión, verifique el fusible o disyuntor del avión.</p> <p>Si usa la alimentación de la batería, asegúrese de que las baterías sean nuevas y estén instaladas correctamente. Consulte "Baterías" en la página 28.</p> <p>Si usa la alimentación del avión, asegúrese de que el conector esté firmemente asentado en el panel de control y que el panel de control tenga energía. Consulte "Conectores del avión" en la página 29.</p> <p>Apague, luego encienda el audífono. Consulte "Controles de audífonos" en la página 19.</p> <p>NOTA: No presione el botón de encendido  repetidamente.</p>
Sin cancelación activa de ruido y sin comunicación	<p>Si usa la alimentación de la batería, asegúrese de que las baterías sean nuevas y estén instaladas correctamente. Consulte "Baterías" en la página 28.</p> <p>Si usa la alimentación del avión, asegúrese de que el conector esté firmemente asentado en el panel de control y que el panel de control tenga energía. Consulte "Conectores del avión" en la página 29.</p> <p>Apague, luego encienda el audífono. Consulte "Controles de audífonos" en la página 19.</p> <p>NOTA: No presione el botón de encendido  repetidamente.</p> <p>Use los audífonos en un asiento diferente.</p> <p>Retire el conjunto del micrófono de los audífonos y revise que no haya daños en el conector o los pinos. Consulte "Mover el micrófono" en la página 25.</p>

Comunicaciones con el intercomunicador

PROBLEMA	QUÉ HACER
Cancelación de ruido activa, pero no hay audio entrante	<p>Asegúrese de que los controles de volumen no estén demasiado bajos en el módulo de control (consulte página 38) o en el intercomunicador.</p> <p>Asegúrese de que los conectores del avión estén insertados de manera segura en el panel de control del avión. Consulte "Conectores del avión" en la página 29.</p> <p>Úselos en un asiento diferente.</p>
Las comunicaciones entrantes tienen bajo volumen	<p>Asegúrese de que los controles de volumen no estén demasiado bajos en el módulo de control (consulte página 38) o en el intercomunicador.</p> <p>Asegúrese de que el interruptor de operación del intercomunicador esté configurado correctamente para su sistema de intercomunicación. Consulte "Interruptores de operación" en la página 22.</p> <p>Asegúrese de que todos los audífonos que comparten el intercomunicador tengan el interruptor de operación del intercomunicador en la posición correcta. Consulte "Interruptores de operación" en la página 22.</p> <p>Desenchufe los demás audífonos y verifique si se puede ajustar el volumen a un nivel aceptable.</p>
Comunicación intermitente.	<p>Asegúrese de que los conectores del avión estén insertados de manera segura en el panel de control del avión. Consulte "Conectores del avión" en la página 29.</p> <p>Úselos en un asiento diferente.</p>
Volumen reducido en solo un oído	<p>Asegúrese de que los controles de volumen no estén demasiado bajos en el módulo de control (consulte página 38) o en el intercomunicador.</p> <p>Asegúrese de que el interruptor de operación del intercomunicador esté configurado correctamente para su sistema de intercomunicación. Consulte "Interruptores de operación" en la página 22.</p>
No hay separación de estéreo o comunicaciones solo en un oído.	<p>Asegúrese de que el interruptor de operación del intercomunicador esté configurado correctamente para su sistema de intercomunicación. Consulte "Interruptores de operación" en la página 22.</p> <p>Asegúrese de que la cubierta del terminador esté bien instalada. Consulte "Mover el micrófono" en la página 25.</p> <p>Dependiendo de cómo estén cableadas las clavijas de audio, es posible que solo se suministre un canal de audio a la clavija de los audífonos. Si el interruptor de operación del Intercomunicador (MON-ST) está ajustado en ST y usted solo escucha las comunicaciones en un lado, configure el interruptor de operación en MON para reproducir audio en ambos lados. Los modelos 5 pines XLR solo son de mono audio.</p>

Audio

PROBLEMA	QUÉ HACER
Función de reducción de ruido, sonidos de clics intermitentes o distorsión de la comunicación en un entorno ruidoso	<p>Asegúrese de que las almohadillas StayHear®+ estén limpias y sin residuos. Consulte “Limpiar los audífonos” en la página 41.</p> <p>Si los audífonos están en el modo Acoustic Noise Cancelling™ y emiten un ruido fuerte y pérdida de comunicación relacionada, apague el interruptor de encendido. Los audífonos continuarán proporcionando comunicación en el modo de reducción de ruidos pasivo.</p>
Sonido de chirridos o silbido cuando los audífonos están encendidos	<p>Asegúrese de que la orientación de los audífonos es correcta. Use las marcas izquierda Ⓣ y derecha Ⓤ en los audífonos para orientar los audífonos correctamente.</p> <p>Asegúrese de que las almohadillas StayHear+ estén firmemente asentadas en los audífonos.</p> <p>Asegúrese de que los audífonos estén completamente asentados en sus oídos. Consulte “Ajuste de los auriculares de tapón a los oídos” en la página 15.</p> <p>Asegúrese de que se usen las almohadillas de tamaño adecuado para StayHear+. Consulte “Elección de las almohadillas StayHear®+ correctas” en la página 15.</p> <p>Asegúrese de que las aberturas de los auriculares estén limpias y libres de residuos.</p>
Ruido sordo bajo con los audífonos encendidos en un entorno silencioso	<p>Asegúrese de que los auriculares se ajustan correctamente. Consulte “Elección de las almohadillas StayHear®+ correctas” en la página 15.</p> <p>Asegúrese de que las almohadillas StayHear+ estén limpias y sin residuos. Consulte “Limpiar los audífonos” en la página 41.</p>
Sonido crepitante audible con los audífonos encendidos en un entorno ruidoso, o la función de reducción de ruidos es intermitente.	<p>Asegúrese de que la orientación de los audífonos es correcta. Use las marcas izquierda Ⓣ y derecha Ⓤ en los auriculares para orientar los audífonos correctamente.</p> <p>Asegúrese de que los auriculares se ajustan correctamente. Consulte “Elección de las almohadillas StayHear®+ correctas” en la página 15.</p> <p>Asegúrese de que las almohadillas StayHear+ estén limpias y sin residuos. Consulte “Limpiar los audífonos” en la página 41.</p> <p>Si usa la alimentación de la batería, verifique si la batería está baja. Consulte “Indicador de alimentación” en la página 32.</p> <p>Si se alimentan del avión, asegúrese de que el voltaje que alimenta los audífonos no sea menor a 10 VDC.</p>

ADVERTENCIA: Si los audífonos están en el modo Acoustic Noise Cancelling™ y emiten un ruido fuerte y pérdida de comunicación relacionada, apague el interruptor de encendido. Los audífonos continuarán proporcionando comunicación en el modo de reducción de ruidos pasivo.

Micrófono

PROBLEMA	QUÉ HACER
Sin sonido en el micrófono	<p>Asegúrese de que la superficie blanca del micrófono esté orientada hacia los labios. Consulte "Ajuste del micrófono" en la página 17.</p> <p>Asegúrese de que el micrófono esté completamente conectado a la diadema. Consulte "Colocación del micrófono" en la página 25.</p> <p>Verifique el nivel de silenciamiento en el intercomunicador. Es posible que el nivel de silenciamiento se deba ajustar.</p> <p>Pruebe con otra posición de intercomunicación en el avión.</p> <p>Para llamadas telefónicas con <i>Bluetooth</i>, asegúrese de que las baterías sean nuevas y estén correctamente instaladas. Consulte "Baterías" en la página 28.</p>

Fuente de audio *Bluetooth*

PROBLEMA	QUÉ HACER
No hay audio de la fuente <i>Bluetooth</i> en los aurífonos durante una llamada.	<p>Asegúrese de que el interruptor de operación de <i>Bluetooth</i> esté en la posición Silencio o Combinación.</p> <p>Encienda y apague <i>Bluetooth</i> en el dispositivo móvil.</p> <p>Asegúrese de que la función <i>Bluetooth</i> esté activada y que el indicador <i>Bluetooth</i> esté parpadeando. Consulte "Conexiones <i>Bluetooth</i>" en la página 33.</p> <p>Asegúrese de que los aurífonos y el dispositivo estén dentro del alcance (30 pies o 9 m).</p> <p>Asegúrese de que el dispositivo móvil esté conectado correctamente y que el aurífono esté listo para emparejarse. Consulte "Conexiones <i>Bluetooth</i>" en la página 33.</p> <p>Asegúrese de que el volumen de <i>Bluetooth</i> no esté demasiado bajo en el módulo de control. Consulte "Funciones de volumen por <i>Bluetooth</i>" en la página 38.</p>
Los aurífonos no se emparejan con un dispositivo	<p>Encienda y apague <i>Bluetooth</i> en el dispositivo móvil.</p> <p>Asegúrese de que la función <i>Bluetooth</i> esté activada y que el indicador <i>Bluetooth</i> esté parpadeando. Consulte "Conexiones <i>Bluetooth</i>" en la página 33.</p> <p>Asegúrese de que el interruptor de prioridad <i>Bluetooth</i> esté en la posición Silencio o Combinación. Consulte "Prioridad de audio <i>Bluetooth</i>" en la página 34.</p> <p>Borre la lista de dispositivos emparejados de los aurífonos (consulte página 37) y vuelva a conectar.</p> <p>Borre los aurífonos de la lista de dispositivos <i>Bluetooth</i> de su dispositivo y vuelva a emparejarlos.</p>
No se puede responder/finalizar una llamada	Asegúrate de que el dispositivo esté conectado al aurífono.

PROBLEMA	QUÉ HACER
Los audífonos no se vuelven a conectar a un dispositivo conectado previamente.	<p>Asegúrese de que los audífonos y el dispositivo estén dentro del alcance (30 pies o 9 m).</p> <p>Asegúrese de que el interruptor de prioridad <i>Bluetooth</i> esté en la posición Silencio o Combinación. Consulte “Prioridad de audio <i>Bluetooth</i>” en la página 34.</p> <p>Asegúrese de que la función <i>Bluetooth</i> esté activada y que el indicador <i>Bluetooth</i> esté parpadeando. Consulte “Conexiones <i>Bluetooth</i>” en la página 33.</p> <p>En el dispositivo móvil, asegúrese que esté activada la función <i>Bluetooth</i>.</p> <p>Borre los audífonos de la lista de dispositivos <i>Bluetooth</i> de su dispositivo y vuelva a emparejarlos.</p>

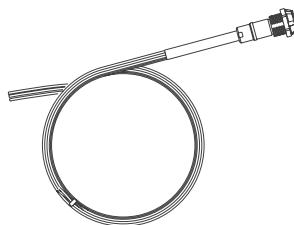
Auto on/off

NOTA: Esta función no está disponible para conectores de enchufe doble.

PROBLEMA	QUÉ HACER
Los audífonos no se encienden automáticamente.	<p>Asegúrese de que el interruptor de operación Auto on esté en ON (encendido). Consulte “Interruptores de operación” en la página 22.</p> <p>Verifique las especificaciones del avión para ver si la clavija obtiene alimentación del sistema eléctrico del avión.</p>
Los audífonos no se apagan automáticamente.	<p>Asegúrese de que el interruptor de operación Auto off esté en ON (encendido). Consulte “Interruptores de operación” en la página 22.</p> <p>Desconecte los audífonos del avión. Luego, encienda los audífonos y espere 15 minutos.</p> <p>Los audífonos pueden tardar hasta 9 minutos en apagarse cuando no se usan inmediatamente después del encendido inicial. Si los audífonos no se han apagado después de 15 minutos, póngase en contacto con el servicio técnico de Bose.</p>

MONTAR EL CONECTOR DEL PANEL DEL AVIÓN

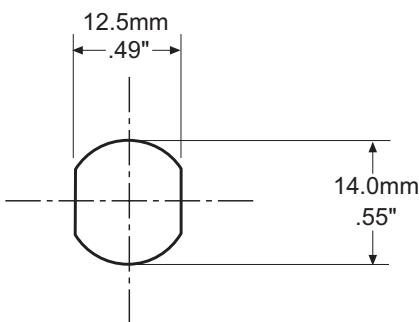
El conector del panel del avión es parte del conjunto de cableado de 6 pines opcional.



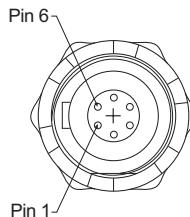
Visite www.Bose.com o www.global.Bose.com para comprar u obtener información.

ADVERTENCIA: Un técnico calificado para realizar este tipo de instalaciones aeronáuticas debe montar el conector del panel del avión que usted esté usando.

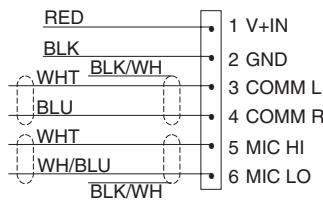
Monte el conector en un recorte, usando los diagramas a continuación como guía.



Receptáculo - Patilla (vista frontal)



Esquema de la interfaz del avión



Conecte los ocho cables de la siguiente manera:

- Dos para el micrófono
- Dos para el audio
- Uno para la alimentación
- Uno para la puesta a tierra
- Dos para las protecciones de audio

Los cables de audio y del micrófono deben conectarse en la parte posterior de las clavijas de micrófono y audífonos existentes, dejando intactas las clavijas para usar con audífonos convencionales. Generalmente, este es el método de instalación más rápido.

PRECAUCIÓN: NO use fuerza excesiva ni doble el conector instalado. Esto puede dañar o romper las uniones de soldadura internas.

NOTA: El conector del panel del avión no puede instalarse en un sistema de audio que use salidas de audio acopladas a un transformador. Póngase en contacto con el soporte técnico de Bose.

Diagrama de conexión Mono

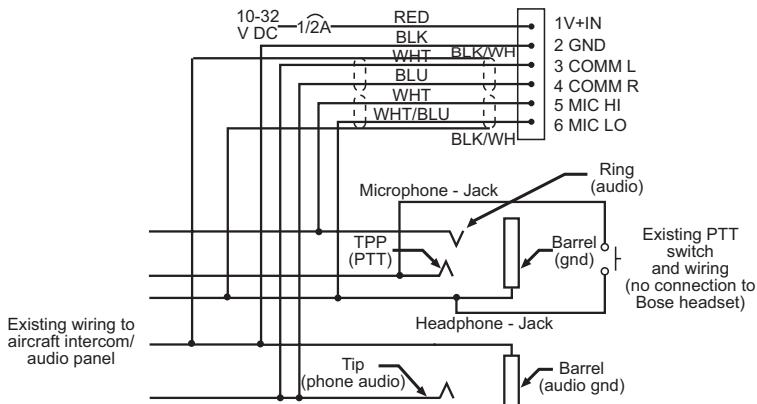
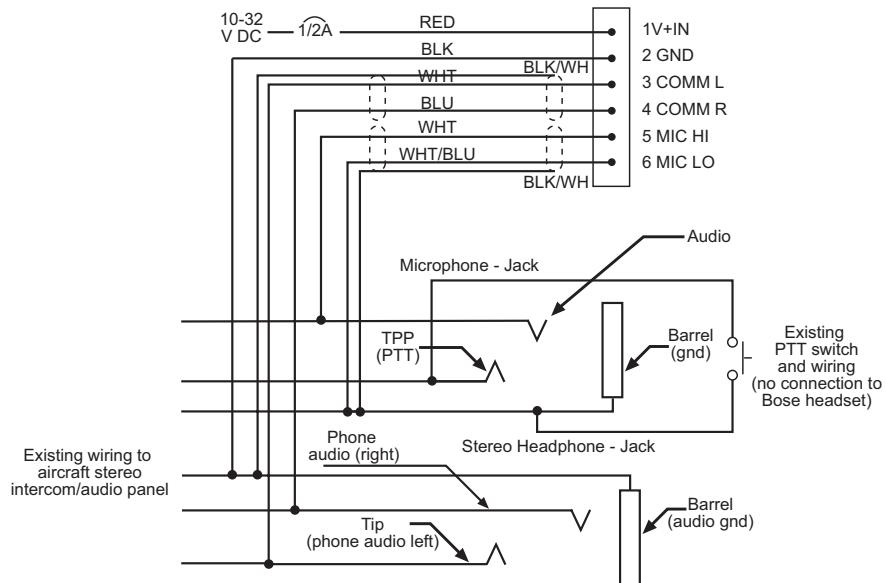


Diagrama de conexión Estéreo



Detalles para realizar las conexiones

Los diagramas para el conector opcional instalado se detallan en la tabla a continuación.

NÚMERO DE PIN	COLOR	FUNCIÓN
1	Rojo	V+ N: Potencia del audífono (10-32 VDC). Use un fusible de 1/4 amp o un disyuntor de 1/2 amp
2	Negro	GND: Toma de tierra del sistema. Conecte a la puesta a tierra del audio existente.
3	Blanco	COMM L: Comunicación telefónica: izquierda.
4	Azul	COMM R: Comunicación telefónica: derecha.
NOTA: Para el funcionamiento del estéreo, conecte los canales izquierdo y derecho en sus posiciones respectivas. Para operación monoaural, conecte los pines 3 y 4 juntos y la punta de la clavija de teléfono existente.		
5	Blanco	MIC HI: Micrófono/Hi-audio. Conecte la porción de la clavija del micrófono existente que corresponde a la posición de anillo de una clavija del micrófono de los audífonos. No conecte al segmento de la punta (PTT).
6	Blanco/azul	MIC LO: Micrófono/Lo-ground. Conecte la porción de la clavija del micrófono existente que corresponde a la posición de cilindro de una clavija del micrófono de los audífonos.
NOTA: Si el micrófono funciona en transmisión de radio pero no a través del intercomunicador, verifique el pin 6. Puede estar cableado incorrectamente al segmento PTT de la clavija del micrófono.		
Protección de comunicación	Negro	Protección del par de cables de Comm L y Comm R.
Protección del micrófono	Negro	Protección del par de cables de Mic Hi y Mic Lo.
NOTA: Los cables que conectan los pines 3 y 4 y los pines 5 y 6 son pares trenzados blindados con una terminación de blindaje de cable negro que sale de cada par. Si el cableado existente no está blindado, conecte los blindados al cableado blindado de audio existente, o conecte el blindaje desde el par de cables de Comm L y Comm R a la puesta a tierra del audio.		

ESPECIFICACIÓN	DESCRIPCIÓN
Sensibilidad de los auriculares	92dB SPL miden a 1 mW de señal de entrada, 1 kHz, en modo Mono
Impedancia de auriculares	Modo Mono: 300 ohmios ON y OFF Modo Estéreo: 600 ohmios ON y OFF
Respuesta de frecuencia de auriculares	Rango de RTCA-214a: 300 a 3500Hz Rango extendido: 40Hz a 15kHz
Sensibilidad del micrófono Boom	27dBV (+/- 2.5dB) a 94dB SPL (1 Pa), medido a 6 mm de distancia de la boca artificial, a través de una resistencia de carga de 220 ohmios y polarizado con 12 Vdc a través de una resistencia de 470 ohmios.
Sesgo del micrófono Boom	Rango de voltaje de polarización de funcionamiento: de 4 a 28 VDC
Máximo nivel de ruido ambiental	105 dBC SPL para el rendimiento total de la reducción de ruidos activa
Solo alimentación de la batería	Dos (2) baterías AA alcalinas
Duración de la batería	45 horas de ruido típico de un avión comercial. La duración varía con la antigüedad de la batería, los niveles de ruido ambiental, la temperatura, las condiciones de las almohadillas de los auriculares y el uso de la función de <i>Bluetooth</i> .
Solo alimentación del avión	Rango de tensión de alimentación del avión: 10 a 32 VDC
Consumo promedio de energía	250 mW
Fusible/disyuntor recomendado	Fusible de estallido rápido de 1/4 amp (fusible AGC de 1/4 amp) o disyuntor de 1/2 amp
Peso de los audífonos	300 gr, 140 gr en la cabeza
Rango de tamaño de los audífonos	Control deslizante no extendido: 8,425" (214mm) altura x 6,34" (161mm) ancho x 3,15" (80mm) profundidad Control deslizante extendido: 10,2" (259mm) altura x 6,6" (168mm) ancho x 3,15" (80mm) profundidad
Dimensiones del módulo de control	1,5" (38,1mm) altura x 1,5" (38,1mm) ancho x 4,92" (125mm) profundidad

ESPECIFICACIÓN	DESCRIPCIÓN
Temperatura y altitud (Categoría A)	En funcionamiento: de 5 a 158 °F (-15 a 70 °C) Almacenamiento: -67 a 158 °F (-55 a 70 °C) Altitud: 15.000 pies de altitud de presión máxima para cancelación completa
Tecnología inalámbrica <i>Bluetooth</i>	4.2
Longitud del cable de los auriculares	2 m

ORDEN TÉCNICA ESTÁNDAR DE LA FAA

Los audífonos para pilotos Bose® que están aprobados para TSO y ETSO C139a están marcados de manera correspondiente. La interfaz del producto, los cables y los micrófonos fueron diseñados para funcionar o soportar la exposición a las siguientes condiciones ambientales.

Este artículo cumple con los estándares mínimos de rendimiento y control de calidad requeridos por una orden técnica estándar (TSO). La instalación de este artículo requiere una aprobación por separado.

CONDICIÓN	CATEGORÍA
Altitud y temperatura	A2
Niebla salada	S
Susceptibilidad conducida de AF	B
Humedad	A
Efecto magnético	Z
Entrada de alimentación	B
Susceptibilidad de RF	V
Vibración	R
Picos de voltaje	B
Caída fuerte	12 veces, 1 m sobre hormigón (según DO-214a)
Descarga electrostática	A

Las categorías ambientales citadas se refieren a RTCA/DO-160G y RTCA/DO-214a (miércoles, 18 de diciembre de 2013).

Las condiciones y pruebas requeridas para la aprobación TSO de este artículo son estándares de desempeño mínimos. Quienes instalen este artículo en o dentro un tipo o clase específico de aeronave deben determinar que las condiciones de instalación de la aeronave cumplen con los estándares TSO que incluyen cualquier función integrada no TSO aceptada. Los artículos TSO y cualquier función integrada no TSO aceptada deben tener aprobaciones separadas para la instalación en una aeronave. El artículo debe instalarse solo según el código 14 CFR Parte 43 o los requisitos de aeronavegación correspondientes.

Este dispositivo cumple con los límites de exposición a la radiación de RF de la FCC y de la industria canadiense establecidos para la población en general. No se debe ubicar ni operar conjuntamente con ninguna otra antena o transmisor.

Lisez toutes les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation.

Instructions importantes relatives à la sécurité

AVERTISSEMENTS/PRÉCAUTIONS

- Veillez à NE PAS utiliser le casque lorsque le mode de réduction des bruits est activé si le fait de ne pas entendre les bruits environnants peut vous mettre en danger ou mettre en danger d'autres personnes, notamment lorsque vous faites de la bicyclette, vous promenez près d'une route transitée, d'un chantier, d'une ligne de chemin de fer, etc.
- Conservez les piles hors de portée des enfants.
- Veillez à mettre au rebut les piles usagées conformément aux réglementations locales.
- Une pile incorrectement insérée constitue un danger d'explosion.
- En cas de manipulation inappropriée, les piles risquent de provoquer un incendie ou des brûlures chimiques. Veillez à ne pas les recharger, les désassembler, les chauffer ou les incinérer.
- Lorsqu'un remplacement s'avère nécessaire, utilisez uniquement des piles alcalines de type AA (LR06).

Lisez attentivement cette notice et conservez-la

Lisez attentivement cette notice. Conservez cette notice d'utilisation pour toute référence ultérieure, et veillez à ce qu'elle soit facilement accessible aux passagers et aux utilisateurs éventuels du casque.

- **En cas de problème avec le casque, passez à une autre méthode de communication.**

Dans le cas peu probable d'un problème avec le casque ou le mode passif de réduction du bruit, utilisez une autre méthode de communication et utilisez les compétences habituelles de gestion des ressources du poste de pilotage pour réduire les distractions.

- **Utilisez le casque à volume modéré.**

Pour éviter des dommages auditifs, utilisez le casque à un volume confortable mais modéré. Limitez le volume du casque à des niveaux sûrs qui n'affecteront pas votre capacité à entendre les sons informatifs et les alertes (par exemple les avertissements de décrochage ou de train rentré) pendant le pilotage.

- **Éteignez le casque s'il émet un bruit fort.**

Comme pour tout appareil électronique complexe, il est possible que le casque présente des dysfonctionnements. Il peut s'agir de bruits forts, d'une distorsion sonore, d'un effet de larsen et de la perte de signaux de communication dans le casque. Ils peuvent se manifester soit en mode de réduction des bruits ambients (Acoustic Noise Cancelling™), soit en mode passif (réduction des bruits ambients désactivée). En mode Acoustic Noise Cancelling™, si le casque émet un bruit fort et que vous constatez une perte de communication, placez le commutateur de mise sous tension en position Off. Le casque continuera alors à assurer les communications en mode passif de réduction du bruit. Si le problème persiste, reportez-vous à la section « Résolution des problèmes », page 45.

- **Soyez conscient des différences de niveau sonore lors du port du casque.**

Lorsque la réduction des bruits ambients active et passive est activée, les bruits normaux de l'avion (moteurs, hélices, alarmes d'avertissement et autres sources sonores) peuvent être déformés. Vérifiez que vous entendez et reconnaissiez ces sons lorsque vous utilisez le casque tout en pilotant.

- **Veillez à NE PAS passer d'appels téléphoniques lorsque vous pilotez.**

N'utilisez pas le casque pour passer des appels téléphoniques pendant les opérations de vol.

• Assurez-vous que la commande de volume du système de communication de votre appareil est facilement accessible.

Cette commande a une incidence sur la puissance du signal de communication transmis au casque. Assurez-vous que vous pouvez comprendre les communications critiques, même lorsque le mode de réduction des bruits ambients est désactivé. Dans ce cas, vous devrez peut-être augmenter le volume du système de communication de l'avion. En mode passif, les commandes de volume sur le module de contrôle sont automatiquement réglées sur le volume maximal. Pour des commandes de volume supplémentaires, utilisez la commande de volume du système d'intercommunication ou de la radio. Si votre casque peut être connecté au circuit de l'avion, raccordez-le aux sources d'alimentation de l'avion uniquement, conformément aux instructions de la section « Connecteurs d'avion », page 29.

• Veillez à ce que les périphériques portables n'interfèrent pas avec les systèmes de navigation et de communication de l'avion. Référence FAA AC 91.21-1D, ou révision ultérieure, pour l'approbation de l'installation.

Le pilote doit veiller à ce que les périphériques mobiles n'interfèrent pas avec les systèmes de navigation et de communication de l'avion, et doit déterminer si le périphérique mobile est apte à être utilisé avec le casque.

• Utilisez uniquement des piles alcalines AA.

Pour éviter tout risque d'explosion, remplacez les piles uniquement par des piles alcalines de type AA. Mettez au rebut les piles usagées.

• Veillez à NE PAS réparer le casque vous-même.

Contactez la société Bose dans votre pays/région afin de connaître les instructions de retour et d'expédition. Consultez le site global.Bose.com

• N'utilisez pas le casque avec un casque de protection ou tout autre système de sécurité.

Le casque audio n'est pas prévu à cet effet et n'a pas été certifié pour la protection contre les accidents. Le démontage, le remontage ou la modification du casque ou d'une partie de celui-ci dans le but de l'utiliser avec un casque de protection ou autre système de sécurité est susceptible d'entraîner des lésions corporelles graves. Cette utilisation non autorisée annulerait la garantie limitée du produit.

• Veillez à NE PAS immerger le casque dans de l'eau ou tout autre liquide.

Reportez-vous à la section « Nettoyage du casque », page 41 pour plus d'informations sur le nettoyage.



Certaines pièces présentent un risque de suffocation. Ne les laissez pas à la portée des enfants de moins de 3 ans.



Ce produit contient des composants magnétiques. Consultez votre médecin afin de savoir si ces composants peuvent avoir une incidence sur un dispositif médical implantable.

- Protégez l'appareil de tout risque de ruissellement ou d'éclaboussure. Ne placez pas d'objets contenant des liquides, tels que des vases, sur l'appareil ou à proximité.
- Veillez à NE PAS effectuer de modifications non autorisées sur ce produit.
- N'exposez pas les produits contenant des piles ou des batteries à une chaleur excessive (ne les placez pas à la lumière directe du soleil, près d'un feu ou de toute autre source de chaleur).

REMARQUE : cet appareil a fait l'objet de tests prouvant sa conformité aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des réglementations de la FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et est susceptible d'émettre de l'énergie à des fréquences radio. À ce titre, s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions, il est susceptible de perturber les communications radio. Cependant, il n'est nullement garanti que de telles perturbations ne se produisent pas dans une installation donnée. Si cet appareil perturbe effectivement la réception de la radio ou de la télévision (ce qui peut être vérifié en allumant et en éteignant l'appareil), vous êtes invité à tenter de remédier au problème en prenant une ou plusieurs des mesures ci-dessous :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance séparant le matériel du récepteur.
- Connectez l'appareil à une prise reliée à un circuit différent de celui auquel est connecté l'amplificateur.
- Consultez votre revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Toute modification non autorisée expressément par Bose Corporation est susceptible d'annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser cet appareil.

Cet appareil est conforme à la partie 15 de la réglementation de la FCC, ainsi qu'aux normes RSS exemptes de licence d'Industrie Canada. Son utilisation est soumise aux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences et (2) cet appareil doit tolérer les interférences externes, y compris celles susceptibles de provoquer un dysfonctionnement.

Cet appareil est conforme aux réglementations de la FCC et d'Industrie Canada relatives aux limites d'exposition aux rayonnements électromagnétiques pour le grand public.

Il ne doit pas être installé ni utilisé avec un autre émetteur radio ou son antenne.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

 Bose Corporation déclare que ce produit est conforme aux critères essentiels et autres dispositions de la directive 2014/53/UE et des autres directives européennes applicables. L'attestation complète de conformité est disponible à l'adresse www.Bose.com/compliance

Pour l'Europe :

Bande de fréquences comprise entre 2 400 et 2 483,5 MHz :

- **Bluetooth** : puissance de transmission maximale inférieure à 20 dBm P.I.R.E.
- **Bluetooth faible énergie** : densité spectrale de puissance maximale inférieure à 10 dBm/MHz P.I.R.E.

 Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers, mais doit être déposé dans un centre de collecte approprié pour recyclage. Une mise au rebut et un recyclage adéquats permettent de protéger les ressources naturelles, la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations sur l'élimination et le recyclage de ce produit, contactez votre mairie, votre service de ramassage des ordures ou le magasin où vous avez acheté ce produit.



Mettez au rebut les piles usagées conformément aux réglementations locales. Ne les incinérez pas.



低功率電波輻性電機管理辦法

第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信規定作業之無線電信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Tableau des restrictions concernant les substances dangereuses en Chine

Noms et quantités des substances ou éléments toxiques ou dangereux						
Nom	Substances ou éléments toxiques ou dangereux					
	Plomb (Pb)	Mercure (Hg)	Cadmium (Cd)	Chrome hexavalent (Cr(VI))	Biphényle polybromé (PBB)	Éther de diphenyle polybromé (PBDE)
Cartes de circuits imprimés	X	0	0	0	0	0
Pièces métalliques	X	0	0	0	0	0
Pièces en plastique	0	0	0	0	0	0
Enceintes	X	0	0	0	0	0
Câbles	X	0	0	0	0	0

Les données de ce tableau sont conformes aux dispositions de la norme SJ/T 11364.

O : indique que la quantité de cette substance toxique ou dangereuse contenue dans tous les composants homogènes de cette pièce est inférieure à la limite définie dans GB/T 26572.

X : indique que la quantité de cette substance toxique ou dangereuse contenue dans au moins un des composants homogènes de cette pièce est supérieure à la limite définie dans GB/T 26572.



Tableau des restrictions concernant les substances dangereuses à Taiwan

Nom de l'appareil : Casque d'aviation Bose® ProFlight, Référence : 424411						
Unité	Substances réglementées et leurs symboles chimiques					
	Plomb (Pb)	Mercure (Hg)	Cadmium (Cd)	Chrome hexavalent (Cr+6)	Biphényles polybromés (PBB)	Éthers de diphenyle polybromés (PBDE)
Cartes de circuits imprimés	-	○	○	○	○	○
Pièces métalliques	-	○	○	○	○	○
Pièces en plastique	○	○	○	○	○	○
Enceintes	-	○	○	○	○	○
Câbles	-	○	○	○	○	○

Remarque 1 : « ○ » indique que le pourcentage de la substance réglementée ne dépasse pas le pourcentage de la valeur de référence de présence de cette substance.

Remarque 2 : « - » indique l'absence de cette substance réglementée.

Date de fabrication : le huitième chiffre du numéro de série indique l'année de fabrication ; par exemple, « 8 » correspond à 2008 ou à 2018

Importateur pour la Chine : Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riying Road, Chine (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

Importateur pour l'Union européenne : Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Pays-Bas

Importateur pour Taiwan : Bose Taiwan, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan
N° de téléphone : +886 -2 -2514 7676

Importateur pour le Mexique : Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. N° de téléphone : +5255 (5202) 3545

Informations juridiques

Apple et le logo Apple sont des marques de commerce d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.
App Store est une marque de service d'Apple Inc.

Android, Google Play et le logo Google Play sont des marques de commerce de Google LLC.

L'appellation et les logos *Bluetooth*® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc., utilisées sous licence par Bose Corporation.

Siège de Bose Corporation : 1-877-230-5639

©2018 Bose Corporation. Toute reproduction, modification, distribution ou autre utilisation, même partielle, de ce document est interdite sans autorisation écrite préalable.

APPLICATION BOSE® CONNECT

Fonctionnalités	11
-----------------------	----

CONTENU DE L'EMBALLAGE

Sommaire	12
Composants du casque.....	13

IMPORTANCE D'UNE ADAPTATION CORRECTE

Adaptation de l'arceau.....	14
Choix des embouts StayHear®+ corrects.....	15
Adaptation des oreillettes	15
Utilisation d'une seule oreillette.....	16
Changement des embouts StayHear®+	16
Réglage du microphone.....	17
Conditions liées à l'ajustement du casque.....	18
Fixation de la pince à vêtement et du support du module de contrôle ...	18

COMMANDES DU CASQUE

Mise sous tension.....	19
Mise hors tension	19

RÉDUCTION DES BRUITS AMBIANTS

Fonctionnalités de la fonction Acoustic Noise Cancelling™	20
Fonction Tap Control (commande par pression) pour les communications interpersonnelles.....	21
Réinitialisation de la fonction Tap Control.....	21

COMMUTATEURS

Fonctions des commutateurs	22
Modification des commutateurs	23

EMPLACEMENT DU MICROPHONE

Déplacement du microphone	25
---------------------------------	----

PILES

Remplacement des piles	28
------------------------------	----

CONNECTEURS D'AVIATION

Connecteur double.....	29
Connexion à l'avion.....	29
Déconnexion de l'avion	29
Connecteurs XLR à 5 broches, Lemo à 6 broches et XLR à 7 broches.....	30
Connexion à l'avion.....	30
Déconnexion de l'avion	30

VOYANTS D'ÉTAT

Voyant <i>Bluetooth</i> ®.....	31
Voyant d'alimentation	32

CONNEXIONS BLUETOOTH

Connexion via le menu <i>Bluetooth</i> de votre périphérique mobile.....	33
Connexion de votre périphérique mobile à l'aide de l'application <i>Bose® Connect</i>	34
Priorité audio <i>Bluetooth</i>	34
Déconnexion d'un périphérique mobile.....	35
Reconnexion d'un périphérique mobile.....	36
Récupération d'une connexion perdue	36

GESTION DE PLUSIEURS CONNEXIONS BLUETOOTH

Connexion d'un autre périphérique mobile.....	37
Basculement entre les périphériques connectés	37
Effacement de la liste des périphériques jumelés au casque.....	37

FONCTIONS BLUETOOTH

Fonctions de volume <i>Bluetooth</i>	38
Fonctions d'appel	38

ENTRETIEN

Rangement du casque.....	40
Nettoyage du casque	41
Garantie limitée.....	41
Emplacement du numéro de série	42
Pièces de rechange et accessoires	42
Rembourrage du coussinet latéral.....	42
Coussinet d'arceau	43
Embouts StayHear®+	44
Bonnette anti-vent du microphone.....	44
Piles et batteries	44
Cache du microphone ou capot du protège-borne.....	44

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Essayez tout d'abord les solutions suivantes.....	45
Autres solutions.....	45
Fonction Acoustic Noise Cancelling™	45
Communications par l'intercom.....	46
Audio	47
Microphone	48
Source audio <i>Bluetooth</i>	48
Mise sous/hors tension automatique.....	49

INSTALLATION

Montage du connecteur au tableau de bord de l'avion.....	50
Schéma de connexion mono.....	51
Schéma de connexion stéréo.....	52
Établissement des connexions	53

INFORMATIONS TECHNIQUES

Norme technique (TSO, Technical Standard Order) de la Federal Aviation Administration (FAA)	56
---	----

Tirez le meilleur profit de votre casque avec l'application Bose Connect.

FONCTIONNALITÉS

Connectez plusieurs périphériques mobiles et passez de l'un à l'autre d'un simple geste.

Personnalisez votre casque :

Donnez-lui un nom.

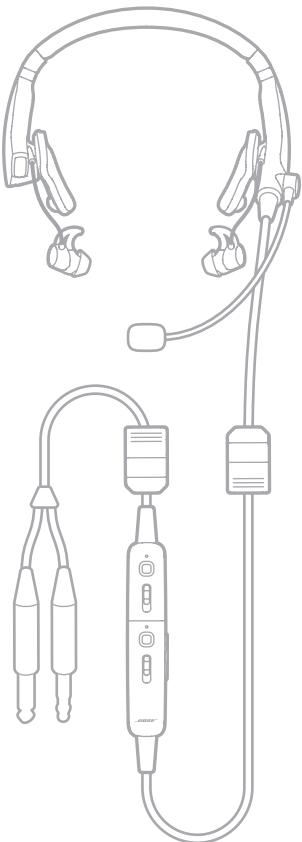
Partagez des fichiers audio et musicaux.

Réglez le volume *Bluetooth*.

Trouvez les réponses aux questions fréquemment posées.



SOMMAIRE



Casque d'aviation Bose® ProFlight



Étui de transport



Piles AA (2)



Support du module de contrôle



Embouts StayHear®+ :
grands (noirs) et petits (blancs)

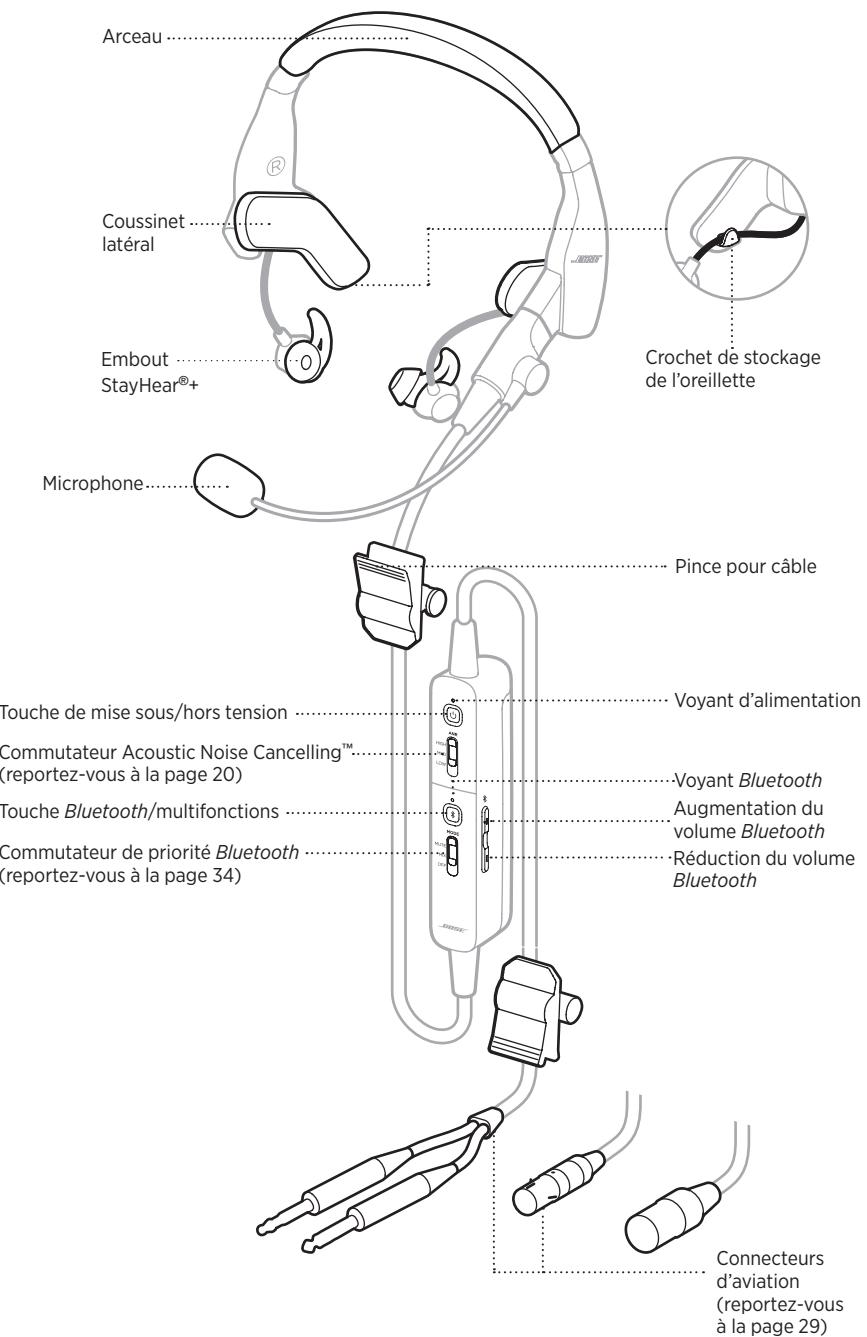
REMARQUE : les embouts moyens (gris) sont fixés aux oreillettes.

REMARQUES : les types de connecteurs varient. Reportez-vous à la page 29.

Si l'un des composants est endommagé, évitez de l'utiliser.
Contactez immédiatement votre revendeur Bose® agréé ou
le service client de Bose.

Consultez le site global.Bose.com/Support/ProFlight

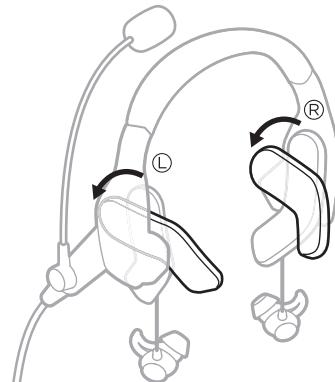
COMPOSANTS DU CASQUE



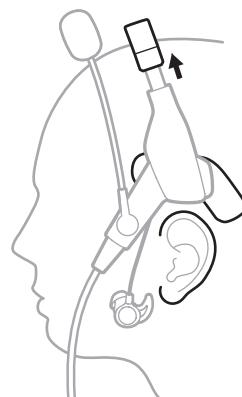
ADAPTATION DE L'ARCEAU

Il est important de bien adapter l'arceau pour assurer une réduction des bruits ambients et un confort optimaux.

1. À l'aide de l'icône Ⓛ (gauche) et de l'icône Ⓜ (droite) sur l'arceau permettant d'orienter correctement le casque, faites pivoter les coussinets latéraux.



2. Placez le casque sur votre tête.
3. Ajustez l'arceau de façon à placer les coussinets latéraux au-dessus de vos oreilles.

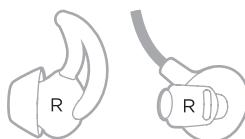


CHOIX DES EMBOUTS STAYHEAR®+ CORRECTS

Pour obtenir un son optimal, il est important de choisir la taille correcte d'embout StayHear+. Sélectionnez la taille d'embout qui vous offre le plus de confort et d'aisance. Pour savoir quels embouts vous conviennent le mieux, essayez les trois tailles. Il est possible que chaque oreille nécessite une taille différente.

REMARQUE : sans un embout adapté, la fonction de réduction des bruits ambients et les performances sonores du casque ne sont pas optimales. Pour vérifier la bonne adaptation, parlez à voix haute sans mettre le casque sous tension. Émettez un son grave « iii ». Votre voix doit sembler amplifiée et équilibrée dans les deux oreilles, comme lorsque vous vous bouchez les oreilles avec les doigts. Si ce n'est pas le cas, essayez une autre taille d'embout.

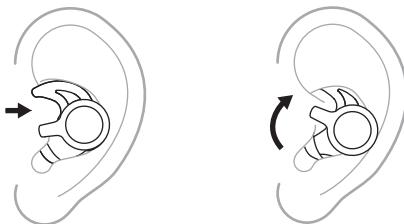
Chaque embout StayHear+ et écouteur portent la lettre **L** ou **R**. Veillez à bien fixer l'embout gauche à l'oreillette gauche et l'embout droit à l'oreillette droite.



ADAPTATION DES OREILLETES

L'embout StayHear+ permet à l'oreillette de se loger confortablement et sans danger dans le creux de l'oreille. Placez l'ailette de l'embout sous le rebord de l'oreille.

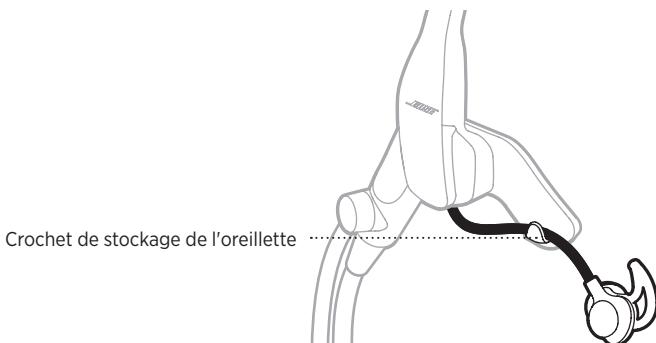
1. Insérez l'oreillette de façon à placer l'embout StayHear+ dans l'ouverture du canal auditif.
2. Inclinez l'oreillette vers l'arrière et appuyez sur l'ailette de l'embout sous le rebord de l'oreille jusqu'à ce que celle-ci soit fermement en place.



CONSEIL : si les embouts StayHear+ ne tiennent pas, sélectionnez une autre taille.

Utilisation d'une seule oreillette

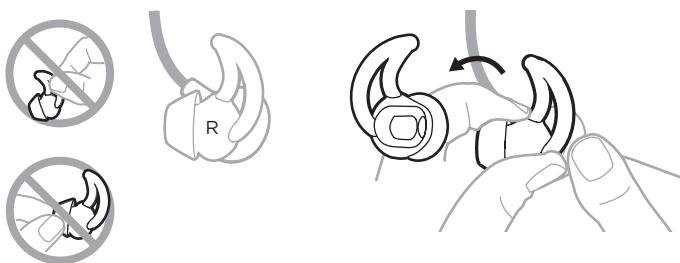
Si vous souhaitez utiliser le casque avec une seule oreillette, vous pouvez placer l'autre oreillette sur le crochet de stockage à l'arrière du coussinet latéral.



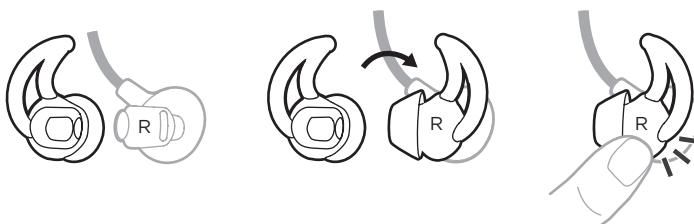
CHANGEMENT DES EMBOUTS STAYHEAR®+

1. En tenant l'oreillette par la tige, saisissez délicatement l'embout StayHear+ fixé et retirez l'oreillette.

ATTENTION : pour éviter de déchirer l'embout StayHear+, saisissez-le à la base. Veillez à NE PAS tirer sur l'ailette.



2. Alignez l'ouverture du nouvel embout StayHear+ avec la canule de l'oreillette et faites pivoter l'embout dans cette dernière. Appuyez sur la base de l'embout jusqu'à ce qu'il soit en place.

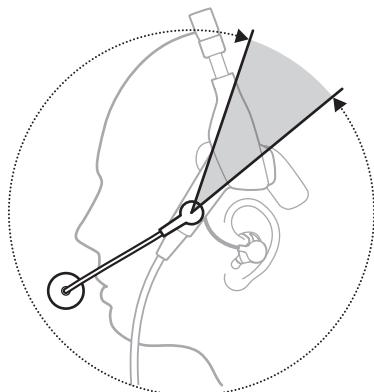


RÉGLAGE DU MICROPHONE

REMARQUE : par défaut, le microphone réversible est fixé sur le côté gauche du casque. Si vous souhaitez le placer de l'autre côté du casque, reportez-vous à la section « Emplacement du microphone », page 25.

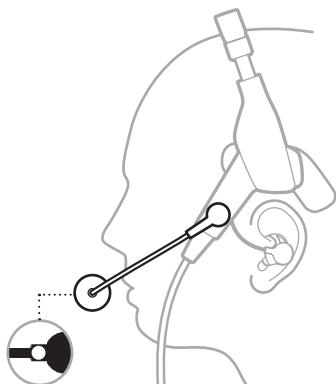
1. Tenez le microphone entre les doigts et ajustez-le de façon à le mettre au niveau de votre bouche.

ATTENTION : il est important de bien placer le microphone afin de garantir la clarté des communications. Il peut pivoter de 300°. Veillez à NE PAS faire pivoter le microphone au-delà de ce degré de rotation, car vous pourriez l'endommager.



2. Placez le microphone à environ 12,7 mm (0,5 po) de votre bouche, en orientant la surface blanche vers vos lèvres.

REMARQUE : le microphone de doit pas toucher vos lèvres.



3. Testez le casque avant le vol.

CONDITIONS LIÉES À L'AJUSTEMENT DU CASQUE

Lorsque les bruits extérieurs sont très importants, notamment au moment du décollage, vous pouvez observer un léger affaiblissement de la fonction de réduction des bruits ambients, car le casque compense une modification temporaire de la pression. Si ce phénomène persiste lorsque l'intensité sonore revient à un niveau normal, consultez la section « Réduction des bruits ambients », page 20. Si le problème n'est toujours pas résolu, reportez-vous à la section « Résolution des problèmes », page 45.

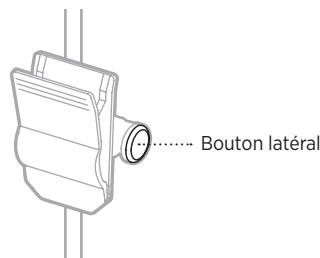
Un ronronnement sourd ou des interruptions régulières de la fonction de réduction des bruits ambients peuvent indiquer un mauvais ajustement ou une obstruction des ouvertures des oreillettes. Reportez-vous à la section « Choix des embouts StayHear®+ corrects », page 15 pour en savoir plus sur l'adaptation correcte du casque ou à la section « Nettoyage du casque », page 41 pour plus d'informations sur le retrait des débris.

Au cours d'un vol de longue durée, vous pouvez ressentir un léger point de pression, lequel peut être soulagé en ajustant la position de l'arceau.

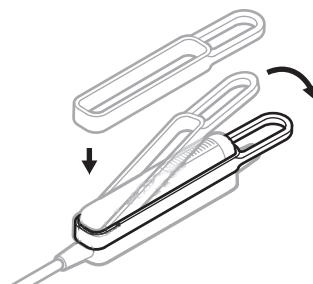
FIXATION DE LA PINCE À VÊTEMENT ET DU SUPPORT DU MODULE DE CONTRÔLE

Les pinces à vêtement et le support du module de contrôle vous permettent d'attacher le câble et le module de contrôle à vos vêtements, à un harnais de sécurité, au rail du pare-soleil ou au crochet du casque d'aviation de façon à pouvoir les utiliser facilement.

Appuyez sur le bouton latéral et repositionnez la pince le long du câble.

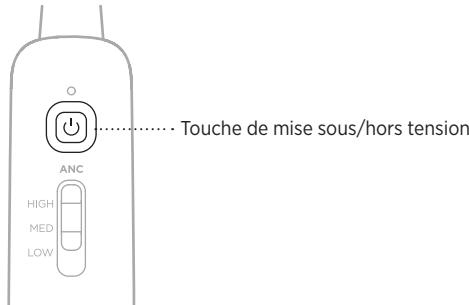


Placez la barrette sur le module de contrôle pour la fixer.



MISE SOUS TENSION

Appuyez sur le bouton de mise sous/hors tension ⏻.



Le voyant d'alimentation s'allume en orange en fonction du niveau de puissance. Reportez-vous à la section « Voyant d'alimentation », page 32.

REMARQUE : la première fois que vous mettez sous tension le casque, la fonction de réduction des bruits ambients est activée. Reportez-vous à la section « Réduction des bruits ambients », page 20.

MISE HORS TENSION

Maintenez la touche ⏻ enfoncee pendant trois secondes, puis relâchez-la.

Une fois éteint, le casque permet d'effectuer des communications audio en mode passif.

La fonction de réduction des bruits ambients permet de réduire les bruits indésirables pour vous offrir une reproduction réaliste du son. Vous pouvez sélectionner le paramètre de réduction des bruits ambients de votre choix en fonction de vos préférences et de votre environnement d'écoute.

REMARQUE : lorsque vous recevez un appel, le casque conserve le niveau de réduction des bruits ambients en cours.

FONCTIONNALITÉS DE LA FONCTION ACOUSTIC NOISE CANCELLING™

Le bouton de la fonction Acoustic Noise Cancelling™ se trouve à l'avant du module de contrôle.



FONCTION	POSITION	DESCRIPTION
High		Réduction maximale des bruits ambients. Meilleur rapport signal sur bruit pour les communications radio et les systèmes d'intercommunication.
Medium		Mode optimisé pour les avions plus silencieux.
Low		Mode optimisé pour les communications interpersonnelles en dehors du système d'intercommunication.

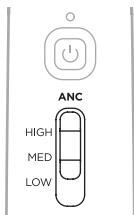
FONCTION TAP CONTROL (COMMANDE PAR PRESSION) POUR LES COMMUNICATIONS INTERPERSONNELLES

Lorsque vous devez vous concentrer sur une communication interpersonnelle spécifique, vous pouvez automatiquement régler la réduction des bruits ambients sur le niveau minimal dans une seule oreillette en appuyant deux fois sur l'oreillette.

REMARQUES : par défaut, la fonction Tap Control est désactivée.

La fonction Tap Control est disponible uniquement lorsque le bouton Acoustic Noise Cancelling™ est en position High ou Medium.

- Assurez-vous que le bouton Acoustic Noise Cancelling™ est réglé sur High ou Medium.

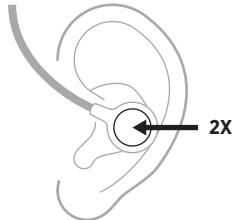


- Activez la fonction Tap Control.

Reportez-vous à la section « Modification des commutateurs », page 23.



- Appuyez deux fois avec fermeté sur l'oreillette.



REMARQUE : la fonction Tap Control n'est pas une commande tactile. Vous devez appuyer deux fois avec fermeté sur l'oreillette pour activer la fonction.

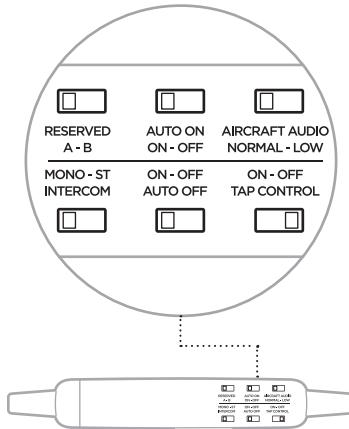
Réinitialisation de la fonction Tap Control

Pour réinitialiser la fonction Tap Control et activer la fonction Acoustic Noise Cancelling™, appuyez deux fois sur l'oreillette sur laquelle la fonction Tap Control est activée ou placez le bouton sur une autre position.

FONCTIONS DES COMMUTATEURS

Les commutateurs se trouvent dans le compartiment à piles du module de contrôle.

REMARQUE : certains commutateurs ne sont pas disponibles selon le modèle.



FONCTION	POSITION	DÉFAUT	DESCRIPTION
Reserved	 RESERVED A - B	A	Réservé à un usage ultérieur.
Auto On	 AUTO ON ON - OFF	ON	Mise sous tension automatique lors de la connexion à la source d'alimentation de l'avion (certains modèles uniquement).
Aircraft audio	 AIRCRAFT AUDIO NORMAL - LOW	Normal	Permet de régler la sensibilité/le volume sonore du système d'intercommunication. REMARQUE : le niveau faible est de -8 dB.
Intercom	 MONO - ST INTERCOM	Mono	Le son est traité en mode mono ou stéréo. Disponible pour les configurations prenant en charge uniquement les systèmes d'intercommunication stéréo ou à deux canaux.

FONCTION	POSITION	DÉFAUT	DESCRIPTION
Auto Off	ON-OFF AUTO OFF 	ON	Mise hors tension automatique après 3 à 45 minutes d'inactivité. REMARQUES : le casque s'éteint lorsqu'il fonctionne sur piles et est débranché du système d'intercommunication, à moins qu'un périphérique audio mobile actif ne soit raccordé. Si vous êtes en communication et que le casque est débranché du système d'intercommunication, le casque s'éteint environ trois minutes après la fin de l'appel.
Tap control	ON-OFF TAP CONTROL 	OFF	Permet de répondre à l'interaction de la fonction Tap Control.

MODIFICATION DES COMMUTATEURS

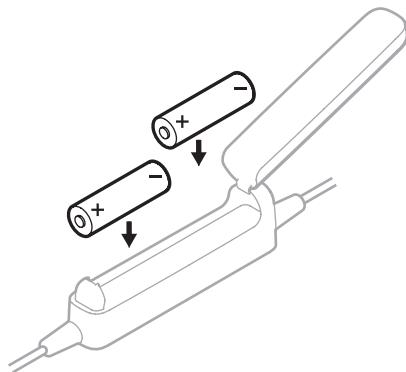
1. Mettez le casque hors tension. Reportez-vous à la page 19.
2. À l'arrière du module de contrôle, appuyez fermement sur la partie crantée et faites glisser le couvercle vers le bas.

ATTENTION : le couvercle du compartiment à piles est fixé au module. N'essayez pas de le détacher.



3. Retirez les piles.
4. À l'aide d'un stylo ou d'un petit tournevis à tête plate, déplacez délicatement les commutateurs.

5. Insérez deux piles alcalines de type AA en respectant les polarités.

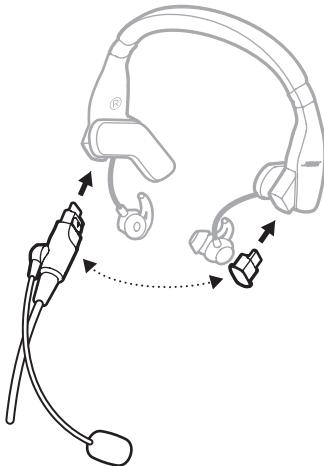


ATTENTION : si les piles ne s'insèrent pas correctement, ne forcez pas dessus.
Une connexion forcée risquerait de provoquer des dommages irréversibles.

6. Pour fermer le couvercle du compartiment à piles, appuyez fermement sur la partie crantée et mettez le couvercle en place en le faisant glisser.



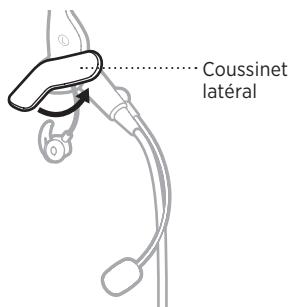
Par défaut, le microphone réversible est fixé sur le côté gauche du casque. Néanmoins, dans certaines configurations, il est livré à part. Vous pouvez le fixer facilement sur le côté gauche ou droit du casque.



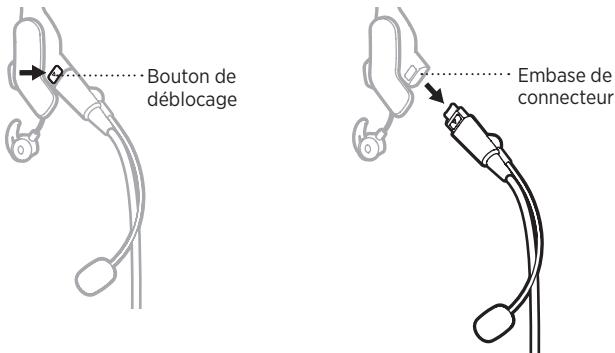
DÉPLACEMENT DU MICROPHONE

Pour déplacer le microphone du côté gauche vers le côté droit du casque :

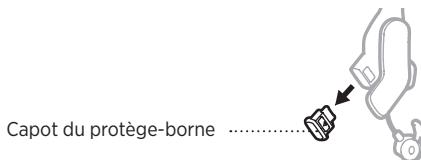
1. Identifiez les icônes Ⓛ (gauche) et Ⓜ (droite) sur l'arceau pour orienter correctement le casque.
2. Faites pivoter le coussinet latéral sur le côté gauche.



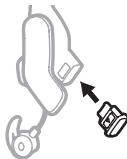
3. Appuyez sur le bouton de déblocage et retirez délicatement le microphone de l'embase de connecteur.



4. Appuyez sur le bouton de déblocage sur le côté droit, puis retirez délicatement le capot du protège-borne de l'embase de connecteur.



5. Sur le côté gauche, alignez le bouton de déblocage sur l'ouverture du bouton de déblocage et insérez le capot du protège-borne dans la base de l'embase de connecteur.

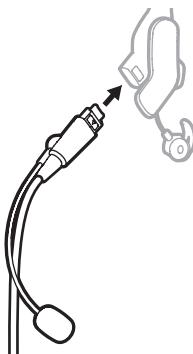


6. Insérez le capot du protège-borne dans l'embase de connecteur jusqu'à ce que le bouton de déblocage soit protégé.

ATTENTION : n'insérez pas de force le capot du protège-borne dans l'embase de connecteur.

REMARQUE : si le capot du protège-borne n'est pas correctement inséré, aucun son ne proviendra de cette oreillette.

7. Sur le côté droit, alignez le bouton de déblocage sur l'ouverture du bouton de déblocage et insérez le connecteur du microphone dans la base de l'embase de connecteur.



8. Insérez le connecteur du microphone dans l'embase de connecteur jusqu'à ce que le bouton de déblocage soit protégé.

ATTENTION : n'insérez pas de force le connecteur du microphone dans l'embase de connecteur.

9. Testez le casque avant le vol.

REEMPLACEMENT DES PILES

Lorsque le voyant de niveau des piles clignote en rouge, vous devez remplacer les piles.

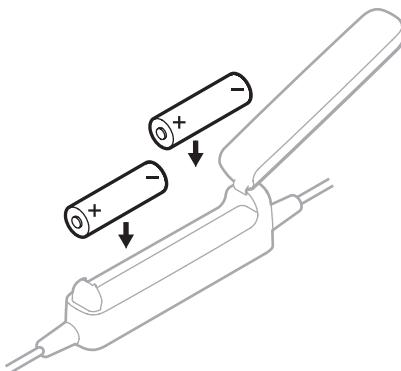
REMARQUE : pour les casques branchés à la source d'alimentation de l'avion, il n'est pas nécessaire d'utiliser des piles. Reportez-vous à la section « Connecteurs d'aviation », page 29.

1. Mettez le casque hors tension. Reportez-vous à la page 19.
2. À l'arrière du module de contrôle, appuyez fermement sur la partie crantée et faites glisser le couvercle vers le bas.

ATTENTION : le couvercle du compartiment à piles est fixé au module. N'essayez pas de le détacher.



3. Retirez les piles.
4. Insérez deux piles alcalines de type AA en respectant les polarités.



ATTENTION : si les piles ne s'insèrent pas correctement, ne forcez pas dessus. Une connexion forcée risquerait de provoquer des dommages irréversibles.

5. Pour fermer le couvercle du compartiment à piles, appuyez fermement sur la partie crantée et mettez le couvercle en place en le faisant glisser.



Des piles alcalines AA neuves assurent une autonomie de 45 heures. La durée de vie des piles dépend du niveau de bruit ambiant à l'intérieur de l'appareil, de la température, de l'état des embouts, de l'utilisation de la fonction Bluetooth et de la condition des piles.

Des connecteurs d'aviation sont disponibles dans plusieurs types de connecteurs standard.

TYPE D'ALIMENTATION	CONNECTEURS PRIS EN CHARGE
Piles uniquement.	Connecteur double (aviation civile)
Alimentation flexible : système électrique de l'avion ou piles. Dans ce dernier cas, les piles ne sont pas nécessaires. REMARQUE : cette version, fréquemment appelée « Flex », comporte une fonction de mise sous tension automatique.	XLR à 5 broches Lemo à 6 broches XLR à 7 broches REMARQUE : un adaptateur est disponible pour convertir un connecteur Lemo à 6 broches en connecteur double pour vous offrir davantage d'options de connexion.

REMARQUE : contactez le service client de Bose pour plus d'informations sur ces connecteurs.

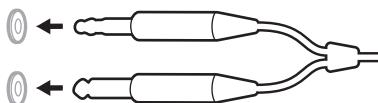
CONNECTEUR DOUBLE

Les modèles de casque qui fonctionnent uniquement avec des piles disposent de deux connecteurs d'aviation génériques qui s'insèrent dans des bornes spécifiques sur tableau de bord de l'avion. Le connecteur du microphone est plus court et plus fin, et sa forme est légèrement différente de celle du connecteur du système d'intercommunication.



Connexion à l'avion

1. Insérez le connecteur du système d'intercommunication le plus épais dans la prise audio située sur le tableau de bord de l'avion.
2. Insérez le connecteur du microphone le plus fin dans la prise de microphone située sur le tableau de bord de l'avion.



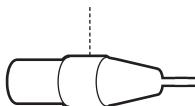
Déconnexion de l'avion

Tirez délicatement sur chaque connecteur pour le retirer du tableau de bord de l'avion.

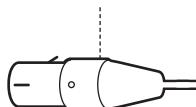
CONNECTEURS XLR À 5 BROCHES, LEMO À 6 BROCHES ET XLR À 7 BROCHES

Les connecteurs d'aviation XLR à 5 broches, Lemo à 6 broches et XLR à 7 broches s'insèrent dans le tableau de bord de l'avion pour alimenter le casque et activer le son du système d'intercommunication.

Connecteurs XLR à 5 broches et XLR à 7 broches



Connecteur Lemo à 6 broches



Connexion à l'avion

1. Alignez le connecteur sur la rainure d'ergot du connecteur en vous aidant de la barrette étroite du connecteur.
2. Insérez fermement le connecteur dans la borne du connecteur située sur le tableau de bord de l'avion.



Déconnexion de l'avion

Connecteurs XLR à 5 broches et XLR à 7 broches

1. Appuyez sur le bouton ou sur le loquet du tableau de bord de l'avion pour libérer le connecteur, si nécessaire.
2. Tirez délicatement sur le connecteur pour le retirer du tableau de bord de l'avion.



Connecteur Lemo à 6 broches

1. Tirez sur le manchon situé à l'extrémité du connecteur.

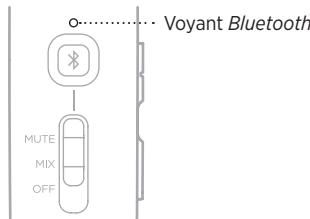
ATTENTION : vous devez tirer sur le manchon avant de retirer le connecteur. Tout retrait forcé est susceptible d'endommager le câble ou le tableau de bord de l'avion.

2. Continuez à tirer délicatement sur le connecteur pour le retirer du tableau de bord de l'avion.

Le voyant d'alimentation et le voyant *Bluetooth* se trouvent à l'avant du module de contrôle.

VOYANT BLUETOOTH

Ce voyant indique l'état de connexion d'un périphérique mobile compatible.

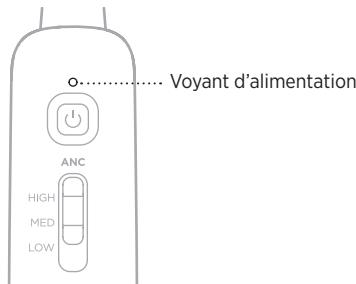


ACTIVITÉ DU VOYANT	ÉTAT DU SYSTÈME
Violet clignotant (en synchronisation avec le voyant d'alimentation)	Prêt pour la connexion
Bleu clignotant (en alternance avec le voyant d'alimentation)	Connexion en cours
Bleu clignotant (en synchronisation avec le voyant d'alimentation)	Connexion effectuée

REMARQUE : pour diminuer la luminosité du voyant *Bluetooth* et du voyant d'alimentation, appuyez deux fois sur ⏪.

VOYANT D'ALIMENTATION

Indique la source et le niveau d'alimentation.



SOURCE D'ALIMENTATION	ACTIVITÉ DU VOYANT	ÉTAT DU SYSTÈME
Avion	Vert clignotant lentement	Sous tension
Piles	Vert clignotant	Sous tension : niveau des piles élevé (8 heures ou plus)
Piles	Orange clignotant	Sous tension : niveau des piles faible (2 à 8 heures)
Piles	Rouge clignotant	Sous tension : niveau des piles faible (2 heures ou moins) REMARQUE : lorsque les piles atteignent ce niveau, la fonction <i>Bluetooth</i> est désactivée afin de préserver l'autonomie restante. Vous entendez alors une tonalité signalant que votre périphérique <i>Bluetooth</i> est déconnecté et que la fonction <i>Bluetooth</i> est désactivée.
Avion ou piles	Pas d'activité	Hors tension ou piles déchargées

REMARQUE : pour diminuer la luminosité du voyant *Bluetooth* et du voyant d'alimentation, appuyez deux fois sur .

Des piles alcalines AA neuves assurent une autonomie de 45 heures. La durée de vie des piles dépend du niveau de bruit ambiant à l'intérieur de l'appareil, de la température, de l'état des embouts, de l'utilisation de la fonction *Bluetooth* et de la condition des piles.

La technologie sans fil *Bluetooth* vous permet d'écouter de la musique sur des périphériques mobiles, tels que des smartphones, des tablettes et des ordinateurs portables. Avant de pouvoir diffuser du son enregistré sur un périphérique, vous devez connecter ce périphérique à votre casque.

CONNEXION VIA LE MENU BLUETOOTH DE VOTRE PÉRIPHÉRIQUE MOBILE

1. Vérifiez que le commutateur de priorité *Bluetooth* est en position Mute ou Mix. Reportez-vous à la section « Modification des commutateurs », page 23.

REMARQUE : si le commutateur de priorité *Bluetooth* est désactivé, la fonction *Bluetooth* est désactivée.

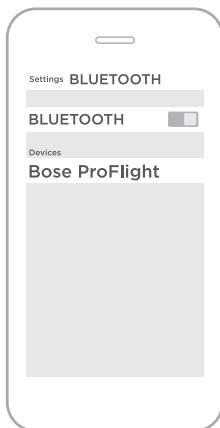
2. Maintenez enfoncée la touche multifonctions * pendant une seconde.

Le voyant *Bluetooth* clignote en violet.

3. Activez la fonction *Bluetooth* sur votre périphérique mobile.

CONSEIL : la fonction *Bluetooth* se trouve généralement dans le menu Réglages.

4. Sélectionnez le casque dans la liste des périphériques.



Une fois la connexion établie, une tonalité est émise et le voyant *Bluetooth* clignote en bleu.

REMARQUES : après cinq minutes d'inactivité, le casque quitte automatiquement le mode de jumelage et le voyant *Bluetooth* s'éteint. Pour réactiver la fonction *Bluetooth*, appuyez sur la touche *.

À chaque activation de la fonction *Bluetooth*, le casque tente de se reconnecter à l'un des deux derniers périphériques *Bluetooth* auxquels il a été connecté. Si le ou les périphériques sont éteints ou hors de portée, le casque se remet en mode de jumelage après cinq minutes. Reportez-vous à la section « Reconnexion d'un périphérique mobile », page 36.

CONNEXION DE VOTRE PÉRIPHÉRIQUE MOBILE À L'AIDE DE L'APPLICATION BOSE® CONNECT

Téléchargez l'application Bose Connect et suivez les instructions à l'écran.



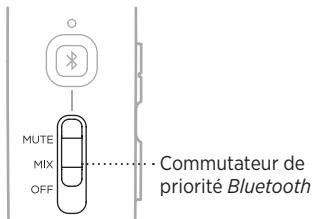
Une fois la connexion établie, une tonalité est émise et le voyant *Bluetooth* clignote en bleu.

PRIORITÉ AUDIO BLUETOOTH

Le système d'intercommunication de l'avion est toujours la source audio principale du casque. Lorsque le casque est raccordé à l'avion, les signaux du système d'intercommunication sont toujours audibles et ne peuvent pas être coupés via le casque. Vous pouvez configurer le mode audio du périphérique via le système d'intercommunication.

REMARQUE : le son *Bluetooth* n'est jamais prioritaire sur le son du système d'intercommunication.

Le commutateur de priorité *Bluetooth* se trouve à l'avant du module de contrôle.



FONCTION	POSITION	DESCRIPTION
Mute		Lorsqu'un signal du système d'intercommunication est détecté, le son <i>Bluetooth</i> est temporairement coupé jusqu'à ce que le son du système d'intercommunication cesse.
Mix		Lorsqu'un signal du système d'intercommunication est détecté, le son <i>Bluetooth</i> est mélangé au son du système d'intercommunication. Vous entendez deux sources audio maximum : celle du système d'intercommunication et celle d'un périphérique <i>Bluetooth</i> .
Off		Seuls les sons du système d'intercommunication sont actifs. La fonction <i>Bluetooth</i> est désactivée. REMARQUES : toutes les connexions <i>Bluetooth</i> sont désactivées, de même que la puissance d'antenne. Si vous activez le mode OFF alors que le casque est connecté à un périphérique <i>Bluetooth</i> , il est possible que vous deviez rétablir la connexion <i>Bluetooth</i> lors de la mise sous tension suivante du casque.

REMARQUES : lorsque le mode Mute ou Mix est sélectionné, les appels téléphoniques entrants et sortants coupent automatiquement le son de toutes les autres sources audio secondaires.

Pendant un appel, le son du système d'intercommunication et le son du téléphone sont mélangés.

DÉCONNEXION D'UN PÉRIPHÉRIQUE MOBILE

Maintenez la touche *Bluetooth/multifonctions* * enfoncée pendant cinq secondes pour désactiver la fonction *Bluetooth*.

Placez le commutateur de priorité *Bluetooth* en position OFF.

Utilisez l'application Bose® Connect pour déconnecter votre périphérique mobile.

CONSEIL : vous pouvez également utiliser les réglages *Bluetooth* pour déconnecter votre périphérique. La désactivation de la fonction *Bluetooth* déconnecte tous les autres périphériques.

RECONNEXION D'UN PÉRIPHÉRIQUE MOBILE

Lorsqu'il est sous tension, le casque tente de se reconnecter automatiquement aux deux périphériques les plus récemment connectés.

REMARQUE : les périphériques doivent se trouver dans le champ de portée (9 m ou 30 pieds) et être sous tension.

RÉCUPÉRATION D'UNE CONNEXION PERDUE

Lorsque votre périphérique mobile connecté devient hors de portée, la connexion est perdue. Le casque tente automatiquement de se reconnecter. S'il n'y parvient pas, le mode de jumelage est rétabli. Après cinq minutes d'inactivité, la fonction *Bluetooth* est désactivée.

1. Placez le périphérique dans le champ de portée.
2. Appuyez sur la touche *Bluetooth/multifonctions* * pour rétablir la connexion.

Vous pouvez jumeler d'autres périphériques à votre casque. Ces connexions *Bluetooth* sont contrôlées via la touche *Bluetooth/multifonctions* . Avant de raccorder un périphérique mobile supplémentaire, vérifiez que cette fonction est activée.

CONSEIL : vous pouvez par ailleurs facilement gérer plusieurs périphériques connectés à l'aide de l'application Bose® Connect.

CONNEXION D'UN AUTRE PÉRIPHÉRIQUE MOBILE

Vous pouvez mémoriser jusqu'à huit périphériques jumelés dans la liste de jumelage du casque, et connecter activement jusqu'à deux périphériques simultanément.

Pour connecter un autre périphérique, utilisez le menu *Bluetooth* de votre périphérique ou téléchargez l'application Bose Connect.

REMARQUES : toutefois, vous ne pouvez écouter qu'un seul périphérique connecté à la fois.

Le son *Bluetooth* n'est jamais prioritaire sur le son du système d'intercommunication.

BASCULEMENT ENTRE LES PÉRIPHÉRIQUES CONNECTÉS

1. Mettez la lecture en pause sur le premier périphérique.
2. Lancez la lecture sur le deuxième périphérique.

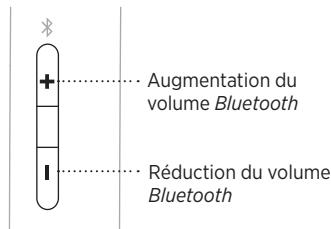
EFFACEMENT DE LA LISTE DES PÉRIPHÉRIQUES JUMELÉS AU CASQUE

1. Appuyez simultanément sur  et — pendant sept secondes ou jusqu'à ce que le voyant *Bluetooth* clignote en violet en synchronisation avec le voyant d'alimentation.
2. Supprimez le casque de la liste *Bluetooth* figurant sur votre périphérique.

Tous les périphériques sont effacés et le casque est prêt pour une nouvelle connexion. Reportez-vous à la section « Connexions *Bluetooth* », page 33.

FONCTIONS DE VOLUME BLUETOOTH

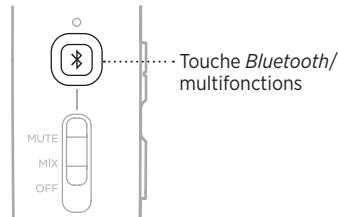
Les commandes de volume *Bluetooth* sont situées sur le côté du module de contrôle.



FONCTION	ACTION
Augmentation du volume Bluetooth	Appuyez sur +.
Réduction du volume Bluetooth	Appuyez sur -.

FONCTIONS D'APPEL

La touche *Bluetooth/multifonctions* ☰ se trouve à l'avant du module de contrôle.



FONCTION	ACTION
Passer un appel	Composez le numéro sur le téléphone connecté au casque. L'appel est automatiquement transféré sur le casque.
Répondre à un appel	Appuyez sur ☰. Un bref signal sonore est émis avant la réception de l'appel.
Mettre fin à un appel	Appuyez sur ☰. Deux signaux sonores brefs sont émis, indiquant que l'appel a pris fin.

FONCTION	ACTION
Refuser un appel	Appuyez sur * pendant une seconde. Deux signaux sonores brefs sont émis, indiquant que l'appel a été refusé.
Répondre à un deuxième appel entrant et mettre le premier appel en attente	Pendant une communication, appuyez sur la touche <i>Bluetooth/multifonctions</i> #. Un bref signal sonore est émis avant la réception du deuxième appel.
Refuser un deuxième appel entrant et conserver l'appel en cours	Pendant une communication, appuyez sur # pendant une seconde. Deux signaux sonores brefs sont émis, indiquant que l'appel a été refusé.
Passer d'un appel à l'autre	Lorsque deux appels sont actifs, appuyez deux fois sur *. Un bref signal sonore est émis avant la réception de l'appel.
Rappeler le dernier numéro	En cas d'absence d'appel entrant ou actif, appuyez deux fois sur #.
Transférer le son au périphérique mobile	Pendant une communication, appuyez sur # pendant trois à quatre secondes. Le son est transféré au téléphone portable et la connexion <i>Bluetooth</i> reste active.
Activer les commandes vocales	En cas d'absence d'appel entrant ou actif, appuyez sur #.
Couper/restaurer le son lors d'un appel	Pendant une communication, appuyez simultanément sur + et -. Deux signaux sonores brefs sont émis, indiquant que le son de l'appel a été désactivé ou réactivé.

REMARQUES : si vous êtes en communication et que le casque est débranché du système d'intercommunication, le casque s'éteint environ trois minutes après la fin de l'appel.

Pour utiliser le casque alors que celui-ci est débranché du système d'intercommunication (pour écouter d'autres sources sonores, ou passer ou recevoir des appels), il est recommandé de désactiver la fonction de mise hors tension automatique afin de ne pas interrompre les fonctionnalités. Reportez-vous à la section « Commutateurs », page 22.

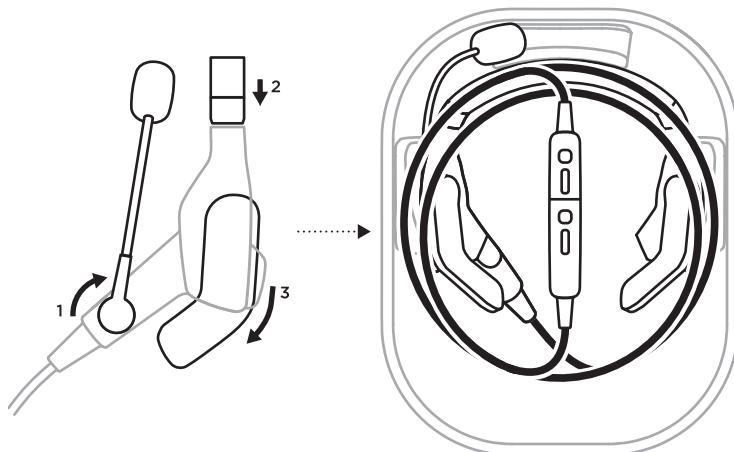
Certaines fonctions ne sont pas disponibles avec certains périphériques mobiles. Reportez-vous à la notice d'utilisation de votre périphérique pour plus d'informations.

RANGEMENT DU CASQUE

Placez le casque dans l'étui de transport pour un rangement pratique et facile.

Rangez le casque dans un endroit ventilé et à l'écart de la lumière directe du soleil.

Si vous pensez ne pas utiliser le casque pendant une période prolongée, retirez les piles.



1. Faites pivoter le microphone vers le haut de l'arceau.
2. Réglez l'arceau.
3. Faites pivoter les coussinets latéraux.
4. Placez l'arceau dans l'étui en veillant à l'insérer correctement dans les moulures.
5. Enroulez le câble du module de contrôle autour du périmètre de l'étui.
6. Placez le module de contrôle au centre de l'arceau.
7. Enroulez le câble restant autour du périmètre de l'étui.

NETTOYAGE DU CASQUE

Il peut être nécessaire de nettoyer votre casque à intervalles réguliers.

COMPOSANT	PROCÉDURE DE NETTOYAGE
Casque	<p>Essuyez les surfaces extérieures de l'arceau, le coussinet de l'arceau, les coussinets latéraux, les connecteurs et les pièces en plastique à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide (avec de l'eau uniquement) et d'un détergent doux.</p> <p>ATTENTION : veillez à NE PAS immerger le casque dans de l'eau ou tout autre liquide.</p>
Embouts StayHear®+	<ol style="list-style-type: none"> Retirez délicatement les embouts StayHear®+ des oreillettes, et lavez-les avec de l'eau additionnée d'un détergent doux. Une fois les embouts StayHear+ complètement secs, remettez-les en place sur les oreillettes.
Bonnette anti-vent du microphone	<ol style="list-style-type: none"> Retirez délicatement la bonnette anti-vent du microphone en la faisant glisser. Rincez la bonnette anti-vent et laissez-la sécher. Une fois la bonnette anti-vent complètement sèche, remettez-la en place sur le microphone. Veillez à l'insérer complètement dans le microphone.

GARANTIE LIMITÉE

Le casque est couvert par une garantie limitée. Les conditions détaillées de la garantie limitée sont notées sur la carte d'enregistrement qui accompagne votre casque. Consultez la carte pour toutes instructions sur l'enregistrement. En cas d'oubli, les droits que vous confère cette garantie limitée ne s'en trouveront pas affectés.

- Contactez la filiale Bose de votre pays ou zone géographique (consultez la page global.Bose.com pour trouver cette information) pour obtenir les instructions nécessaires pour l'expédition.
- Procédez à l'étiquetage et à l'expédition, en port payé, à l'adresse fournie par la société Bose de votre pays.
- Indiquez clairement sur l'emballage extérieur tout numéro d'autorisation de retour. Tout colis ne portant pas de numéro d'autorisation de retour, si ce dernier a été communiqué, sera refusé.

EMPLACEMENT DU NUMÉRO DE SÉRIE

Le numéro de série est indiqué sur le coussinet latéral. Pour l'afficher, saisissez délicatement de rembourrage du coussinet latéral et retirez-le via le bord gauche.



Indiquez ce numéro de série lorsque vous enregistrez votre produit ou contactez Bose pour obtenir une assistance technique.

PIÈCES DE RECHANGE ET ACCESSOIRES

Dans le cadre d'une utilisation normale, certains éléments, tels que les bonnettes anti-vent et les embouts, nécessitent un remplacement périodique. Vous pouvez commander des accessoires ou des pièces de rechange en vous adressant au service client de Bose.

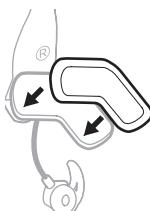
Consultez le site global.Bose.com/Support/ProFlight

Rembourrage du coussinet latéral

1. Saisissez délicatement le rembourrage du coussinet latéral et retirez-le.



2. Alignez le nouveau rembourrage sur le coussinet latéral.

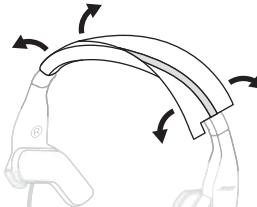


3. Appuyez sur le Velcro pour mettre le rembourrage du coussinet latéral en place.

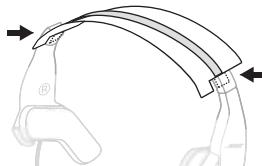
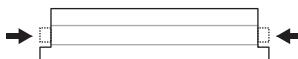
Coussinet d'arceau

Remplacez le coussinet d'arceau lorsque celui-ci ne retrouve pas sa forme ou sa taille d'origine après un entretien.

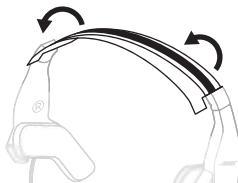
1. Saisissez délicatement le coussinet d'arceau et retirez-le de l'arceau.



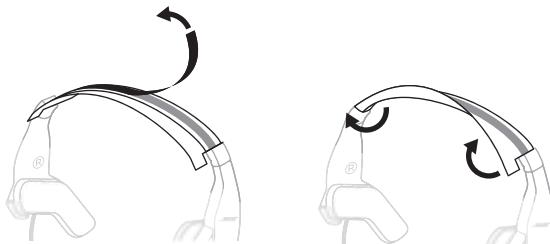
2. Placez le nouveau coussinet d'arceau sous l'arceau en orientant la face adhésive vers l'arrière.



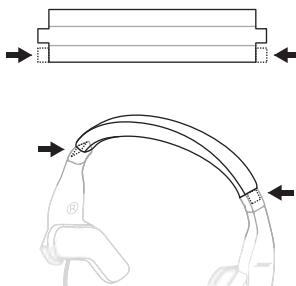
3. Repliez le rabat adhésif sur l'arceau.



4. Retirez la protection adhésive, puis repliez le rabat vers le haut afin qu'il adhère.



5. Insérez les ergots gauche et droit dans le capuchon en plastique.



Embouts StayHear®+

Remplacez les embouts tous les six mois ou après 350 heures d'utilisation, selon la fréquence des vols. Reportez-vous à la section « Changement des embouts StayHear®+ », page 16. Il peut être nécessaire de les remplacer plus fréquemment dans les cas suivants :

Le casque est soumis à des températures extrêmes, notamment lors du stationnement de l'avion à l'extérieur sous un froid ou une chaleur intense.

Les embouts subissent une usure excessive en raison d'un rangement inadapté.

Pour prolonger la durée de vie des embouts StayHear+, nettoyez-les régulièrement. Reportez-vous à la section « Nettoyage du casque », page 41.

Bonnette anti-vent du microphone

1. Retirez délicatement la bonnette anti-vent du microphone en la faisant glisser.
2. Placez la bonnette anti-vent de recharge sur le microphone.
3. Veillez à l'insérer complètement dans le microphone.

Piles et batteries

Reportez-vous à la section « Piles », page 28.

Cache du microphone ou capot du protège-borne

Reportez-vous à la section « Emplacement du microphone », page 25.

ESSAYEZ TOUT D'ABORD LES SOLUTIONS SUIVANTES

Si vous avez des problèmes avec votre casque, essayez les solutions suivantes :

Mettez le casque sous tension (reportez-vous à la page 19).

Vérifiez les voyants d'état (reportez-vous à la page 31).

Vérifiez que l'oreillette est correctement insérée et ne bouge pas (reportez-vous à la page 15).

Vérifiez que votre périphérique mobile prend en charge la technologie *Bluetooth* 2.1 et ultérieure (reportez-vous à la page 33).

Augmentez le volume sur votre périphérique *Bluetooth* (reportez-vous à la page 38) et sur votre application audio ou musicale.

Essayez de connecter un autre périphérique *Bluetooth* (reportez-vous à la page 37).

AUTRES SOLUTIONS

Si vous ne parvenez pas à résoudre votre problème, consultez le tableau ci-dessous pour identifier les symptômes et trouver des solutions aux problèmes courants. Si vous ne parvenez toujours pas à résoudre le problème, contactez le service client de Bose. Consultez le site global.Bose.com/Support/ProFlight

Fonction Acoustic Noise Cancelling™

PROBLÈME	ACTION
Communication, mais aucune réduction des bruits dans l'une ou autre oreillette	<p>Si vous utilisez l'alimentation électrique de l'avion, vérifiez le fusible ou le disjoncteur.</p> <p>Si le casque fonctionne sur piles, vérifiez que celles-ci sont correctement installées et qu'elles ne sont pas épuisées. Reportez-vous à la section « Piles », page 28.</p> <p>Si le casque est branché à la source d'alimentation de l'avion, vérifiez que le connecteur est correctement inséré dans le tableau de bord et que le tableau de bord est sous tension. Reportez-vous à la section « Connecteurs d'aviation », page 29.</p> <p>Mettez le casque hors tension, puis de nouveau sous tension. Reportez-vous à la section « Commandes du casque », page 19.</p> <p>REMARQUE : n'appuyez pas plusieurs fois sur le bouton de mise sous/hors tension ⏻.</p>
Fonction de réduction des bruits ambients non activée et absence de communication	<p>Si le casque fonctionne sur piles, vérifiez que celles-ci sont correctement installées et qu'elles ne sont pas épuisées. Reportez-vous à la section « Piles », page 28.</p> <p>Si le casque est branché à la source d'alimentation de l'avion, vérifiez que le connecteur est correctement inséré dans le tableau de bord et que le tableau de bord est sous tension. Reportez-vous à la section « Connecteurs d'aviation », page 29.</p> <p>Mettez le casque hors tension, puis de nouveau sous tension. Reportez-vous à la section « Commandes du casque », page 19.</p> <p>REMARQUE : n'appuyez pas plusieurs fois sur le bouton de mise sous/hors tension ⏻.</p> <p>Utilisez le casque dans un autre endroit.</p> <p>Retirez le microphone du casque et vérifiez que le connecteur et les broches ne sont pas endommagés. Reportez-vous à la section « Déplacement du microphone », page 25.</p>

Communications par l'intercom

PROBLÈME	ACTION
Fonction de réduction des bruits ambients activée, mais absence de son	<p>Vérifiez que les commandes de volume ne sont pas réglées sur un niveau trop faible sur le module de contrôle (reportez-vous à la page 38) ou sur le système d'intercommunication.</p> <p>Vérifiez que les connecteurs d'aviation sont correctement insérés dans le tableau de bord de l'avion. Reportez-vous à la section « Connecteurs d'aviation », page 29.</p> <p>Utilisez le casque dans un autre endroit.</p>
Le volume des communications entrantes est faible	<p>Vérifiez que les commandes de volume ne sont pas réglées sur un niveau trop faible sur le module de contrôle (reportez-vous à la page 38) ou sur le système d'intercommunication.</p> <p>Vérifiez que le commutateur du système d'intercommunication est correctement positionné. Reportez-vous à la section « Commutateurs », page 22.</p> <p>Vérifiez que le commutateur du système d'intercommunication est correctement positionné sur tous les casques connectés au système d'intercommunication. Reportez-vous à la section « Commutateurs », page 22.</p> <p>Déconnectez tous les autres casques et essayez de régler le volume à un niveau acceptable.</p>
Communications intermittentes	<p>Vérifiez que les connecteurs d'aviation sont correctement insérés dans le tableau de bord de l'avion. Reportez-vous à la section « Connecteurs d'aviation », page 29.</p> <p>Utilisez le casque dans un autre endroit.</p>
Volume sonore réduit dans une seule oreillette	<p>Vérifiez que les commandes de volume ne sont pas réglées sur un niveau trop faible sur le module de contrôle (reportez-vous à la page 38) ou sur le système d'intercommunication.</p> <p>Vérifiez que le commutateur du système d'intercommunication est correctement positionné. Reportez-vous à la section « Commutateurs », page 22.</p>
Pas de séparation stéréo, ou communications dans une seule oreillette	<p>Vérifiez que le commutateur du système d'intercommunication est correctement positionné. Reportez-vous à la section « Commutateurs », page 22.</p> <p>Vérifiez que le capot du protège-borne est correctement installé. Reportez-vous à la section « Déplacement du microphone », page 25.</p> <p>Selon le câblage de vos connecteurs audio, il est possible qu'un seul canal audio parvienne à la prise du casque. Si le commutateur du système d'intercommunication (MON-ST) est réglé sur ST et que vous n'entendez les communications que d'un côté, réglez le commutateur sur MON pour entendre le son des deux côtés. Les modèles XLR à 5 broches diffusent le son en mode mono uniquement.</p>

Audio

PROBLÈME	ACTION
Réduction des bruits ambients faible, cliquetis intermittents ou distorsion des communications dans un environnement bruyant	<p>Vérifiez que les embouts StayHear®+ sont propres et ne comportent pas de débris. Reportez-vous à la section « Nettoyage du casque », page 41.</p> <p>En mode Acoustic Noise Cancelling™, si le casque émet un bruit fort et que vous constatez une perte de communication, mettez le casque sous tension. Le casque continuera alors à assurer les communications en mode de réduction du bruit passif.</p>
Crissement ou siflement lors de la mise sous tension du casque	<p>Vérifiez que le casque est correctement orienté. Identifiez les icônes ⓘ (gauche) et ⓘ (droite) sur le casque pour orienter correctement le casque.</p> <p>Vérifiez que les embouts StayHear+ sont correctement installés sur les oreillettes.</p> <p>Vérifiez que les oreillettes reposent correctement dans vos oreilles. Reportez-vous à la section « Adaptation des oreillettes », page 15.</p> <p>Veillez à utiliser la taille d'embout StayHear+ correcte. Reportez-vous à la section « Choix des embouts StayHear®+ corrects », page 15.</p> <p>Vérifiez que les ouvertures des oreillettes sont propres et ne sont pas obstruées.</p>
Ronflement sourd lorsque le casque est sous tension dans un environnement calme	<p>Vérifiez que les oreillettes sont correctement insérées. Reportez-vous à la section « Choix des embouts StayHear®+ corrects », page 15.</p> <p>Vérifiez que les embouts StayHear+ sont propres et ne sont pas obstrués. Reportez-vous à la section « Nettoyage du casque », page 41.</p>
Grésillements lorsque le casque est sous tension dans un environnement bruyant ou réduction des bruits ambients intermittente	<p>Vérifiez que le casque est correctement orienté. Identifiez les icônes ⓘ (gauche) et ⓘ (droite) sur les oreillettes pour orienter correctement le casque.</p> <p>Vérifiez que les oreillettes sont correctement insérées. Reportez-vous à la section « Choix des embouts StayHear®+ corrects », page 15.</p> <p>Vérifiez que les embouts StayHear+ sont propres et ne sont pas obstrués. Reportez-vous à la section « Nettoyage du casque », page 41.</p> <p>Si le casque fonctionne sur piles, vérifiez que les piles ne sont pas épuisées. Reportez-vous à la section « Voyant d'alimentation », page 32.</p> <p>Si le casque est branché au circuit de l'avion, vérifiez que la tension d'entrée n'est pas inférieure à 10 V c.c.</p>

AVERTISSEMENT : en mode Acoustic Noise Cancelling™, si le casque émet un bruit fort et que vous constatez une perte de communication, mettez le casque sous tension. Le casque continuera alors à assurer les communications en mode de réduction du bruit passif.

Microphone

PROBLÈME	ACTION
Absence de son dans le microphone	<p>Assurez-vous que la surface blanche du microphone est bien orientée vers vos lèvres. Reportez-vous à la section « Réglage du microphone », page 17.</p> <p>Vérifiez que le microphone est correctement connecté à l'arceau. Reportez-vous à la section « Emplacement du microphone », page 25.</p> <p>Vérifiez le niveau d'atténuation du système d'intercommunication. Il peut être nécessaire de régler le niveau d'atténuation.</p> <p>Essayez une autre position d'intercommunication dans l'avion.</p> <p>Pour effectuer des appels téléphoniques <i>Bluetooth</i>, vérifiez que les piles sont neuves et correctement installées. Reportez-vous à la section « Piles », page 28.</p>

Source audio *Bluetooth*

PROBLÈME	ACTION
Pendant un appel téléphonique, aucun son ne parvient au casque depuis la source Bluetooth	<p>Vérifiez que le commutateur du système d'intercommunication est en position Mute ou Mix.</p> <p>Activez et désactivez la fonction <i>Bluetooth</i> sur le périphérique mobile.</p> <p>Vérifiez que la fonction <i>Bluetooth</i> est activée et que le voyant <i>Bluetooth</i> clignote. Reportez-vous à la section « Connexions <i>Bluetooth</i> », page 33.</p> <p>Assurez-vous que le casque et le périphérique se trouvent dans le champ de portée (9 m ou 30 pieds).</p> <p>Assurez-vous que le périphérique mobile est correctement connecté et que le casque est prêt pour le jumelage. Reportez-vous à la section « Connexions <i>Bluetooth</i> », page 33.</p> <p>Vérifiez que le volume <i>Bluetooth</i> n'est pas réglé sur un niveau trop faible sur le module de contrôle. Reportez-vous à la section « Fonctions de volume <i>Bluetooth</i> », page 38.</p>
Impossible de jumeler le casque à un périphérique	<p>Activez et désactivez la fonction <i>Bluetooth</i> sur le périphérique mobile.</p> <p>Vérifiez que la fonction <i>Bluetooth</i> est activée et que le voyant <i>Bluetooth</i> clignote. Reportez-vous à la section « Connexions <i>Bluetooth</i> », page 33.</p> <p>Vérifiez que le commutateur de priorité <i>Bluetooth</i> est en position Mute ou Mix. Reportez-vous à la section « Priorité audio <i>Bluetooth</i> », page 34.</p> <p>Effacez la liste de jumelage de votre casque (reportez-vous à la page 37) et recommencez la procédure de connexion.</p> <p>Supprimez le casque de la liste des périphériques <i>Bluetooth</i> de votre périphérique et renouvez le jumelage.</p>
Impossible de répondre à un appel ou d'y mettre fin	Vérifiez que votre périphérique est connecté au casque.

PROBLÈME	ACTION
Le casque ne se reconnecte pas à un périphérique auquel il a déjà été connecté	<p>Assurez-vous que le casque et le périphérique se trouvent dans le champ de portée (9 m ou 30 pieds).</p> <p>Vérifiez que le commutateur de priorité <i>Bluetooth</i> est en position Mute ou Mix. Reportez-vous à la section « Priorité audio <i>Bluetooth</i> », page 34.</p> <p>Vérifiez que la fonction <i>Bluetooth</i> est activée et que le voyant <i>Bluetooth</i> clignote. Reportez-vous à la section « Connexions <i>Bluetooth</i> », page 33.</p> <p>Vérifiez que l'option <i>Bluetooth</i> est activée sur votre périphérique mobile.</p> <p>Supprimez le casque de la liste des périphériques <i>Bluetooth</i> de votre périphérique et renouvez le jumelage.</p>

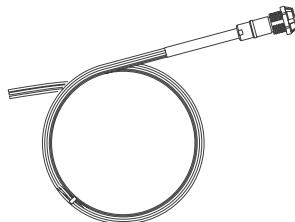
Mise sous/hors tension automatique

REMARQUE : cette fonction n'est pas disponible pour les connecteurs doubles.

PROBLÈME	ACTION
Le casque ne se met pas sous tension automatiquement	<p>Vérifiez que le commutateur Auto on est réglé sur ON. Reportez-vous à la section « Commutateurs », page 22.</p> <p>Consultez les spécifications de l'avion pour vérifier que le connecteur est bien alimenté par le circuit électrique de l'avion.</p>
Le casque ne se met pas hors tension automatiquement	<p>Vérifiez que le commutateur Auto off est réglé sur ON. Reportez-vous à la section « Commutateurs », page 22.</p> <p>Déconnectez le casque de l'avion. Mettez-le ensuite sous tension et attendez 15 minutes.</p> <p>Lorsque le casque n'est pas utilisé immédiatement après sa mise sous tension initiale, sa mise hors tension automatique peut nécessiter jusqu'à 9 minutes. Si le casque ne se met pas hors tension après 15 minutes, contactez le service technique de Bose.</p>

MONTAGE DU CONNECTEUR AU TABLEAU DE BORD DE L'AVION

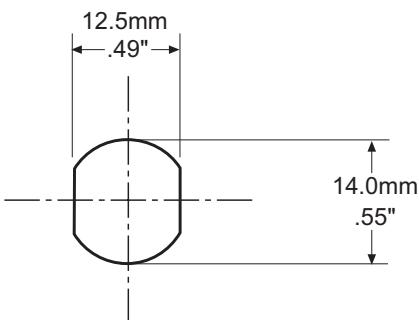
Le connecteur pour tableau de bord de l'appareil fait partie du faisceau de câbles à 6 broches en option.



Pour plus d'informations ou pour acquérir ce faisceau, visitez le site www.Bose.com ou www.global.Bose.com.

AVERTISSEMENT : le connecteur doit être monté sur le tableau de bord de l'appareil par un technicien qualifié pour ce type d'installation avionique dans l'appareil que vous pilotez.

Montez le connecteur dans une découpe créée à l'aide des diagrammes ci-dessous.



Réceptacle - brochage (vue avant)

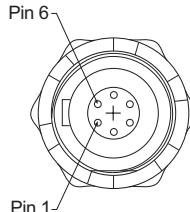


Diagramme d'interfaçage avec l'appareil

RED	• 1 V+IN
BLK	• 2 GND
WHT	• 3 COMM L
BLU	• 4 COMM R
WHT	• 5 MIC HI
WH/BLU	• 6 MIC LO
BLK/WH	

Branchez les huit fils comme suit :

Deux pour le microphone

Deux pour le son

Un pour l'alimentation électrique

Un pour la masse

Deux pour les blindages audio

Les fils du son et du microphone doivent être connectés à l'arrière des jacks microphone et casque existants, en laissant ces jacks intacts pour pouvoir les utiliser avec un casque conventionnel. Cette méthode d'installation est en général la plus rapide.

ATTENTION : veillez à ne pas appliquer une force excessive sur le connecteur installé et à ne pas le tordre. Vous pourriez endommager les soudures internes.

REMARQUE : le connecteur pour tableau de bord de l'appareil ne peut pas être installé dans un système audio à l'aide de sorties audio couplées par transformateur. Contactez le service technique de Bose.

Schéma de connexion mono

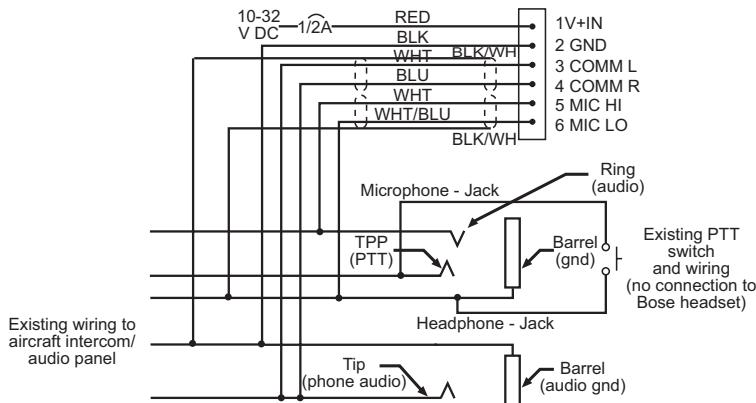
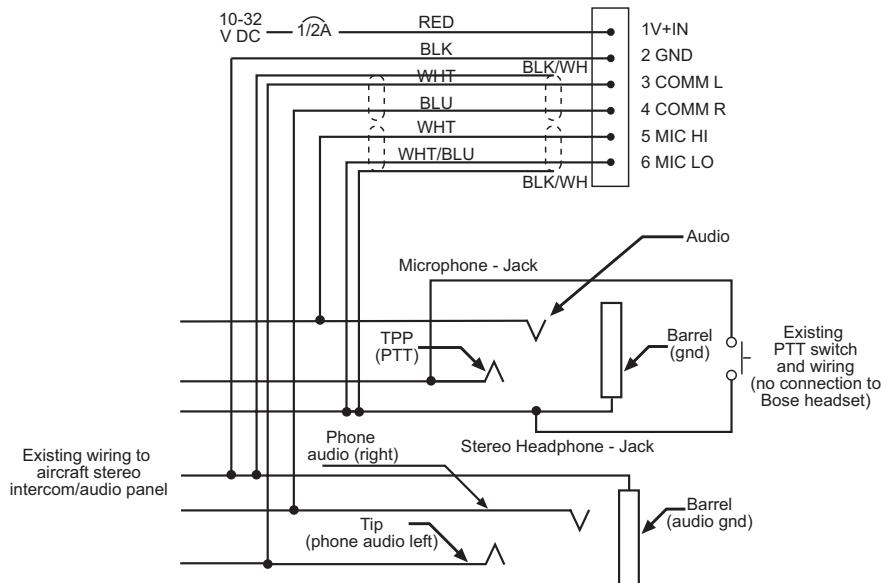


Schéma de connexion stéréo



Établissement des connexions

Les broches du connecteur installé sont détaillées dans le tableau ci-dessous.

N° DE BROCHE	COULEUR	APPLICATION
1	Rouge	V+IN : alimentation du casque (10-32 V c.c.). Utilisez un fusible de 0,25 A ou un disjoncteur de 0,5 A.
2	Noir	GND : mise à la terre du système. À raccorder à la terre audio existante.
3	Blanc	COMM L : communication téléphonique : gauche.
4	Bleu	COMM R : communication téléphonique : droite.
REMARQUE : pour un fonctionnement en stéréo, connectez les canaux gauche et droit à leurs positions respectives. Pour un fonctionnement en mono, shuntez les deux broches 3 et 4 et reliez-les à la pointe du jack existant.		
5	Blanc	MIC HI : audio Hi du microphone. Connectez ce fil à la partie de la prise microphone existante qui correspond à la position du contact annulaire de la fiche microphone d'un casque. Ne le connectez pas au segment PTT, qui correspond à la pointe du jack.
6	Blanc/Bleu	MIC LO : terre Lo du microphone. Connectez ce fil à la partie de la prise microphone qui correspond à la position du contact cylindrique de la fiche microphone d'un casque.
REMARQUE : si le microphone fonctionne en transmission radio, mais pas via le système d'intercommunication, contrôlez la broche 6. Il est possible qu'elle soit câblée incorrectement au segment PTT de la prise microphone.		
Blindage Comm	Noir	Blidage commun de la paire de fils Comm L et Comm R.
Blidage Mic	Noir	Blidage commun de la paire de fils Mic Hi et Mic Lo.
REMARQUE : les fils connectant respectivement les broches 3 et 4 et les broches 5 et 6 sont blindés. Ce sont des paires torsadées avec chacune une terminaison de blindage (fil noir). Si le câblage existant n'est pas blindé, connectez les blindages à ceux du câblage audio existant, ou connectez le blindage de la paire de fils Comm L et Comm R à la masse audio.		

CARACTÉRISTIQUE	DESCRIPTION
Sensibilité du casque	Mesure SPL 92 dB à un signal d'entrée de 1 mW, 1 kHz, en mode mono
Impédance du casque	Mode mono : 300 Ohms ON et OFF Mode stéréo : 600 Ohms ON et OFF
Réponse en fréquence du casque	Plage RTCA-214a : 300 à 3 500 Hz Plage étendue : 40 Hz à 15 kHz
Sensibilité du microphone perché	-27 dBV (+/- 2,5 dB) à 94 dB SPL (1 Pa), mesurée à une distance de 6 mm d'une bouche artificielle, sur une résistance de charge de 220 Ohms polarisé avec 12 V c.c. via une résistance de 470 Ohms.
Polarisation du microphone perché	Plage de tensions de polarisation en cours de fonctionnement : 4 à 28 V
Niveau de bruit ambiant maximum	105 dBC SPL pour une réduction active du bruit optimale
Piles	Deux (2) piles AA alcalines
Autonomie	45 heures pour les bruits d'avions commerciaux. La durée de vie des piles dépend de l'âge des piles, des niveaux de bruit ambiant, de la température, de l'état des embouts et de l'utilisation de la fonction <i>Bluetooth</i> .
Circuit électrique de l'avion	Plage de tensions du circuit électrique de l'avion : 10 à 32 V c.c.
Consommation moyenne	250 mW
Fusible ou disjoncteur recommandé	Fusible rapide de 0,25 A ou disjoncteur de 0,5 A
Poids du casque	300 g, 139 g sur la tête
Plage de tailles du casque	Arceau non ouvert : 214 mm (H) x 161 mm (L) x 80 mm (P) Arceau ouvert : 259 mm (H) x 168 mm (L) x 80 mm (P)
Dimensions du module de contrôle	38,1 mm (H) x 38,1 mm (L) x 125 mm (P)

CARACTÉRISTIQUE	DESCRIPTION
Température et altitude (catégorie A)	Fonctionnement : -15 à 70 °C Stockage : -55 à 70 °C Altitude : 15 000 pieds, altitude de pression maximale pour une réduction intégrale
Technologie sans fil <i>Bluetooth</i>	4.2
Longueur du câble du casque	2 m (6,56 pieds)

NORME TECHNIQUE (TSO, TECHNICAL STANDARD ORDER) DE LA FEDERAL AVIATION ADMINISTRATION (FAA)

Les casques d'aviation Bose® ProFlight qui sont approuvés conformément aux normes TSO et ETSO C139a sont marqués en conséquence. L'interface, les câbles et les microphones de ce produit ont été conçus pour fonctionner ou résister à une exposition dans les conditions environnementales suivantes.

Cet article respecte les normes TSO (Technical Standard Order) minimales en matière de performances et de contrôle qualité. L'installation de cet article requiert une approbation distincte.

CONDITION	CATÉGORIE
Altitude et température	A2
Brouillard salin	S
Susceptibilité aux perturbations électromagnétiques transmises par conduction AF	B
Humidité	A
Effet magnétique	Z
Entrée électrique	B
Susceptibilité aux fréquences radio	T
Vibration	R
Pics de tension	B
Résistance aux chocs (chute)	12 fois, 1 m sur du béton (conformément à DO-214a)
Décharge électrostatique	A

Les catégories environnementales citées font référence à RTCA/DO-160G et RTCA/DO-214a (18 décembre 2013).

Les conditions et tests requis pour l'approbation de conformité au TSO de cet article sont des normes minimales de performance. Les personnes qui installent ce dispositif sur ou dans un aéronef de type ou de classe spécifique sont chargées de déterminer que les conditions d'installation dans cet appareil sont conformes aux normes de ce TSO, qui inclut toutes les fonctions non TSO intégrées prises en charges. Les dispositifs du TSO et toutes les fonctions non TSO intégrées prises en charge doivent être approuvés séparément pour une installation dans un aéronef. Ce dispositif ne peut être installé que conformément à la section 43 de CFR 14 ou aux critères de navigabilité applicables.

Ce dispositif est conforme aux réglementations de la FCC et d'Industrie Canada sur les limites d'exposition aux rayonnements électromagnétiques pour le grand public. Il ne doit pas être installé ni utilisé avec une autre antenne ou un autre émetteur-récepteur.

Leia e guarde todas as instruções de segurança importantes.

Instruções de segurança importantes

CUIDADOS/ADVERTÊNCIAS

- NÃO use o fone de ouvido com o modo de cancelamento de ruído em ocasiões em que a impossibilidade de ouvir os sons do ambiente represente uma ameaça para você ou para outras pessoas, ex.: ao andar de bicicleta ou ao caminhar em ou próximo a uma rua de tráfego intenso, canteiro de obras ou ferrovia, etc.
- Mantenha as pilhas fora do alcance de crianças.
- Descarte as pilhas/baterias usadas corretamente, seguindo as normas locais.
- Existe o risco de explosão se as pilhas forem substituídas incorretamente.
- As pilhas podem provocar incêndio ou queimadura química quando manuseadas incorretamente. Não as recarregue, desmonte, aqueça ou incinere.
- Quando uma substituição for necessária, use apenas pilhas alcalinas AA (LR06).

Leia e guarde este manual

Leia este manual atentamente. Guarde este manual para referência futura e torne-o facilmente acessível para passageiros e terceiros que usam este fone de ouvido.

- **Mude para um método de comunicação alternativo no caso de um problema com o fone de ouvido.**

No caso improvável de qualquer problema com o fone de ouvido ou falha no modo passivo de redução de ruído, mude para um método de comunicação alternativo e use as habilidades padrão de gerenciamento de recursos do cockpit para minimizar distrações.

- **Use o fone de ouvido em um nível de volume moderado.**

Para evitar danos à audição, use o fone de ouvido em um nível de volume moderado e confortável. Limite o volume do fone de ouvido a níveis seguros que não interfiram na sua capacidade de ouvir sons informativos e alarmes de aviso, como alertas de parada ou aceleração, enquanto estiver pilotando.

- **Desligue o fone de ouvido se ele emitir qualquer ruído alto.**

Como em qualquer dispositivo eletrônico complexo, é possível que este fone de ouvido falhe durante a operação. Os sintomas de falha, que podem incluir tons altos, distorção, guinchos de retorno e perda de sinal de comunicação no fone de ouvido, podem ocorrer no modo Acoustic Noise Cancelling™ (ativado) ou no modo passivo (desativado). Se o fone de ouvido emitir qualquer som alto e a perda de comunicação relacionada no modo Acoustic Noise Cancelling™, desligue o interruptor de energia. O fone de ouvido continuará a fornecer comunicações no modo passivo de redução de ruído. Se o problema persistir, consulte “Resolução de problemas” na página 45.

- **Fique atento às diferenças sonoras ao usar o fone de ouvido.**

Com a redução de ruído ativo e passivo do fone de ouvido, os sons comuns da aeronave (como motores, hélices, alarmes de aviso e outras fontes de som) podem não parecer familiares. Certifique-se de que possa ouvir e reconhecer esses sons ao usar o fone de ouvido enquanto opera qualquer aeronave.

- **NÃO faça chamadas telefônicas enquanto estiver pilotando.**

Não use o fone de ouvido para chamadas telefônicas durante as operações de voo.

- **Certifique-se de que o controle de volume do sistema de comunicações da sua aeronave seja facilmente acessível.**

Esse controle afeta a intensidade do sinal de comunicação recebido pelo fone de ouvido. Certifique-se de que você compreenda as comunicações essenciais, mesmo com o modo Acoustic Noise Cancelling desativado. Nesse caso, talvez seja necessário aumentar o volume do sistema de comunicações da aeronave. No modo passivo, os controles de volume do módulo de controle serão ajustados automaticamente para o volume máximo. Para controle de volume adicional, use o controle de volume do interfone ou do rádio. Se seu fone de ouvido funciona com a alimentação da aeronave, conecte o fone de ouvido somente às fontes de energia da aeronave, conforme descrito em “Conectores de aeronave” na página 29.

- **Certifique-se de que os dispositivos portáteis não interfiram nos sistemas de navegação e comunicação da aeronave. Consulte a FAA AC 91.21-ID, ou uma revisão posterior, para aprovação da instalação.**

É responsabilidade do piloto assegurar que os dispositivos portáteis não interfiram nos sistemas de navegação e comunicação da aeronave, bem como determinar se o dispositivo portátil é adequado para uso com o fone de ouvido.

- **Use apenas pilhas alcalinas AA.**

Para evitar risco de explosão, substitua as pilhas somente por pilhas alcalinas AA. Descarte as pilhas usadas da forma adequada.

- **NÃO repare o fone de ouvido por conta própria.**

Entre em contato com o escritório da Bose em seu país/região para obter instruções específicas de cuidados, devolução e transporte do produto.

Visite: global.Bose.com

- **Não use o fone de ouvido com um capacete ou como parte de um sistema de proteção contra colisão.**

O fone de ouvido não se destina a esse uso e não foi certificado para proteção contra colisão. A desmontagem, remontagem ou modificação do fone de ouvido, ou qualquer parte dele, para uso em um capacete ou outro sistema de proteção contra colisão pode resultar em lesões corporais graves, e esse uso não autorizado anulará a garantia limitada do produto.

- **NÃO mergulhe o fone de ouvido ou qualquer peça dele na água ou em qualquer outro líquido.**

Consulte as instruções de limpeza em “Limpar o fone de ouvido” na página 41.



Contém peças pequenas que podem apresentar perigo de engasgo. Não recomendado para menores de 3 anos.



Este produto contém material magnético. Consulte seu médico para saber se isso pode afetar seu dispositivo médico implantável.

- **NÃO exponha este produto a goteiras ou respingos, nem coloque objetos de conteúdo líquido, como vasos, sobre ou próximo ao produto.**

- **NÃO faça alterações não autorizadas a este produto.**

- **Não exponha produtos que contêm baterias/pilhas ao calor excessivo (ex.: armazenamento sob a luz solar direta, fogo ou afins).**

NOTA: Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para dispositivos digitais da classe B, de acordo com a Parte 15 das normas da FCC. Esses limites são determinados para garantir uma proteção razoável contra interferências prejudiciais em instalações residenciais. Este equipamento gera, usa e pode emitir energia de rádiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, poderá causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. Porém, não há garantias de que não haverá interferência em determinada instalação. Se este equipamento causar interferência prejudicial à recepção dos sinais de rádio ou televisão, o que poderá ser determinado desligando e religando este equipamento, recomendamos que o usuário tente corrigir a interferência recorrendo a uma ou mais das seguintes medidas:

- Mude a orientação ou posição da antena receptora.
- Aumente a distância entre o equipamento e o receptor.
- Conecte o equipamento a uma tomada de um circuito diferente daquele ao qual o receptor está conectado.
- Consulte o revendedor ou um técnico especialista em rádio/TV para obter ajuda.

Alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela Bose Corporation poderão anular a autoridade do usuário para usar este equipamento.

Este dispositivo está de acordo com a parte 15 do regulamento da FCC e com os padrões de RSS isentos de licença da Industry Canada. A utilização está sujeita às seguintes duas condições: (1) Este equipamento não pode causar interferência prejudicial, e (2) este equipamento deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa causar funcionamento indesejado.

Este dispositivo está de acordo com os limites de exposição de radiação de que a FCC e a Industry Canada estabelecem para a população geral.

Este transmissor não deve estar no mesmo local que, ou funcionando em conjunto com, qualquer outra antena ou transmissor.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

 A Bose Corporation declara pela presente que este produto está de acordo com os requisitos essenciais, bem como outras provisões relevantes, da Diretiva 2014/53/UE e todos os outros requisitos de diretrivas aplicáveis da União Europeia. O texto completo da declaração de conformidade encontra-se em: www.Bose.com/compliance

Para a Europa:

Faixa de frequência de funcionamento de 2400 a 2483,5 MHz:

- *Bluetooth*: Potência de transmissão máxima inferior a 20 dBm EIRP.
- *Bluetooth* de baixo consumo de energia: Densidade do espectro de potência máxima inferior a 10 dBm/MHz EIRP.

 Este símbolo indica que o produto não deve ser descartado com o lixo doméstico e deve ser entregue em um local de coleta apropriado para reciclagem. O descarte adequado e a reciclagem ajudam a proteger os recursos naturais, a saúde humana e o meio ambiente. Para obter mais informações sobre o descarte e a reciclagem deste produto, entre em contato com a prefeitura, o serviço de descarte, o serviço de coleta de lixo do local ou a loja onde você comprou este produto.



Descarte as pilhas de forma responsável, de acordo com os regulamentos locais. Não as incinere.



低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信規定作業之無線電信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Tabela de restrição de substâncias perigosas da China

Nome da peça	Nomes e conteúdo de substâncias ou elementos tóxicos ou perigosos					
	Substâncias e elementos tóxicos ou perigosos					
	Chumbo (Pb)	Mercúrio (Hg)	Cádmio (Cd)	Hexavalente (Cr(VI))	Bifenilos polibromados (PBB)	Éter difenílico polibromado (PBDE)
Placas de circuitos integrados	X	0	0	0	0	0
Peças metálicas	X	0	0	0	0	0
Peças de plástico	0	0	0	0	0	0
Alto-falantes	X	0	0	0	0	0
Cabos	X	0	0	0	0	0

Esta tabela foi elaborada de acordo com as disposições da norma SJ/T 11364.

O: Indica que esta substância tóxica ou perigosa contida em todos os materiais homogêneos desta peça está abaixo do limite em GB/T 26572.

X: Indica que esta substância tóxica ou perigosa contida em pelo menos um dos materiais homogêneos utilizados nesta peça está acima do limite em GB/T 26572.



Tabela de restrição de substâncias perigosas de Taiwan

Nome do equipamento: Fone de ouvido de aviação Bose® ProFlight. Designação de tipo: 424411						
Unidade	Substâncias restritas e seus símbolos químicos					
	Chumbo (Pb)	Mercúrio (Hg)	Cádmio (Cd)	Cromo hexavalente (Cr+6)	Bifenilos polibromados (PBB)	Éteres difenílicos polibromados (PBDE)
Placas de circuitos integrados	-	○	○	○	○	○
Peças metálicas	-	○	○	○	○	○
Peças de plástico	○	○	○	○	○	○
Alto-falantes	-	○	○	○	○	○
Cabos	-	○	○	○	○	○

Nota 1: “○” indica que a porcentagem de conteúdo da substância restrita não excede a porcentagem do valor de referência de presença.

Nota 2: “-” indica que a substância restrita corresponde à isenção.

Data da fabricação: o oitavo dígito no número de série indica o ano de fabricação: “8” corresponde a 2008 ou 2018.

Importadora na China: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riying Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

Importadora na União Europeia: Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, The Netherlands

Importadora em Taiwan: Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan
Número de telefone: +886-2-2514 7676

Importadora no México: Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. Número de telefone: +5255 (5202) 3545

Aviso legal

Apple e o logotipo da Apple são marcas comerciais da Apple Inc. registradas nos EUA e em outros países. App Store é uma marca de serviço da Apple Inc.

Android, Google Play e o logotipo do Google Play são marcas comerciais da Google LLC.

A marca nominativa e os logotipos *Bluetooth*® são marcas comerciais registradas pertencentes à Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização de tais marcas pela Bose Corporation é feita sob licença.

Sede da Bose Corporation: 1-877-230-5639

©2018 Bose Corporation. Nenhuma parte deste documento pode ser reproduzida, modificada, distribuída ou utilizada de qualquer outra forma sem a prévia autorização por escrito.

APLICATIVO BOSE® CONNECT

Características.....	11
----------------------	----

O QUE HÁ NA CAIXA

Conteúdo	12
Componentes do fone de ouvido.....	13

IMPORTÂNCIA DO AJUSTE ADEQUADO

Ajustar o arco do fone	14
Escolher as pontas StayHear®+ corretas	15
Ajustar o fone ao ouvido	15
Uso de apenas um lado do fone	16
Trocar as pontas StayHear®+.....	16
Ajustar o microfone	17
Condições relacionadas ao encaixe.....	18
Prender o grampo de roupa e o suporte do módulo de controle.....	18

CONTROLES DO FONE DE OUVIDO

Ligar	19
Desligar	19

CANCELAMENTO DE RUÍDO ACÚSTICO

Funções do Acoustic Noise Cancelling™	20
Controle por toque para comunicação talk-through.....	21
Redefinir o Controle por toque.....	21

INTERRUPTORES DE OPERAÇÃO

Funções dos interruptores de operação	22
Mudar os interruptores de operação	23

POSICIONAMENTO DO MICROFONE

Mover o microfone	25
-------------------------	----

PILHAS

Substituir as pilhas	28
----------------------------	----

CONECTORES DE AERONAVE

Plugue Dual	29
Conectar à aeronave	29
Desconectar da aeronave.....	29
XLR de 5 pinos, Lemo de 6 pinos e XLR de 7 pinos.....	30
Conectar à aeronave	30
Desconectar da aeronave.....	30

INDICADORES DE STATUS

Indicador de <i>Bluetooth</i>	31
Indicador de energia.....	32

CONEXÕES BLUETOOTH

Conectar usando o menu <i>Bluetooth</i> no dispositivo móvel	33
Conectar seu dispositivo móvel usando o aplicativo Bose® Connect.....	34
Prioridade de áudio <i>Bluetooth</i>	34
Desconectar um dispositivo móvel.....	35
Reconectar um dispositivo móvel	36
Recuperar uma conexão perdida	36

GERENCIANDO VÁRIAS CONEXÕES BLUETOOTH

Conectar um dispositivo móvel adicional	37
Alternar entre os dispositivos conectados	37
Apagar a lista de emparelhamento do fone de ouvido.....	37

FUNÇÕES DO BLUETOOTH

Funções de volume do Bluetooth	38
Funções de chamada	38

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

Armazenar o fone de ouvido	40
Limpar o fone de ouvido.....	41
Garantia limitada.....	41
Localização do número de série.....	42
Peças de reposição e acessórios	42
Almofada lateral.....	42
Almofada do arco do fone	43
Pontas StayHear®+	44
Protetor de vento do microfone	44
Pilhas.....	44
Microfone ou tampa do terminador	44

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Experimente estas soluções primeiro.....	45
Outras soluções.....	45
Acoustic Noise Cancelling™	45
Comunicações do interfone	46
Áudio	47
Microfone	48
Fonte de áudio Bluetooth	48
Função Auto on/off	49

INSTALAÇÃO

Montar o painel de conectores da aeronave.....	50
Diagrama de conexão mono	51
Diagrama de conexão estéreo.....	52
Detalhes sobre como fazer as conexões	53

INFORMAÇÕES TÉCNICAS

Ordem de normas técnicas da FAA	56
---------------------------------------	----

Aprimore seu fone de ouvido com o aplicativo Bose Connect.

CARACTERÍSTICAS

Conecte e alterne facilmente entre vários dispositivos móveis com apenas um deslizar de um botão.

Personalize sua experiência com o fone de ouvido:

Dê um nome para seu fone de ouvido.

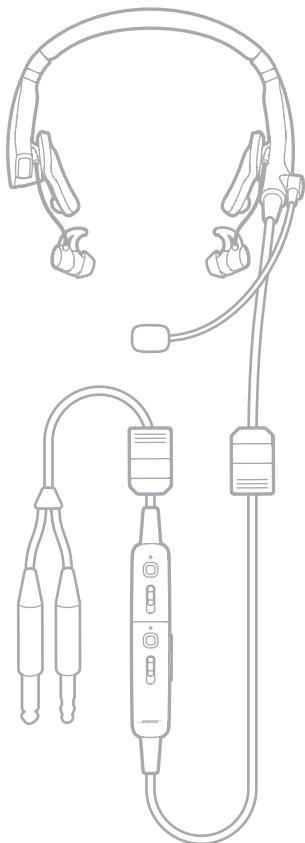
Compartilhe áudio e música.

Ajuste o volume do *Bluetooth*.

Encontre respostas para perguntas frequentes.



CONTEÚDO



Fone de ouvido de aviação Bose® ProFlight



Estojo



Pilhas AA (2)



Suporte do módulo de controle



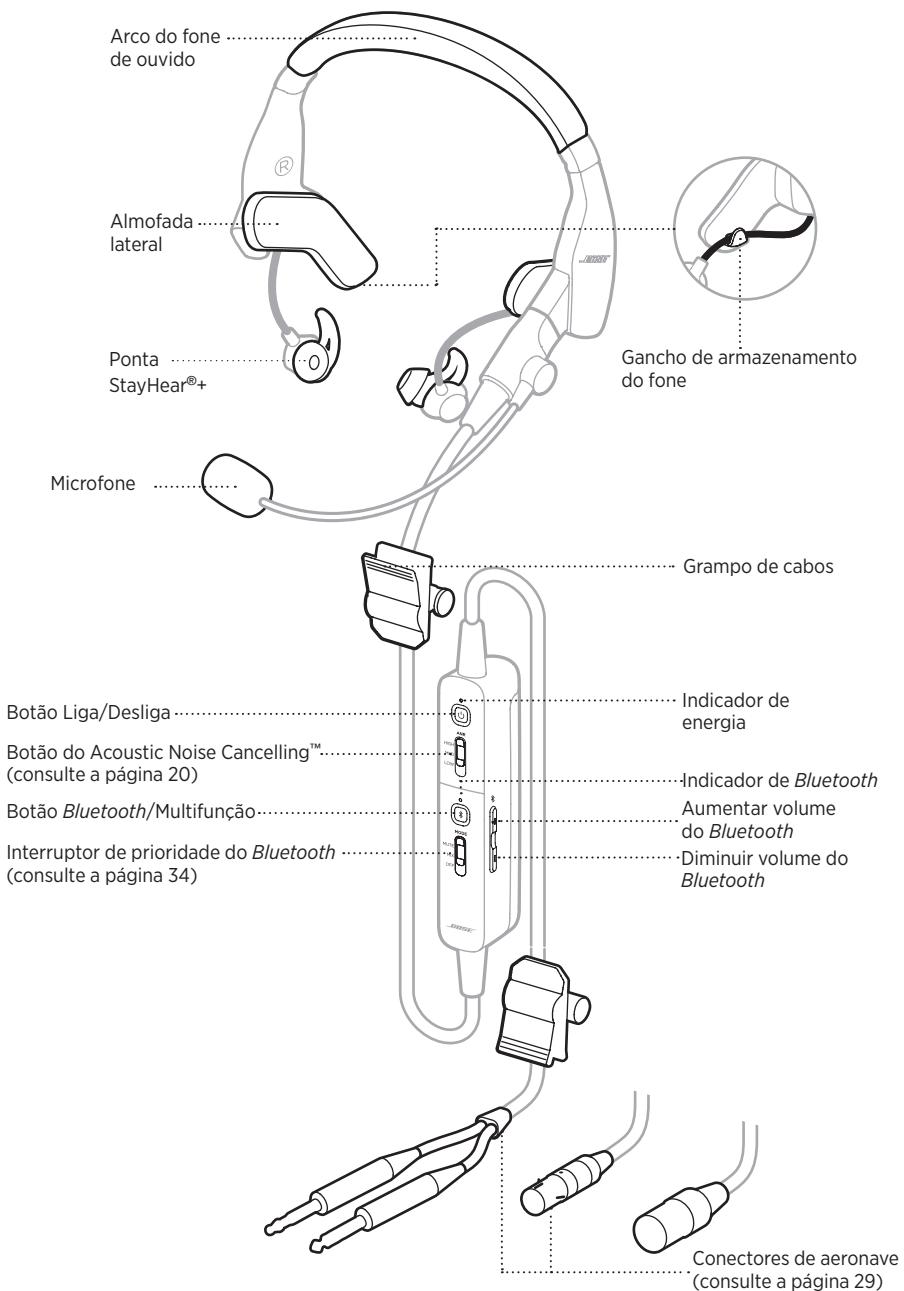
Pontas StayHear®+:
Grandes (pretas) e Pequenas (brancas)

OBSERVAÇÃO: As pontas médias
(cinza) são acopladas
aos fones.

OBSERVAÇÕES: Os tipos de conectores de aeronave variam. Consulte a
página 29.

Se qualquer parte do produto estiver danificada, não o utilize.
Fale com seu fornecedor autorizado Bose® ou com o atendimento
ao cliente da Bose.
Visite: global.Bose.com/Support/ProFlight

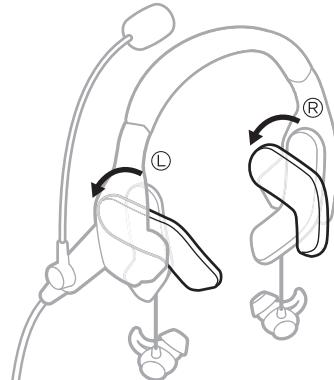
COMPONENTES DO FONE DE OUVIDO



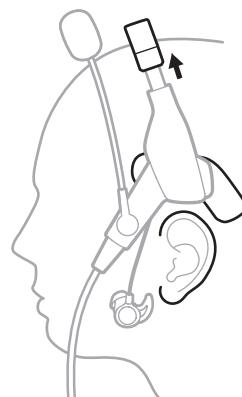
AJUSTAR O ARCO DO FONE

O ajuste adequado é importante tanto para o conforto quanto para o desempenho ideal do cancelamento de ruído.

1. Usando os ícones Ⓛ esquerdo e Ⓜ direito no arco para orientar o fone de ouvido corretamente, gire as almofadas laterais na posição adequada.



2. Coloque o fone de ouvido em sua cabeça.
3. Ajuste o arco de forma que as almofadas laterais repousem acima as orelhas.

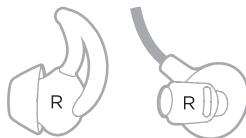


ESCOLHER AS PONTAS STAYHEAR®+ CORRETAS

Para garantir o desempenho de áudio ideal, é importante escolher o tamanho correto da ponta StayHear+. Selecione o tamanho que lhe proporcione o maior conforto e melhor encaixe em cada ouvido. Para determinar o melhor encaixe, talvez seja preciso experimentar os três tamanhos. Talvez você precise de tamanhos diferentes para cada ouvido.

NOTA: Sem uma ponta com encaixe adequado, a redução de ruído e o desempenho de áudio do fone de ouvido serão prejudicados. Para testar o encaixe, tente falar alto usando o fone de ouvido desligado. Faça um som baixo dizendo “iiiii”. Sua voz deve soar amplificada e balanceada nos dois ouvidos, semelhante a quanto você tapa os ouvidos com os dedos. Se o resultado não for esse, tente uma ponta de outro tamanho.

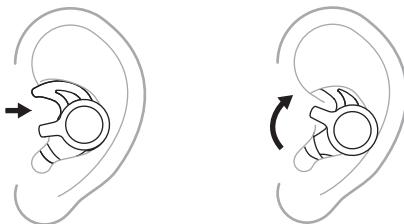
Cada ponta StayHear+ e fone está marcado com a letra **L** ou **R**. Acople a ponta esquerda no fone esquerdo, e a ponta direita no fone direito.



AJUSTAR O FONE AO OUVIDO

A ponta StayHear+ permite que o fone se encaixe segura e confortavelmente em seu ouvido. A asa da ponta encaixa-se exatamente na concha da orelha.

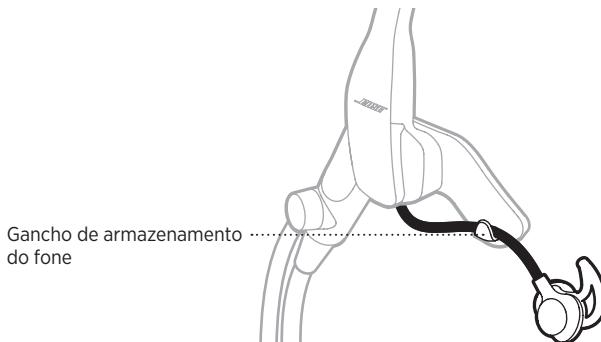
1. Coloque o fone para que a ponta StayHear+ se acomode bem na abertura do canal auditivo.
2. Incline o fone para trás e pressione a asa da ponta por baixo da concha da orelha até que fique segura.



DICA: Se as pontas StayHear+ não se encaixarem bem, escolha um tamanho diferente.

Uso de apenas um lado do fone

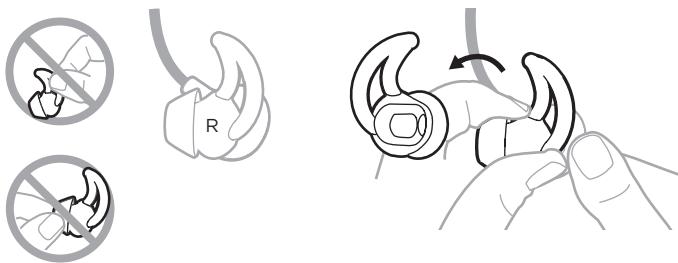
Quando você quiser usar o fone em apenas um ouvido, pode apoiar o outro lado usando o gancho de armazenamento do fone na parte de trás da almofada lateral.



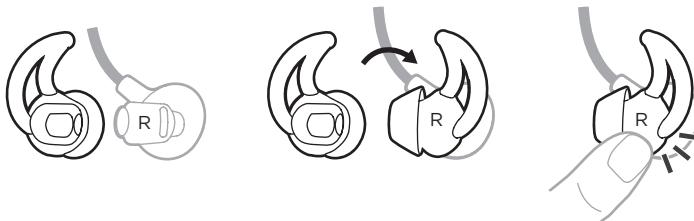
TROCAR AS PONTAS STAYHEAR®+

1. Segurando o fone, pegue delicadamente a ponta StayHear acoplada e retire-a do fone.

CUIDADO: Para evitar ruptura, pegue a ponta StayHear+ pela base. NÃO puxe pela asa da ponta.



2. Alinhe a abertura da nova ponta StayHear+ com o bico do fone e gire a ponta no bico. Pressione a base da ponta até encaixá-la no lugar com firmeza.

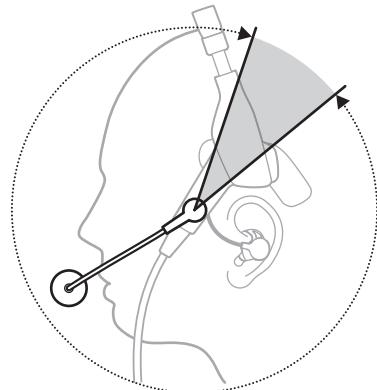


AJUSTAR O MICROFONE

NOTA: Por padrão, o microfone reversível vem de fábrica acoplado ao lado esquerdo do fone de ouvido. Se você quiser mover o microfone para o outro lado do fone de ouvido, consulte “Posicionamento do microfone” na página 25.

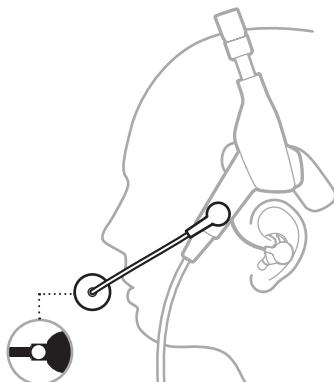
1. Segure o microfone com os dedos e ajuste-o de modo que fique nivelado com a boca.

CUIDADO: O posicionamento do microfone é importante para garantir uma comunicação clara. Ele pode girar a 300°. NÃO force o microfone além da rotação pretendida, pois isso poderá danificá-lo.



2. Posicione o microfone de modo que ele fique a 12,7 mm dos seus lábios, com a superfície branca virada para eles.

OBSERVAÇÃO: O microfone não deve tocar nos seus lábios.



3. Teste o fone de ouvido antes do voo.

CONDIÇÕES RELACIONADAS AO ENCAIXE

Em situações de ruído muito alto, como durante a decolagem, pode haver uma breve redução no cancelamento de ruído, pois o fone de ouvido compensa a mudança momentânea de pressão. Se isso continuar quando o nível de som voltar ao normal, consulte “Cancelamento de ruído acústico” na página 20. Se isso persistir, consulte “Resolução de problemas” na página 45.

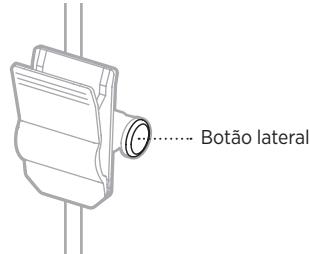
Um som ruim baixo ou frequente, breves perdas do cancelamento de ruído podem indicar um ajuste inadequado ou portas de fone obstruídas. Consulte “Escolher as pontas StayHear®+ corretas” na página 15 para obter informações sobre o ajuste adequado ou “Limpar o fone de ouvido” na página 41 para obter instruções para remover obstruções.

Durante um voo longo, você pode sentir um pequeno ponto de pressão, que pode ser aliviado ajustando a posição do arco na cabeça.

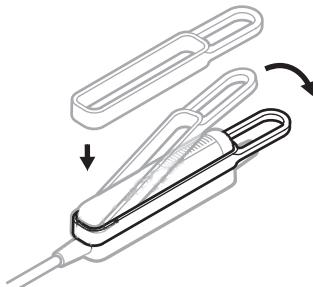
PRENDER O GRAMPO DE ROUPA E O SUPORTE DO MÓDULO DE CONTROLE

Os grampos de cabos e o suporte do módulo de controle permitem prender o cabo e o módulo de controle na roupa, no cinto de segurança, no para-sol ou no gancho do fone de ouvido de aviação para acesso rápido e fácil.

Pressione o botão lateral para soltar e reposicionar o grampo com o cabo.

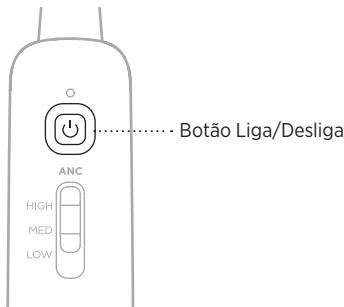


Puxe a alça sobre o módulo de controle para fixá-lo no lugar.



LIGAR

Pressione o botão Liga/Desliga ⏻.



O indicador de energia acende em âmbar e depois pisca de acordo com o nível de energia. Consulte “Indicador de energia” na página 32.

NOTA: Quando você ligar o fone de ouvido pela primeira vez, o cancelamento de ruído será totalmente ativado. Consulte “Cancelamento de ruído acústico” na página 20.

DESLIGAR

Pressione ⏻ por três segundos e depois solte.

Quando desligado, o fone de ouvido fornece comunicações de áudio passivas.

O cancelamento de ruído acústico reduz o ruído indesejado fornecendo um desempenho de áudio mais claro e mais real. Você pode escolher o cancelamento de ruído com base em suas preferências de audição e no ambiente.

NOTA: Quando você recebe uma chamada, o fone de ouvido permanece no nível atual de cancelamento de ruído.

FUNÇÕES DO ACOUSTIC NOISE CANCELLING™

O botão do Acoustic Noise Cancelling™ está localizado na frente do módulo de controle.



FUNÇÃO	POSIÇÃO	DESCRIÇÃO
Alta	 HIGH MED LOW	Nível máximo de silêncio e cancelamento de ruído em todo o espectro. Melhor proporção de sinal e ruído para comunicações de rádio e interfone.
Média	 HIGH MED LOW	Modo otimizado para aeronaves mais silenciosas.
Baixa	 HIGH MED LOW	Melhor comunicação interpessoal fora do interfone.

CONTROLE POR TOQUE PARA COMUNICAÇÃO TALK-THROUGH

Quando você precisa se concentrar na comunicação interpessoal proveniente de uma direção específica, pode ajustar automaticamente o cancelamento de ruído no nível Baixo em um lado do fone tocando duas vezes nele.

OBSERVAÇÕES: Por padrão, o Controle por toque é definido como Desativado.

O Controle por toque está disponível somente quando o botão do Acoustic Noise Cancelling™ está na posição Alta ou Média.

- Certifique-se de que o botão do Acoustic Noise Cancelling™ esteja na posição Alta ou Média.

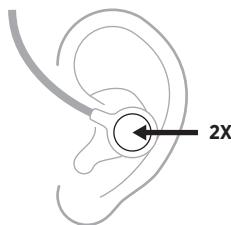


- Coloque o botão de Controle por toque na posição de Ativado.
Consulte “Mudar os interruptores de operação” na página 23.

**ON - OFF
TAP CONTROL**



- Toque duas vezes no fone com firmeza.



NOTA: O Controle por toque não é um recurso de controle touch. É preciso tocar duas vezes no fone com firmeza para ativar o recurso.

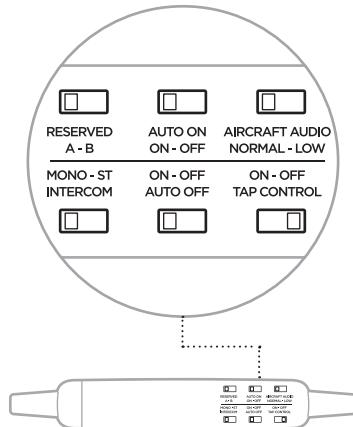
Redefinir o Controle por toque

Para redefinir o Controle por toque e ajustar os dois fones no nível do botão do Acoustic Noise Cancelling™, toque duas vezes no fone com o Controle por toque ativo ou mova o botão para outra posição.

FUNÇÕES DOS INTERRUPTORES DE OPERAÇÃO

Os interruptores de operação estão localizados no compartimento de pilhas do módulo de controle.

NOTA: Alguns interruptores de operação não estão disponíveis em todos os modelos.



FUNÇÃO	POSIÇÃO	PADRÃO	DESCRIÇÃO
Reserved	 RESERVED A - B	A	Reservado para uso futuro.
Auto On	 AUTO ON ON - OFF	On	Liga automaticamente quando conectado à energia da aeronave (somente em alguns modelos).
Aircraft audio	 AIRCRAFT AUDIO NORMAL - LOW	Normal	Ajusta a sensibilidade/o volume do áudio do interfone. OBSERVAÇÃO: O nível baixo é de -8 dB.
Intercom	 MONO - ST INTERCOM 	Mono	Processa o áudio como mono ou estéreo. Disponível para configurações que aceitam apenas sistemas de interfone de dois canais ou estéreo.

FUNÇÃO	POSIÇÃO	PADRÃO	DESCRIÇÃO
Auto off	ON - OFF AUTO OFF 	On	<p>Desliga automaticamente após 3 a 45 minutos de inatividade.</p> <p>OBSERVAÇÕES: Quando estiver funcionando com a energia das pilhas e desconectado do interfone, o fone de ouvido desligará se não houver áudio de dispositivo móvel presente.</p> <p>Se você estiver em uma chamada e desconectado do interfone, o fone de ouvido desligará aproximadamente três minutos após o término da chamada.</p>
Tap control	ON - OFF TAP CONTROL 	Off	Responde à interação com o Controle por toque.

MUDAR OS INTERRUPTORES DE OPERAÇÃO

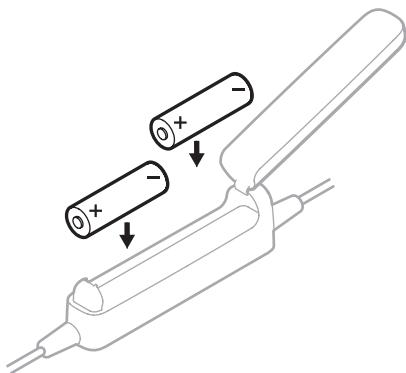
1. Desligue o fone de ouvido. Consulte a página 19.
2. Na parte traseira do módulo de controle, pressione firmemente o recuo do dedo e deslize a tampa para baixo.

CUIDADO: A tampa das pilhas está ligada ao módulo de controle.
NÃO tente retirá-la.



3. Retire as pilhas.
4. Usando uma caneta ou uma pequena chave de fenda de ponta chata, mova o interruptor delicadamente.

5. Insira duas pilhas alcalinas AA, obedecendo à polaridade correta.

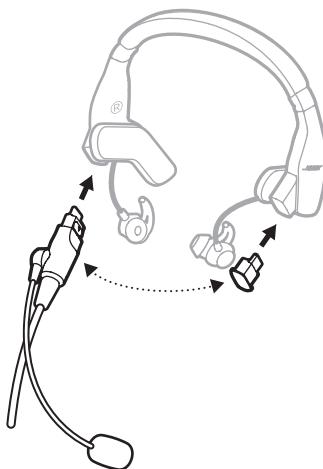


CUIDADO: Se as pilhas não encaixarem corretamente, NÃO as force. Forçar uma conexão imprópria causará danos permanentes ao módulo de controle.

6. Feche tampa das pilhas, pressione firmemente o recuo do dedo e deslize a tampa no lugar.



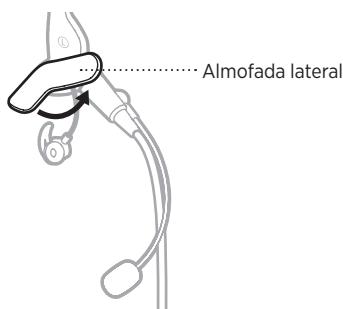
Por padrão, o microfone reversível vem de fábrica acoplado ao lado esquerdo do fone de ouvido, mas, em algumas configurações, ele pode ser fornecido separadamente. Ele pode ser acoplado facilmente ao lado esquerdo ou direito do fone de ouvido.



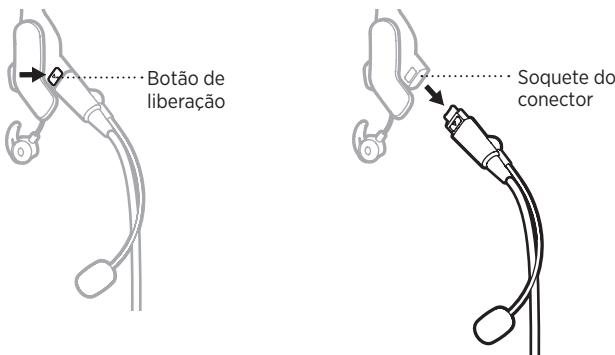
MOVER O MICROFONE

Para mover o microfone do lado esquerdo para o lado direito do fone de ouvido:

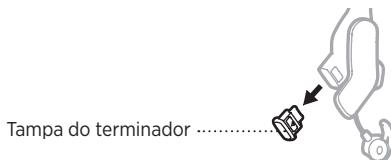
1. Localize os ícones Ⓛ esquerdo e Ⓜ direito no arco para orientar o fone de ouvido corretamente.
2. No lado esquerdo, gire a almofada lateral.



3. Pressione o botão de liberação e puxe delicadamente o microfone do soquete do conector.



4. No lado direito, pressione o botão de liberação e puxe delicadamente a tampa do terminador do soquete do conector.



5. No lado esquerdo, alinhe o botão de liberação com a abertura desse botão e insira a tampa do terminador na base do soquete do conector.

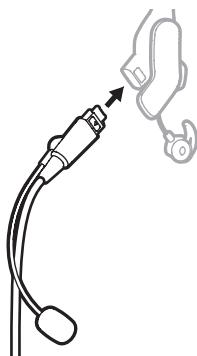


6. Deslize a tampa do terminador para dentro do soquete até prender o botão de liberação.

CUIDADO: NÃO force a tampa do terminador dentro do soquete do conector.

OBSERVAÇÃO: Se a tampa do terminador não estiver bem instalada, não sairá áudio desse fone.

7. No lado direito, alinhe o botão de liberação com a abertura desse botão e insira o conector do microfone na base do soquete do conector.



8. Deslize o conector do microfone para dentro do soquete do conector até prender o botão de liberação.

CUIDADO: NÃO force o conector do microfone dentro do soquete do conector.

9. Teste o fone de ouvido antes do voo.

SUBSTITUIR AS PILHAS

Quando o indicador das pilhas piscar em vermelho, significa que é preciso substituí-las.

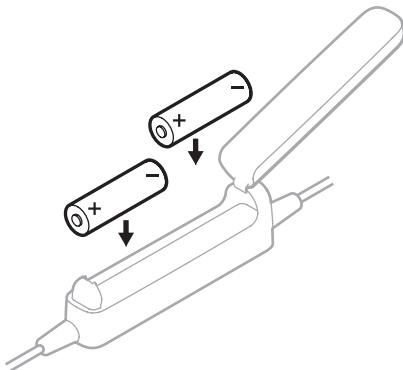
NOTA: Para fones de ouvido que usam a alimentação da aeronave, as pilhas não são necessárias para a operação se a alimentação da aeronave estiver disponível. Consulte “Conectores de aeronave” na página 29.

1. Desligue o fone de ouvido. Consulte a página 19.
2. Na parte traseira do módulo de controle, pressione firmemente o recuo do dedo e deslize a tampa para baixo.

CUIDADO: A tampa das pilhas está ligada ao módulo de controle.
NÃO tente retirá-la.



3. Retire as pilhas.
4. Insira duas pilhas alcalinas AA, obedecendo à polaridade correta.



CUIDADO: Se as pilhas não encaixarem corretamente, NÃO as force. Forçar uma conexão imprópria causará danos permanentes ao módulo de controle.

5. Feche tampa das pilhas, pressione firmemente o recuo do dedo e deslize a tampa no lugar.



Pilhas alcalinas AA novas fornecem 45 horas de alimentação para o fone de ouvido. A duração das pilhas varia de acordo com o nível de ruído do ambiente da aeronave, a temperatura, o estado das pontas dos fones, o uso do Bluetooth® e a idade das pilhas.

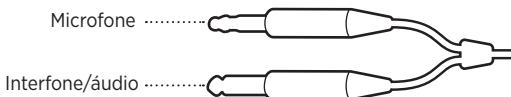
Os conectores de aeronave estão disponíveis em várias opções padrão.

TIPO DE ALIMENTAÇÃO	OPÇÕES DO CONECTOR
Apenas a energia das pilhas.	Plugue Dual (aviação geral)
Flex Power – energia da aeronave ou das pilhas. Não é necessário usar pilhas quando conectado à energia da aeronave. OBSERVAÇÃO: Essa versão é geralmente chamada de alimentação Flex e vem com uma função de ativação automática.	XLR de 5 pinos Lemo de 6 pinos XLR de 7 pinos OBSERVAÇÃO: Um adaptador está disponível para converter um conector Lemo de 6 pinos em um plugue Dual para flexibilidade de conexão adicional.

NOTA: Contate o atendimento ao cliente da Bose para obter mais informações sobre esses conectores.

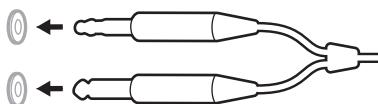
PLUGUE DUAL

A versão alimentada apenas com a energia das pilhas do fone de ouvido tem dois conectores de aeronave de aviação geral que são inseridos em entradas específicas no painel de controle da aeronave. O conector do microfone é mais curto, mais fino e tem uma forma ligeiramente diferente do conector do interfone.



Conectar à aeronave

1. Insira o conector do interfone mais grosso na entrada de áudio do painel de controle da aeronave.
2. Insira o conector do microfone mais fino na entrada de microfone do painel de controle da aeronave.



Desconectar da aeronave

Puxe para trás cada conector delicadamente para remover o conector do painel de controle da aeronave.

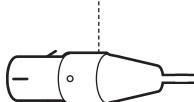
XLR DE 5 PINOS, LEMO DE 6 PINOS E XLR DE 7 PINOS

Os conectores de aeronave XLR de 5 pinos, Lemo de 6 pinos e XLR de 7 pinos são inseridos no painel de controle da aeronave e fornecem a energia da aeronave e o áudio do interfone ao fone de ouvido.

XLR de 5 pinos e XLR de 7 pinos



Lemo de 6 pinos



Conectar à aeronave

1. Alinhe o conector com a ranhura do conector, combinando a barra estreita do conector com o encaixe do conector.
2. Insira o conector com firmeza na entrada do conector no painel de controle da aeronave.



Desconectar da aeronave

XLR de 5 pinos e XLR de 7 pinos

1. Pressione o botão/a trava no painel de controle da aeronave para soltar o conector, se necessário.
2. Puxe para trás delicadamente para remover o conector do painel de controle da aeronave.



Lemo de 6 pinos

1. Puxe para trás a bucha perto da extremidade do conector.

CUIDADO: Você precisar puxar a bucha para trás para retirar o conector. Forçar o conector para fora danificará o cabo e/ou o painel de controle da aeronave.

2. Continue puxando para trás delicadamente para remover o conector do painel de controle da aeronave.

Os indicadores de *Bluetooth* e energia estão localizados na parte frontal do módulo de controle.

INDICADOR DE *BLUETOOTH*

Mostra o status da conexão de um dispositivo móvel.

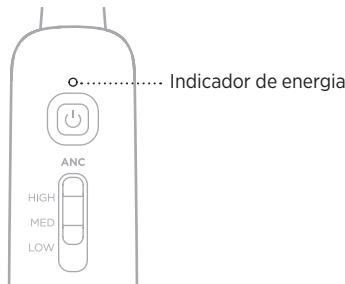


INDICADOR DE ATIVIDADE	ESTADO DO SISTEMA
Piscando em roxo (em sincronia com o indicador de energia)	Pronto para conectar
Piscando em azul (alternando com o indicador de energia)	Conectando
Piscando em azul (em sincronia com o indicador de energia)	Conectado

NOTA: Para diminuir a luz dos indicadores de *Bluetooth* e energia, pressione duas vezes ⌄.

INDICADOR DE ENERGIA

Mostra a fonte de alimentação e o nível de energia.



FONTE DE ALIMENTAÇÃO	INDICADOR DE ATIVIDADE	ESTADO DO SISTEMA
Aeronave	Piscando lento em verde	Ligado
Pilha	Piscando em verde	Ligado – pilhas com carga total (8 horas ou mais)
Pilha	Piscando na cor amarela	Ligado – pilhas fracas (2 horas a 8 horas restantes)
Pilha	Piscando na cor vermelha	Ligado – pilhas fracas (2 horas ou menos restantes) <p>OBSERVAÇÃO: Quando as pilhas alcançarem esse nível, o recurso <i>Bluetooth</i> será desativado para conservar a energia restante. Você ouvirá um som, indicando que seu dispositivo <i>Bluetooth</i> está sendo desconectado e que o recurso <i>Bluetooth</i> está sendo desativado.</p>
Aeronave ou pilha	Nenhuma	Desligado ou pilhas esgotadas

NOTA: Para diminuir a luz dos indicadores de energia e *Bluetooth*, pressione duas vezes ⏪.

Pilhas alcalinas AA novas fornecem 45 horas de alimentação para o fone de ouvido. A duração das pilhas varia de acordo com o nível de ruído do ambiente da aeronave, a temperatura, o estado das pontas dos fones, o uso do *Bluetooth*® e a idade das pilhas.

A tecnologia sem fio *Bluetooth* permite transmitir áudio a partir de dispositivos móveis, como smartphones, tablets e laptops. Antes de poder transmitir áudio de um dispositivo, você deve conectar o dispositivo ao seu fone de ouvido.

CONECTAR USANDO O MENU BLUETOOTH NO DISPOSITIVO MÓVEL

1. Certifique-se de que o interruptor de prioridade do *Bluetooth* esteja na posição Mute ou Mix. Consulte “Mudar os interruptores de operação” na página 23.

OBSERVAÇÃO: Se o interruptor de prioridade do *Bluetooth* estiver em Off, significa que o *Bluetooth* está desativado.

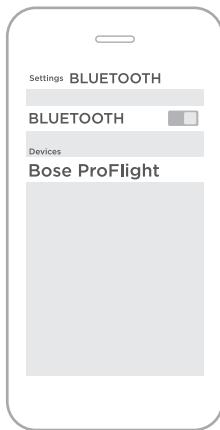
2. Pressione o botão *Bluetooth/Multifunção* ♫ por um segundo.

O indicador de *Bluetooth* piscará em roxo.

3. No dispositivo móvel, ative o recurso *Bluetooth*.

DICA: O recurso *Bluetooth* é normalmente encontrado no menu Configurações.

4. Selecione o fone de ouvido na lista de dispositivos.

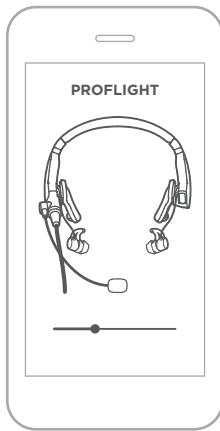


Uma vez conectado, você ouvirá um som, e o indicador de *Bluetooth* piscará em azul.

OBSERVAÇÕES: Após cinco minutos de inatividade, o fone de ouvido sai automaticamente do modo de emparelhamento, e o indicador de *Bluetooth* se apaga. Para reativar o recurso *Bluetooth*, pressione ♫. Cada vez que você ativa o recurso *Bluetooth*, o fone de ouvido tenta se reconectar aos dois dispositivos *Bluetooth* conectados mais recentemente. Se os dispositivos estiverem desligados ou fora de alcance, o fone de ouvido retornará ao modo de emparelhamento após cinco minutos. Consulte “Reconectar um dispositivo móvel” na página 36.

CONECTAR SEU DISPOSITIVO MÓVEL USANDO O APLICATIVO BOSE® CONNECT

Baixe o aplicativo Bose Connect e siga as instruções de conexão na tela.



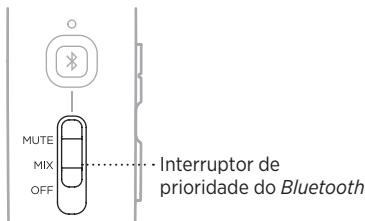
Uma vez conectado, você ouvirá um som, e o indicador de *Bluetooth* piscará em azul.

PRIORIDADE DE ÁUDIO BLUETOOTH

O sistema de interfone da aeronave (ICS) é sempre a fonte de áudio principal do fone de ouvido. Quando o fone de ouvido está conectado à aeronave, os sinais do interfone sempre são ouvidos e não podem ser silenciados pelo fone de ouvido. Você pode configurar como ouvirá o áudio do dispositivo com o interfone.

NOTA: O áudio *Bluetooth* nunca se sobrepõe ao interfone.

O interruptor de prioridade *Bluetooth* está localizado na parte frontal do módulo de controle.



FUNÇÃO	POSIÇÃO	DESCRIÇÃO
Mute	 MUTE MIX OFF	<p>Quando um sinal do interfone é detectado, o áudio <i>Bluetooth</i> é silenciado temporariamente até que o áudio do interfone cesse.</p>
Mix	 MUTE MIX OFF	<p>Quando um sinal do interfone é detectado, o áudio <i>Bluetooth</i> é misturado ao áudio do interfone. Você ouvirá no máximo duas fontes de áudio: o interfone mais um dispositivo <i>Bluetooth</i>.</p>
Off	 MUTE MIX OFF	<p>Somente o áudio do interfone permanece ativo. A funcionalidade do <i>Bluetooth</i> é desativada.</p> <p>OBSERVAÇÕES: Todas as conexões <i>Bluetooth</i> são desativadas e a energia da antena é removida.</p> <p>Se você alternar para o modo OFF enquanto estiver conectado a um dispositivo <i>Bluetooth</i>, talvez seja preciso restabelecer a conexão <i>Bluetooth</i> na próxima vez que você ligar o fone de ouvido.</p>

OBSERVAÇÕES: Quando Mute ou Mix são selecionados, as chamadas telefônicas efetuadas ou recebidas silenciam automaticamente todas as outras fontes de áudio secundárias.

Durante uma chamada telefônica, o interfone e a chamada telefônica serão ouvidos de forma misturada.

DESCONECTAR UM DISPOSITIVO MÓVEL

Pressione o botão *Bluetooth/Multifunção* ♦ por cinco segundos para desativar o recurso *Bluetooth*.

Mova o interruptor de prioridade do *Bluetooth* a posição Off.

Use o aplicativo Bose® Connect para desconectar seu dispositivo móvel.

DICA: Você também pode usar as configurações do *Bluetooth* para desconectar seu dispositivo. Desativar o recurso *Bluetooth* desconecta todos os outros dispositivos.

RECONNECTAR UM DISPOSITIVO MÓVEL

Quando ligado, o fone de ouvido tenta se reconectar aos dois dispositivos conectados mais recentemente.

NOTA: Os dispositivos devem estar ligados e dentro da faixa de alcance de 9 m.

RECUPERAR UMA CONEXÃO PERDIDA

Quando seu dispositivo móvel conectado sair do alcance, a conexão será perdida. O fone de ouvido tentará se reconectar automaticamente. Se o fone de ouvido não conseguir se reconectar, ele voltará ao modo de emparelhamento. Após cinco minutos de inatividade, o recurso *Bluetooth* é desativado.

1. Mova o dispositivo para dentro da área de alcance.
2. Pressione o botão *Bluetooth/Multifunção* * para reconectar.

Você pode emparelhar dispositivos adicionais ao seu fone de ouvido. Essas conexões *Bluetooth* são controladas com o botão *Bluetooth/Multifunção* ♦. Antes de conectar um dispositivo móvel adicional, verifique se esse recurso está ativado.

DICA: Você também pode gerenciar vários dispositivos conectados facilmente usando o aplicativo Bose® Connect.

CONECTAR UM DISPOSITIVO MÓVEL ADICIONAL

Você pode armazenar até oito dispositivos emparelhados na lista de emparelhamento do fone de ouvido e pode conectar ativamente dois dispositivos de cada vez.

Para conectar um dispositivo adicional, use o menu *Bluetooth* do dispositivo ou baixe o aplicativo Bose Connect.

OBSERVAÇÕES: Apenas um dispositivo pode ser ouvido de cada vez.

O áudio *Bluetooth* nunca se sobrepõe ao interfone.

ALTERNAR ENTRE OS DISPOSITIVOS CONECTADOS

1. Pause o áudio no primeiro dispositivo.
2. Reproduza o áudio no segundo dispositivo.

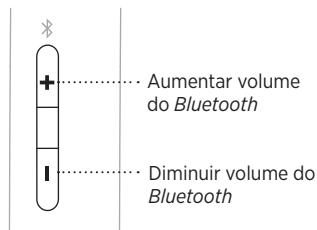
APAGAR A LISTA DE EMPARELHAMENTO DO FONE DE OUVIDO

1. Pressione ♦ e — simultaneamente por sete segundos, ou até o indicador de *Bluetooth* piscar em roxo em sincronia com o indicador de energia.
2. Exclua o fone de ouvido da lista *Bluetooth* do seu dispositivo.

Todos os dispositivos serão apagados, e o fone de ouvido estará pronto para conectar. Consulte “Conexões *Bluetooth*” na página 33.

FUNÇÕES DE VOLUME DO BLUETOOTH

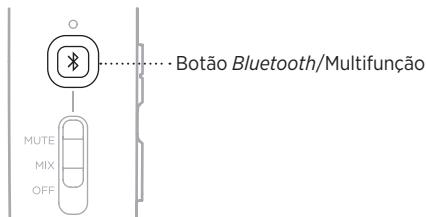
Os controles de volume do *Bluetooth* estão localizados na lateral do módulo de controle.



FUNÇÃO	O QUE FAZER
Aumentar volume do <i>Bluetooth</i>	Pressione +.
Diminuir volume do <i>Bluetooth</i>	Pressione -.

FUNÇÕES DE CHAMADA

O botão *Bluetooth/Multifunção* ☷ está localizado na parte frontal do módulo de controle.



FUNÇÃO	O QUE FAZER
Fazer uma chamada	Disque o número no telefone conectado. A chamada é transferida automaticamente para o fone de ouvido.
Atender a uma chamada	Pressione ☷. Você ouvirá um bipe curto antes de ouvir a chamada recebida.
Encerrar uma chamada	Pressione ☷. Você ouvirá dois bipes curtos indicando que a chamada foi encerrada.

FUNÇÃO	O QUE FAZER
Rejeitar uma chamada	Pressione  por um segundo.
	Você ouvirá dois bipes curtos indicando que a chamada foi rejeitada.
Atender uma segunda chamada recebida e colocar a chamada atual em espera	Enquanto estiver em uma chamada, pressione o botão <i>Bluetooth/Multifunção</i>  .
	Você ouvirá um bipe curto antes de ouvir a segunda chamada.
Rejeitar uma segunda chamada recebida e continuar na chamada atual	Durante uma chamada, pressione  por um segundo.
	Você ouvirá dois bipes curtos indicando que a chamada foi rejeitada.
Alternar entre duas chamadas	Com duas chamadas ativas, pressione  duas vezes.
	Você ouvirá um bipe curto antes de ouvir a chamada recebida.
Rediscar o último número	Quando não houver chamadas ativas ou recebidas, pressione  duas vezes.
Transferir o áudio para o dispositivo móvel	Durante uma chamada, pressione  por três a quatro segundos.
	O áudio é transferido para o telefone celular enquanto a conexão <i>Bluetooth</i> permanece ativa.
Ativar o controle de voz	Quando não houver chamadas ativas ou recebidas, pressione  .
Silenciar/retomar uma chamada	Durante uma chamada, pressione + e – simultaneamente.
	Você ouvirá dois bipes curtos indicando que a chamada foi silenciada/retomada.

OBSERVAÇÕES: Se você estiver em uma chamada e desconectado do interfone, o fone de ouvido desligará aproximadamente três minutos após o término da chamada.

Para usar o fone de ouvido quando desconectado do interfone (para ouvir áudio ou para fazer ou receber chamadas), a Bose recomenda desativar a função Auto Off para garantir uma funcionalidade ininterrupta. Consulte “Interruptores de operação” na página 22.

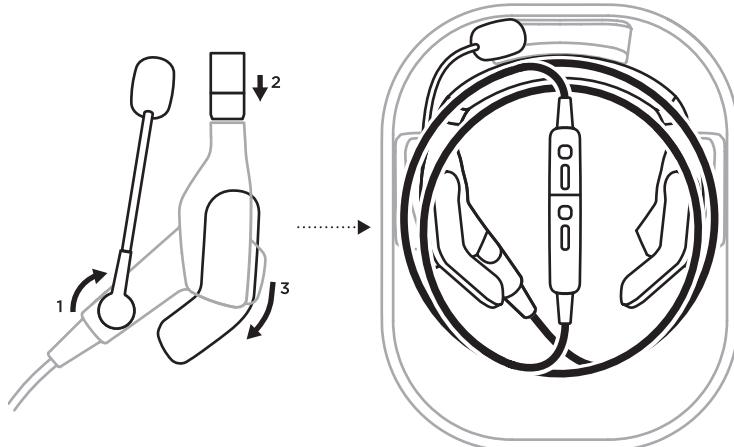
Algumas funções podem não estar disponíveis para alguns dispositivos móveis. Obtenha mais informações no manual do proprietário do dispositivo.

ARMAZENAR O FONE DE OUVIDO

Coloque o fone de ouvido no estojo para garantir o armazenamento fácil e conveniente.

Guarde o fone de ouvido em uma área ventilada longe da luz solar direta.

Retire as pilhas antes de guardar o fone de ouvido por períodos prolongados.



1. Gire o microfone para cima do arco do fone.
2. Ajuste o arco.
3. Gire as almofadas laterais.
4. Coloque o arco no estojo, garantindo que ele fique bem preso aos moldes.
5. Enrole o cabo do módulo de controle ao redor do perímetro do estojo.
6. Coloque o módulo de controle no centro do arco.
7. Enrole o cabo restante ao redor do perímetro do estojo.

LIMPAR O FONE DE OUVIDO

Seu fone de ouvido pode precisar de limpeza periódica.

COMPONENTE PROCEDIMENTO DE LIMPEZA

Fone de ouvido	<p>Limpe as superfícies externas do arco, da almofada do arco, das almofadas laterais, dos conectores e das peças de plástico usando um pano macio umedecido com água e sabão neutro.</p> <p>CUIDADO: NÃO mergulhe o fone de ouvido na água ou em qualquer outro líquido.</p>
Pontas StayHear®+	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remova as pontas StayHear®+ dos fones e lave-as com água e sabão neutro. 2. Assim que as pontas StayHear+ estiverem completamente secas, reacople-as aos fones.
Protetor de vento do microfone	<ol style="list-style-type: none"> 1. Deslize ou role o protetor de vento com cuidado para fora do microfone. 2. Lave e seque o protetor de vento. 3. Assim que o protetor de vento estiver completamente seco, deslize-o de volta no microfone. 4. Certifique-se de que ele se encaixe completamente no microfone.

GARANTIA LIMITADA

O fone de ouvido é coberto por uma garantia limitada. Os detalhes da garantia limitada são fornecidos no cartão de registro do produto, que está na embalagem. Consulte as instruções de registro do produto no cartão. Se não o fizer, isso não irá afetar seus direitos na garantia limitada.

1. Entre em contato com o escritório da Bose em seu país/região (visite global.Bose.com para obter informações de contato da Bose em seu país/região) para obter instruções específicas de devolução e transporte do produto.
2. Identifique e envie o produto, com frete pré-pago, para o endereço fornecido pelo escritório da Bose do seu país.
3. Indique o número de autorização de devolução necessário em um local de destaque, na parte externa da embalagem. Embalagens sem um número de autorização de devolução, onde necessário, serão recusadas.

LOCALIZAÇÃO DO NÚMERO DE SÉRIE

O número de série está localizado na almofada lateral. Para ver o número de série, segure e retire delicadamente a proteção da almofada lateral pela ponta esquerda.



Consulte esse número de série quando você registrar seu produto ou entrar em contato com a Bose para suporte técnico.

PEÇAS DE REPOSIÇÃO E ACESSÓRIOS

Com o uso normal, peças como protetores de vento e as pontas dos fones podem exigir substituição periódica. Peças de reposição e acessórios podem ser encomendados ao serviço de atendimento ao cliente da Bose.

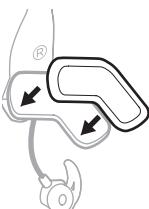
Visite: global.Bose.com/Support/ProFlight

Almofada lateral

1. Segure e retire delicadamente a proteção da almofada lateral.



2. Alinhe a nova proteção com a almofada lateral.

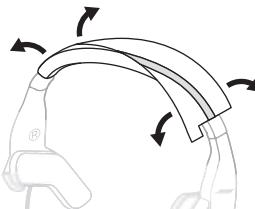


3. Pressione o Velcro para prender a almofada lateral no lugar.

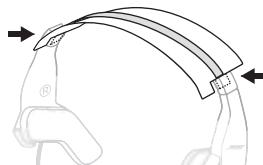
Almofada do arco do fone

Substitua a almofada depois que os cuidados e manutenção regulares não conseguirem mais restaurar o tamanho e a forma originais.

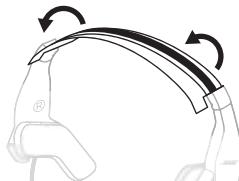
1. Segure e retire delicadamente a almofada do arco do fone.



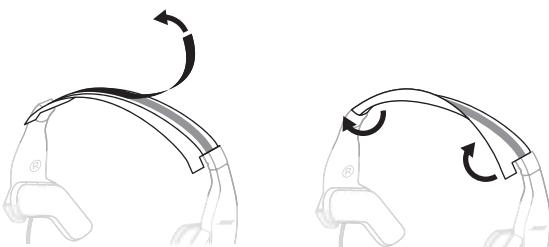
2. Coloque a nova almofada sob o arco do fone com o adesivo virado para trás.



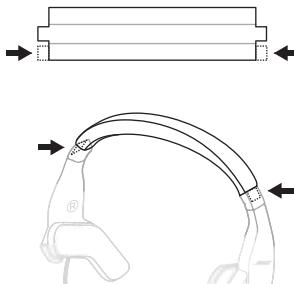
3. Dobre a aba do adesivo sobre o arco.



4. Retire a folha adesiva, dobre a aba superior e cole a parte superior ao adesivo.



5. Insira as pontas esquerda e direita na tampa de plástico.



Pontas StayHear®+

Substitua as pontas a cada seis meses ou a cada 350 horas de uso, dependendo da frequência com que você voa. Consulte “Trocar as pontas StayHear®+” na página 16. Talvez você precise substituí-las mais vezes se:

Sujeitar o fone de ouvido a temperaturas severamente extremas, como estacionar o avião em local descoberto sob frio ou calor extremo.

Tencionar demais as pontas devido ao armazenamento inadequado.

Para prolongar a vida útil das pontas StayHear+, limpe-as regularmente. Consulte “Limpar o fone de ouvido” na página 41.

Protetor de vento do microfone

1. Deslize ou role o protetor de vento com cuidado para fora do microfone.
2. Deslize o protetor de vento substituto no microfone.
3. Certifique-se de que ele se encaixe completamente no microfone.

Pilhas

Consulte “Pilhas” na página 28.

Microfone ou tampa do terminador

Consulte “Posicionamento do microfone” na página 25.

EXPERIMENTE ESTAS SOLUÇÕES PRIMEIRO

Se você tiver algum problema com seu fone de ouvido, experimente estas soluções primeiro:

Ligue o fone de ouvido (consulte a página 19).

Verifique o estado dos indicadores de status (consulte a página 31).

Verifique se o fone está devidamente inserido e devidamente vedado (consulte a página 15).

Certifique-se de que seu dispositivo móvel ofereça suporte para a tecnologia *Bluetooth* 2.1 e posterior (consulte a página 33).

Aumente o volume do dispositivo *Bluetooth* (consulte a página 38) e o áudio do aplicativo de música.

Tente conectar outro dispositivo *Bluetooth* (consulte a página 37).

OUTRAS SOLUÇÕES

Se você não conseguir resolver o problema, consulte a tabela abaixo para identificar os sintomas e soluções para problemas comuns. Caso você não consiga resolver o problema, entre em contato com o atendimento ao cliente da Bose.

Visite: global.Bose.com/Support/ProFlight

Acoustic Noise Cancelling™

PROBLEMA	O QUE FAZER
Comunicação, mas sem cancelamento de ruído em nenhum dos ouvidos	<p>Se estiver usando a alimentação da aeronave, verifique o fusível ou o disjuntor da aeronave.</p> <p>Se estiver usando a alimentação das pilhas, verifique se as pilhas são novas e se estão instaladas corretamente. Consulte “Pilhas” na página 28.</p> <p>Se estiver usando a energia da aeronave, verifique se o conector está bem encaixado no painel de controle e se o painel de controle tem energia. Consulte “Conectores de aeronave” na página 29.</p> <p>Desligue e religue o fone de ouvido. Consulte “Controles do fone de ouvido” na página 19.</p> <p>OBSERVAÇÃO: Não pressione o botão Liga/Desliga ⏪ repetidamente.</p>
Sem cancelamento de ruído ativo e sem comunicação	<p>Se estiver usando a alimentação das pilhas, verifique se as pilhas são novas e se estão instaladas corretamente. Consulte “Pilhas” na página 28.</p> <p>Se estiver usando a energia da aeronave, verifique se o conector está bem encaixado no painel de controle e se o painel de controle tem energia. Consulte “Conectores de aeronave” na página 29.</p> <p>Desligue e religue o fone de ouvido. Consulte “Controles do fone de ouvido” na página 19.</p> <p>OBSERVAÇÃO: Não pressione o botão Liga/Desliga ⏪ repetidamente.</p> <p>Use o fone de ouvido em um assento diferente.</p> <p>Remova o conjunto do microfone do fone de ouvido e verifique se há danos no conector ou nos pinos. Consulte “Mover o microfone” na página 25.</p>

Comunicações do interfone

PROBLEMA	O QUE FAZER
Cancelamento de ruído ativo, mas sem recepção de áudio	<p>Verifique se os controles de volume não estão muito baixos no módulo de controle (consulte a página 38) ou no interfone.</p> <p>Verifique se conectores de aeronave foram firmemente inseridos no painel de controle da aeronave. Consulte “Conectores de aeronave” na página 29.</p> <p>Use um assento diferente na aeronave.</p>
Volume baixo de comunicações recebidas	<p>Verifique se os controles de volume não estão muito baixos no módulo de controle (consulte a página 38) ou no interfone.</p> <p>Verifique se o interruptor de operação Intercom está ajustado corretamente para o sistema de interfone. Consulte “Interruptores de operação” na página 22.</p> <p>Verifique se todos os fones de ouvido que compartilham o interfone têm o interruptor de operação Intercom na posição correta. Consulte “Interruptores de operação” na página 22.</p> <p>Desconecte todos os outros fones de ouvido e veja se o volume pode ser ajustado em um nível aceitável.</p>
Comunicação intermitente	<p>Verifique se conectores de aeronave foram firmemente inseridos no painel de controle da aeronave. Consulte “Conectores de aeronave” na página 29.</p> <p>Use um assento diferente na aeronave.</p>
Volume reduzido somente em um ouvido	<p>Verifique se os controles de volume não estão muito baixos no módulo de controle (consulte a página 38) ou no interfone.</p> <p>Verifique se o interruptor de operação Intercom está ajustado corretamente para o sistema de interfone. Consulte “Interruptores de operação” na página 22.</p>
Sem separação estéreo ou comunicação somente em um ouvido	<p>Verifique se o interruptor de operação Intercom está ajustado corretamente para o sistema de interfone. Consulte “Interruptores de operação” na página 22.</p> <p>Verifique se a tampa do terminador está devidamente instalada. Consulte “Mover o microfone” na página 25.</p> <p>Dependendo de como suas tomadas de áudio estão conectadas, pode haver apenas um canal de áudio fornecido para a tomada do fone de ouvido. Se o interruptor de operação Intercom (MON-ST) estiver ajustado em ST, e você ouvir apenas comunicações de um lado, coloque-o em MON para reproduzir o áudio nos dois lados. Os modelos XLR de 5 pinos são apenas de áudio mono.</p>

Áudio

PROBLEMA	O QUE FAZER
Cancelamento de ruído reduzido, sons de clique intermitentes ou distorção na comunicação em um ambiente com som alto	<p>Verifique se as pontas StayHear®+ estão limpas e livres de detritos. Consulte “Limpar o fone de ouvido” na página 41.</p> <p>Se o fone de ouvido emitir qualquer som alto e a perda de comunicação relacionada no modo Acoustic Noise Cancelling™, desligue-o. O fone de ouvido continuará a fornecer comunicações no modo passivo de redução de ruído.</p>
Som de guincho ou assobio quando o fone de ouvido é ligado	<p>Verifique se a orientação do fone de ouvido está correta. Use as marcações Ⓛ esquerda e Ⓜ direita no fone de ouvido para orientá-lo corretamente.</p> <p>Verifique se as pontas StayHear®+ estão bem encaixadas nos fones.</p> <p>Verifique se os fones estão totalmente encaixados nos ouvidos. Consulte “Ajustar o fone ao ouvido” na página 15.</p> <p>Verifique se as pontas StayHear®+ de tamanho correto estão sendo usadas. Consulte “Escolher as pontas StayHear®+ corretas” na página 15.</p> <p>Verifique se as aberturas dos fones estão limpas e livres de detritos.</p>
Baixo ruído com o fone de ouvido ligado em um ambiente calmo	<p>Verifique se os fones encaixam corretamente. Consulte “Escolher as pontas StayHear®+ corretas” na página 15.</p> <p>Verifique se as pontas StayHear®+ estão limpas e livres de detritos. Consulte “Limpar o fone de ouvido” na página 41.</p>
Som de estalo audível com o fone de ouvido ligado em um ambiente barulhento, ou o cancelamento de ruído está intermitente	<p>Verifique se a orientação do fone de ouvido está correta. Use as marcações Ⓛ esquerda e Ⓜ direita nos fones para orientar o fone de ouvido corretamente.</p> <p>Verifique se os fones encaixam corretamente. Consulte “Escolher as pontas StayHear®+ corretas” na página 15.</p> <p>Verifique se as pontas StayHear®+ estão limpas e livres de detritos. Consulte “Limpar o fone de ouvido” na página 41.</p> <p>Se estiver usando a alimentação das pilhas, verifique se as pilhas estão fracas. Consulte “Indicador de energia” na página 32.</p> <p>Se estiver funcionando com a alimentação da aeronave, certifique-se de que a tensão de alimentação do fone de ouvido seja de no máximo 10 VCC.</p>

ADVERTÊNCIA: Se o fone de ouvido emitir qualquer som alto e a perda de comunicação relacionada no modo Acoustic Noise Cancelling™, desligue-o. O fone de ouvido continuará a fornecer comunicações no modo passivo de redução de ruído.

Microfone

PROBLEMA	O QUE FAZER
Não há som para o microfone	<p>Certifique-se de que a superfície branca do microfone esteja voltado para os seus lábios. Consulte “Ajustar o microfone” na página 17.</p> <p>Verifique se o microfone está totalmente conectado ao arco do fone. Consulte “Posicionamento do microfone” na página 25.</p> <p>Verifique o nível de Squelch no interfone. Talvez seja preciso ajustar o nível de Squelch.</p> <p>Experimente usar outra posição do interfone na aeronave.</p> <p>Para chamadas telefônicas via <i>Bluetooth</i>, verifique se as pilhas são novas e se estão instaladas corretamente. Consulte “Pilhas” na página 28.</p>

Fonte de áudio *Bluetooth*

PROBLEMA	O QUE FAZER
Não há áudio da fonte <i>Bluetooth</i> para o fone de ouvido durante uma chamada	<p>Certifique-se de que o interruptor de operação do interfone esteja na posição Mute ou Mix.</p> <p>Ative e desative o <i>Bluetooth</i> no dispositivo móvel.</p> <p>Verifique se o recurso <i>Bluetooth</i> está ativado e se o indicador de <i>Bluetooth</i> está piscando. Consulte “Conexões <i>Bluetooth</i>” na página 33.</p> <p>Verifique se o fone de ouvido e o dispositivo estão dentro do alcance (9 m).</p> <p>Verifique se o dispositivo móvel está conectado corretamente e se o fone de ouvido está pronto para emparelhar. Consulte “Conexões <i>Bluetooth</i>” na página 33.</p> <p>Verifique se o volume do <i>Bluetooth</i> não está muito baixo no módulo de controle. Consulte “Funções de volume do <i>Bluetooth</i>” na página 38.</p>
O fone de ouvido não emparelha com um dispositivo	<p>Ative e desactive o <i>Bluetooth</i> no dispositivo móvel.</p> <p>Verifique se o recurso <i>Bluetooth</i> está ativado e se o indicador de <i>Bluetooth</i> está piscando. Consulte “Conexões <i>Bluetooth</i>” na página 33.</p> <p>Certifique-se de que o interruptor de prioridade do <i>Bluetooth</i> esteja na posição Mute ou Mix. Consulte “Prioridade de áudio <i>Bluetooth</i>” na página 34.</p> <p>Apague a lista de emparelhamento do fone de ouvido (consulte a página 37) e conecte novamente.</p> <p>Exclua o fone de ouvido da lista de dispositivos <i>Bluetooth</i> do seu dispositivo e emparelhe novamente.</p>
Não é possível atender/encerrar uma chamada	Verifique se seu dispositivo está conectado ao fone de ouvido.

PROBLEMA	O QUE FAZER
O fone de ouvido não se reconecta a um dispositivo anteriormente conectado	<p>Verifique se o fone de ouvido e o dispositivo estão dentro do alcance (9 m). Certifique-se de que o interruptor de prioridade do <i>Bluetooth</i> esteja na posição Mute ou Mix. Consulte “Prioridade de áudio <i>Bluetooth</i>” na página 34.</p> <p>Verifique se o recurso <i>Bluetooth</i> está ativado e se o indicador de <i>Bluetooth</i> está piscando. Consulte “Conexões <i>Bluetooth</i>” na página 33.</p> <p>Em seu dispositivo móvel, confirme se o <i>Bluetooth</i> está ativado.</p> <p>Exclua o fone de ouvido da lista de dispositivos <i>Bluetooth</i> do seu dispositivo e emparelhe novamente.</p>

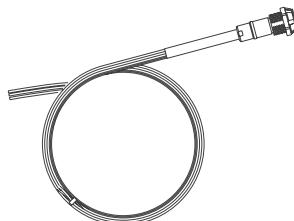
Função Auto on/off

NOTA: Esta função não está disponível para conectores de plugue Dual.

PROBLEMA	O QUE FAZER
O fone de ouvido não liga automaticamente	<p>Verifique se o interruptor Auto On está na posição ON. Consulte “Interruptores de operação” na página 22.</p> <p>Verifique as especificações da aeronave para ver se a tomada está recebendo energia do sistema elétrico da aeronave.</p>
O fone de ouvido não desliga automaticamente	<p>Verifique se o interruptor Auto Off está na posição ON. Consulte “Interruptores de operação” na página 22.</p> <p>Desconecte o fone de ouvido da aeronave. Em seguida, ligue o fone de ouvido e aguarde 15 minutos.</p> <p>Pode demorar até 9 minutos para que o fone de ouvido seja desligado quando não estiver em uso imediatamente após a inicialização. Se o fone de ouvido não for desligado após 15 minutos, entre em contato com o suporte técnico da Bose.</p>

MONTAR O PAINEL DE CONECTORES DA AERONAVE

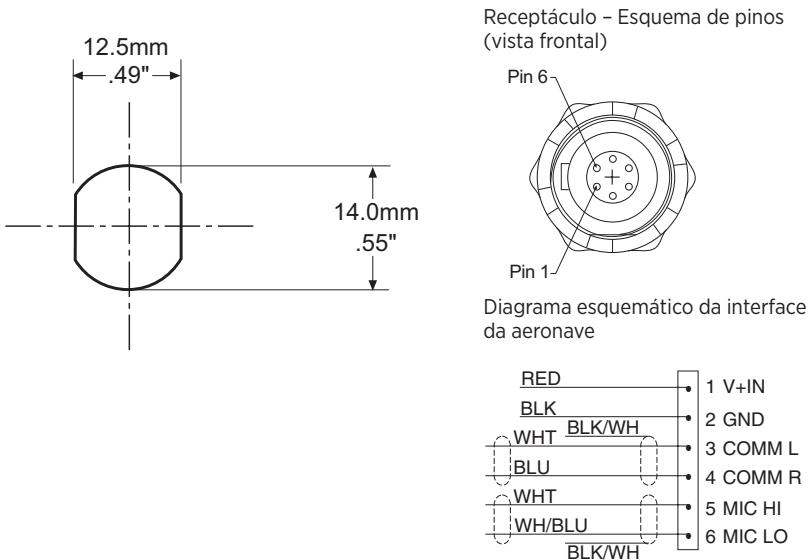
O conector do painel da aeronave faz parte do conjunto opcional de chicote de fios de 6 pinos.



Visite www.Bose.com ou www.global.Bose.com para obter informações ou comprar.

ADVERTÊNCIA: O conector do painel da aeronave deve ser montado por um técnico qualificado para realizar esse tipo de instalação de componentes aviônicos para a aeronave que você está usando.

Monte o conector em um disjuntor, usando os diagramas abaixo como um guia.



Conekte os oito fios da seguinte forma:

Dois para o microfone

Dois para o áudio

Um para a alimentação

Um para o aterrramento

Dois para as blindagens de áudio

Os fios para áudio e microfone devem ser conectados à parte traseira do microfone existente e das tomadas de fone de ouvido, deixando as tomadas existentes intactas para uso com fones de ouvido convencionais. Esse é geralmente o método de instalação mais rápido.

CUIDADO: NÃO use força excessiva ou sobre o conector instalado. Isso pode danificar ou quebrar as juntas de solda internas.

NOTA: O conector do painel da aeronave não pode ser instalado em um sistema de áudio usando saídas de áudio acopladas ao transformador. Contate o suporte técnico da Bose.

Diagrama de conexão mono

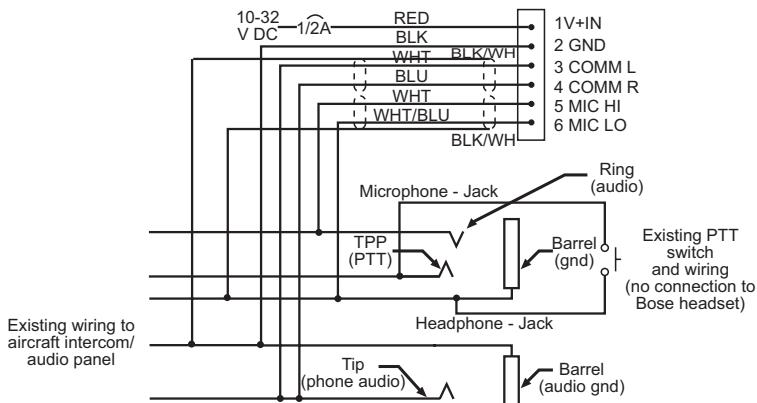
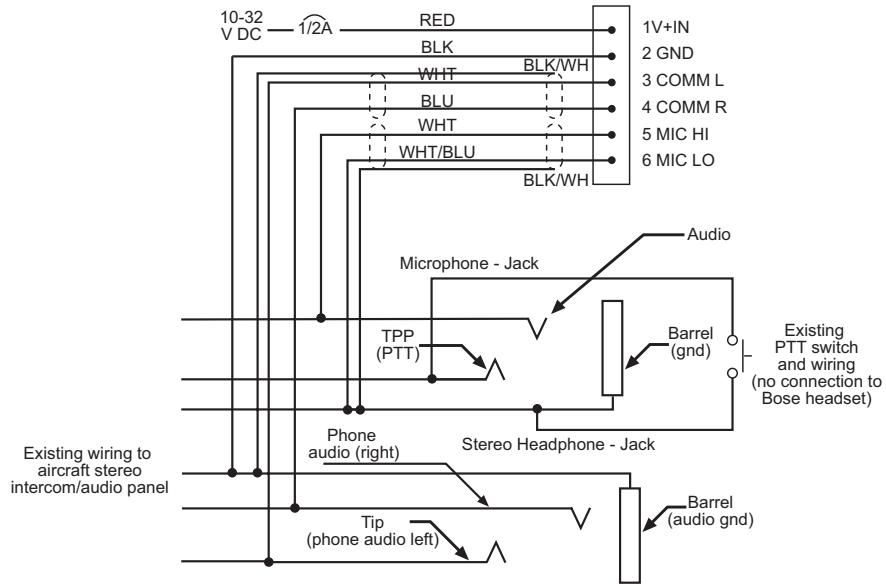


Diagrama de conexão estéreo



Detalhes sobre como fazer as conexões

Os esquemas de pinos do conector opcional instalado são detalhados na tabela abaixo.

NÚMERO DO PINO	COR	FINALIDADE
1	Vermelho	V+IN: alimentação do fone de ouvido (10-32 VCC). Use um fusível de 1/4 A ou um disjuntor de 1/2 A.
2	Preto	GND: terra do sistema. Conecte ao terra de áudio existente.
3	Branco	COMM L: comunicação telefônica: esquerda.
4	Azul	COMM R: comunicação telefônica: direita.

OBSERVAÇÃO: Para operação estéreo, conecte os canais esquerdo e direito às respectivas posições. Para operação monaural, conecte os pinos 3 e 4, e na ponta da tomada de telefone existente.

5	Branco	MIC HI: microfone/Hi-áudio. Conecte à parte da tomada de microfone existente que corresponde à posição do anel de um plugue de microfone de fone de ouvido. Não conecte ao segmento da ponta (PTT).
6	Branco/Azul	MIC LO: microfone/Lo-terra. Conecte à parte da tomada de microfone existente que corresponde à posição do cilindro de um plugue de microfone de fone de ouvido.

OBSERVAÇÃO: Se o microfone funcionar na transmissão de rádio, mas não pelo interfone, verifique o pino 6. Ele pode estar conectado incorretamente ao segmento PTT da tomada do microfone.

Comm Shield	Preto	Blindagem do par de fios Comm L e Comm R.
Mic Shield	Preto	Blindagem do par de fios Mic Hi e Mic Lo.

OBSERVAÇÃO: Os fios que conectam os pinos 3 e 4 e os pinos 5 e 6 são pares trançados blindados com uma terminação de blindagem de fio preto saindo de cada par. Se os fios existentes não forem blindados, conecte as blindagens às blindagens dos fios de áudio existentes ou conecte a blindagem do par de fios Comm L e Comm R ao terra de áudio.

ESPECIFICAÇÃO	DESCRIÇÃO
Sensibilidade do fone de ouvido	92 dB SPL, medida ao sinal de entrada de 1 mW, 1 kHz, no modo Mono
Impedância do fone de ouvido	Modo Mono: 300 Ohms ligado e desligado Modo Estéreo: 600 Ohms ligado e desligado
Resposta de frequência do fone de ouvido	Faixa RTCA-214a: 300 a 3500 Hz Faixa estendida: 40 Hz a 15 kHz
Sensibilidade do microfone de haste	-27 dBV (+/- 2,5 dB) a 94 dB SPL (1 Pa), medida a uma distância de 6 mm da boca artificial, em um resistor de carga de 220 Ohms e polarizada com 12 VCC por um resistor de 470 Ohms.
Polarização do microfone de haste	Faixa de tensão de polarização operacional: 4 a 28 VCC
Nível máximo de ruído do ambiente	105 dBC SPL para o desempenho da redução de ruído totalmente ativa
Fonte de alimentação das pilhas	Duas (2) pilhas alcalinas AA
Duração das pilhas	45 horas em ruídos típicos das aeronaves comerciais. A duração varia de acordo com a idade das pilhas, os níveis de ruído do ambiente, a temperatura, o estado das pontas da fonte e o uso do recurso <i>Bluetooth</i> .
Fonte de alimentação da aeronave	Faixa de tensão de alimentação da aeronave: 4 a 32 VCC.
Consumo de energia médio	250 mW
Fusível/disjuntor recomendado	Fusível rápido de 1/4 A (fusível AGC de 1/4 A) ou disjuntor de 1/2 A
Peso do fone de ouvido	300 gramas, 140 gramas na cabeça
Faixa de tamanho do fone de ouvido	Regulador deslizante não estendido: 214 mm A x 161 mm L x 80 mm P Regulador deslizante estendido: 259 mm A x 168 mm L x 80 mm P
Dimensões do módulo de controle	38,1 mm A x 38,1 mm L x 125 mm P

ESPECIFICAÇÃO	DESCRIÇÃO
Temperatura e altitude (categoria A)	Operação: -15 a 70°C Armazenamento: -55 a 70°C Altitude: pressão máxima de 15.000 pés para total cancelamento de ruído
Tecnologia sem fio <i>Bluetooth</i>	4.2
Comprimento do cabo do fone de ouvido	2 metros

ORDEM DE NORMAS TÉCNICAS DA FAA

O fone de ouvido de aviação Bose® ProFlight que é aprovado para TSO e ETSO C139a possui a devida marcação. A interface, os cabos e microfones do produto foram projetados para funcionar em ou suportar a exposição às condições ambientais abaixo.

Este artigo atende aos padrões mínimos de desempenho e controle de qualidade exigidos por um pedido técnico padrão (TSO). A instalação deste artigo requer uma aprovação à parte.

CONDIÇÃO	CATEGORIA
Altitude e temperatura	A2
Maresia	S
Suscetibilidade conduzida por AF	B
Umidade	A
Efeito magnético	Z
Entrada de energia	B
Suscetibilidade à RF	T
Vibração	R
Pico de tensão	B
Queda brusca	12 vezes, 1 m em concreto (de acordo com a DO-214a)
Descarga eletrostática	A

As categorias ambientais citadas referem-se a RTCA/DO-160G e RTCA/DO-214a (18 de dezembro de 2013).

As condições e os testes necessários para a aprovação da TSO deste artigo são os padrões mínimos de desempenho. Quem for instalar este artigo em ou dentro de um tipo específico ou classe de aeronave deverá determinar que as condições de instalação da aeronave estão dentro dos padrões da TSO, que incluem quaisquer funções integradas aceitas fora da TSO. Os artigos da TSO e quaisquer funções integradas aceitas fora da TSO devem ter uma aprovação separada para instalação na aeronave. O artigo pode ser instalado apenas de acordo com a parte 43 do CFR 14 ou os requisitos de aeronavegabilidade aplicáveis.

Este dispositivo está de acordo com os limites de exposição de radiação de RF da FCC e da Industry Canada para a população geral. Não deve estar no mesmo local que, ou funcionar em conjunto com, qualquer outra antena ou transmissor.



802347-0010